don balón

AÑO VIII N.º 367
DEL 19 AL 25 DE OCTUBRE
DE 1982
125 PESETAS

exclusiva:

LAS PIERNAS DE N'KONO

A Kubala le echan de España

Todos los goles de Kempes y Maradona

Expulsiones de Juanito y Escalza: ¡Tenemos las fotos!

¡N'KONO! ¡QUE PIERNAS!

El Mundial, los aficionados y la misma prensa han mitificado las piernas de N'Kono. Nosotros teníamos la sospecha de que iban a ser como las de todos los negros. Es decir, negras. Por si las dudas y para dar satisfacción a los lectores, José María Arolas se acercó a Sarriá y pidió al guardameta camerunés que se bajara los pantalones. Dada la innegable masculinidad de nuestro fotógrafo, N'Kono comprendió que la sugerencia era amistosa y que tras la petición no se escondía ninguna extraña pasión. Total que «Tommy» se quitó esos larguísimos calzones marcados con el «1» y, efectivamente, sus piernas eran negras a juego con su cara. N'Kono comentaría, después, que el hecho de jugar con pantalones largos viene dado porque en Camerún hay campos de tierra a mansalva y que se lesionaba en cualquier estirada. Luego llegó al Mundial de España y como mantuvo esa imagen consideró que en el Español sería importante ratificar su personalidad. Y colorín colorado, el cuento de las piernas de N'Kono ha terminado.

(Fotos: José María AROLAS)

las gafas más deportivas

Gafas deportivas, muy ligeras y de moderno diseño, con grabado en la varilla de la insignia de la FIFA y SPORT BILLY, en el cristal la mencion de donbalon provistas de cristales orgánicos CR 39, opticamente puros, irrompibles y en degrade.

Modelo n.° 2
1.850,— Ptas.

Modelo n.° 3
2.000,— Ptas.

Modelo n.° 1
1.850,— Ptas.

MANOLO
Jugador
BARCELONA AT.

ESTEBAN
Jugador
F.C. BARCELONA

área

DISEÑO Y FABRICACION
KADIMA INDUSTRIA OPTICA MADRID

DIFUSION
AXEL BARCELONA

Señores de balonpost : Deseo recibir las gafas del modelo 1☐ 2☐ 3☐ (Marcar con una X el recuadro correspondiente) contra reembolso de su importe más 150,— Ptas. por gastos de envío.

Don .....

Calle ..... N.° ..... D.P. .....

Población ..... Provincia .....

balonpost Apartado 12024 BARCELONA

JORNADA 7

SUMARIO

EL SEVILLA SE ACERCA A LOS GRANDES

Francisco acaba de conectar el fácil remate que suponía el tercer gol sevillista, tras extraordinaria jugada de César. — Foto: Moreno.

- **Boskov no pudo consumar su venganza**
- **El Barça empieza a funcionar**
- **Los «leones», enjaulados en Sarriá**

Un excelente Sevilla; un flojísimo y vulgar Valencia. El partido de la jornada tuvo un marcado acento andaluz con exquisitos toques de portugués personificados por el brasileño César. Así, los muchachos de Manolo Cardo se acercan a los grandes y hacen soñar a sus seguidores. En cabeza, todo igual: los dos Reales continúan acaparando las dos primeras posiciones en tanto que el Barça empieza a funcionar y Boskov —aunque su Sporting sigue imbatido— se quedó con las ganas de derrotar a su ex equipo. Por abajo, todavía no tira el Celta y a su costa reacciona el Racing. Rincón volvió a marcar, y ya van siete. Y en Sarriá, gran caza de leones. Esta es la síntesis. Para más detalles, pasen y vean, por favor.

FICHA TECNICA

Campo: Ramón Sánchez Pizjuán. Algo más de media entrada. Terreno de juego en buenas condiciones con presencia en las gradas del seleccionador nacional Miguel Muñoz. 20 grados de temperatura y 28.000.000 de recaudación.

SEVILLA: Buyo (1); Nimo (2), Serna (2), Alvarez (2), Curro (1); Pintinho (1), Francisco (1), Juan Carlos (2); López (1), César (3) y Santi (0). **Sustituciones:** Minuto 62, Montero (1) por Santi y Minuto 81, Blanco (—) por César.

VALENCIA: Sempere (1); Carrete (2), Botubot (0), Arias (1), Ribes (1), Roberto (2), Castellanos (0), Kempes (0); Saura (0), Idígoras (0) y Pablo (1). **Sustituciones:** Minuto 62, Subirats (1) por Kempes y minuto 81, Gálvez (—) por Saura.

Arbitro: Felipe Crespo Aurré (1), del Colegio Catalán.

Tarjetas: Arias (12'), Kempes (13'), Santi (13'), Botubot (18'), Ribes (25'), Curro (48' y 77', expulsión) y Castellanos (69').

Goles: 1-0, min. 60. Curro, sumado al ataque, dispara con potencia al borde del área. Sempere se lanza bien pero no logra controlar el balón, circunstancia que aprovecha **Juan Carlos** para impulsar a puerta vacía. 2-0, min. 73. López en el círculo central envía en profundidad sobre Nimo, quien corre su banda y centra bombeado al punto de penalty donde el propio **López** cabecea a las mallas sin oposición. 3-0, min. 79. En posición de interior derecho, Serna pasa suave a César, éste profundiza y supera por velocidad a Botubot, enviando hacia atrás para que **Francisco,** libre de marcaje, lleve el esférico a la red. 3-1, min. 93. Contraataque del Valencia que termina con falta a Roberto en el vértice del área. Una vez sacada ésta, el balón llega a Carrete, que se interna en el interior del área, conectando un durísimo disparo que Buyo no puede controlar. El rechace lo recoge **Idígoras,** que muy oportuno, culmina su única acción positiva de la noche.

EL SEVILLA, DE MARAVILLA

El gol de Juan Carlos abrió el camino del triunfo.

EL OCASO DE KEMPES

Kempes ya no es Kempes. Como ya dejó entrever el M'82, la estrella del astro argentino se va extinguiendo de manera inexplicable y alarmante. Hace una semana, aún se alimentaba la idea de la posible recuperación de «El Matador». Su gol ante el Valladolid abría un rayo de esperanza, que siete días más tarde ya se ha difuminado. En el Sánchez Pizjuán ha evidenciado y corroborado sobradamente la aguda crisis por la que atraviesa, sin aparentes visos de solución. Mario ya no asusta a nadie. Su figura se ha deteriorado y ya no produce el respeto y la admiración de antaño. Su ubicación en el terreno de juego es ambigua e inconcreta, ofreciendo una penosísima imagen. No sólo ha perdido su característico olfato de gol, sino que además no lucha, no corre, no sufre... Parece encontrarse incómodo y descentrado, denotando conformismo, abulia y pasividad. Su estado psicológico y emocional es preocupante, pero a sus todavía jóvenes 27 años debe reaccionar. Nosotros no acertamos a clarificar su situación. Sólo él tiene la respuesta, pero la pregunta sigue ahí: ¿Qué te pasa, Mario?

Una constante del partido. El Valencia destruyendo juego.

Sevilla, 3
Valencia, 1

Lo del Sevilla va en serio. La progresiva evolución que está manifestando últimamente no es fruto de la casualidad, ni siquiera de una racha afortunada, sino de un trabajo serio y bien planificado que tiene su piedra angular en Manolo Cardo, un hombre de la casa que está catapultando al Sevilla hacia metas insospechadas. Frente al Valencia tampoco tuvo ninguna dificultad, venciéndole con meridiana claridad. Tras lo acaecido en el **Sánchez Pizjuán,** se puede vaticinar que el porvenir de los hispalenses es francamente esperanzador. No se puede decir lo mismo del Valencia, que salió al rectángulo de juego con el único objetivo de no salir derrotado y claro, se llevó tres.

Los prolegómenos del partido resultaron prometedores, ya que ambos equipos se desenvolvían con soltura y codicia, pero no fue más que un falso espejismo, pues paulatinamente el juego se fue haciendo insulso y extremadamente aburrido, como consecuencia de la numantina defensa de los valencianos, preocupados únicamente de destruir y dejar pasar el tiempo. Por su parte, los locales se esforzaban por agradar y de esta forma ponían a prueba a un Sempere irregular. En el minuto 7, Kempes tuvo que sacar un remate de Francisco desde la misma raya. Las ocasiones de los blancos se prodigaban abundantemente, pero unas veces la escasa puntería de los delanteros y en otras las felices intervenciones de sempere, conjuraban las acciones, todas ellas muy bien elaboradas en el centro del campo, en el que las excelencias técnicas de Pintinho y Francisco, más el enorme trabajo de Juan Carlos superaban una y otra vez al inexistente mediocampo levantino, en el que únicamente Roberto daba la cara emparejándose en un noble duelo con su amigo Francisco. Castellanos siguió empeñado en buscar los tobillos ajenos y Kempes se limitó a sacar faltas. También bajaba a colaborar Saura, todo voluntad, pero que más que ayudar, estorbaba. Los marcajes se establecieron al hombre y de este modo se creaban muy pocos espacios libres, toda vez que la zaga valenciana estaba bien escalonada, con un Arias expeditivo y contundente que alejaba todos los balones sin contemplaciones. El balance de la primera mitad fue netamente favorable a los de Cardo, que debieron irse a los vestuarios con ventaja. La única acción ofensiva del Valencia se redujo a un cabezazo de Pablo que salió lamiendo la cruceta. Aparte de eso, nada más y Buyo sin tener que intervenir para nada.

En la reanudación la tónica no varió. Es decir, el Valencia agazapado atrás, falto de ilusión, exento de ambición y totalmente desmoralizado. Mestre colocó a Kempes más en punta, pero el invento no dio resultado, siendo sustituido y abucheado por el público sevillano.

En el mismo momento salió también montero que fue largamente aplaudido, produciendo un antagónico y significativo contraste. No tardaron en llegar los goles para el bando local y así, en veinte minutos, ya quedó sentenciado el partido. Los cohetes estallaron en las gradas y se llegó a un paroxismo indescriptible. A partir de ahí el Sevilla jugó más suelto aunque descendió un poco su nivel tras la expulsión de Curro. Si bien los valencianos no supieron aprovechar las facilidades, reduciéndose sus tentativas ofensivas a acciones individuales e inefectivas, denotando una falta de sincronía y coordinación total y absoluta. Es por ello que la victoria del Sevilla no se puede dimensionar en su justa magnitud, pues a pesar de la meridiana e inconclusa claridad con que la consiguió, a este Valencia inofensivo y sin personalidad lo puede ganar cualquiera.

Enviados especiales:

MIGUEL MORENO
JUAN PABLO G. DE QUIJANO

A CESAR LO QUE ES DE CESAR

Pocas oportunidades había tenido el morenito César para justificar los millones que costó. Frente al Valencia hizo, posiblemente, el mejor partido desde que está en España y justificó en cierta medida, la fama de la que venía precedido. El problema de César radica en que no es un ariete clásico. Su estilo no se amolda a los cánones que rigen el fútbol español. En Brasil triunfó, porque allí los centradelanteros arrancan desde atrás y entran en el área con el balón controlado. Rápido, hábil, intuitivo y de buen regate hizo lo que quiso con Botubot, al que hizo polvo su cintura. Una actuación completa la suya, aunque algo individualista en determinados momentos. De todos modos, cuando Magdaleno se recupere de su lesión, lo tendrá muy difícil para seguir luciendo el dorsal «9».

HABLAN LOS PROTAGONISTAS

CARDO, RADIANTE

A mediados de la temporada pasada relevó a Miguel Muñoz. Aún no ha transcurrido un año y Cardo ya es un pequeño héroe en Sevilla. La afición ha sabido reconocer su labor y admira el hecho de que con ningún refuerzo foráneo en esta campaña y trabajando únicamente con la cantera el equipo dé la talla en Europa y en la Liga. Para Cardo la clave de los triunfos se centra en el conjunto: **«Todo lo que estamos consiguiendo se debe al trabajo, esfuerzo y dedicación que día tras día derrochamos en los entrenamientos. He conseguido que en el equipo domine el bloque sobre las individualidades. Yo quiero que los once jugadores que salgan al campo, lo hagan uniformemente. Creo que hoy en día el Sevilla es una auténtica piña de amigos y eso se plasma sobre el campo, como han podido ver hoy».** Con respecto al triunfo sobre el Valencia, el técnico soriano no podía ocultar su satisfacción: **«Pienso que hoy hemos rayado a gran altura. Estoy contento porque veo que cada día vamos a más, y que el equipo no acusa las lesiones. Frente al Valencia mantuvimos un excelente nivel de juego a lo largo de todo el partido, aunque al final nos hemos confiado y nos han marcado un gol en un momento de relajación nuestro».** Y finalizó eufórico: **«Creo que hay muy pocos equipos en España que hagan un fútbol tan brillante como el nuestro».** De momento no le falta razón.

MESTRE, ABATIDO

Al finalizar el partido, Manolo Mestre se hallaba triste y decepcionado, aunque aceptaba deportivamente el resultado: **«Tengo que reconocer que el Sevilla me ha causado una escelente impresión en todas sus líneas, ya que practica un fútbol de gran calidad. Desde luego que no tengo nada que objetar a la derrota, puesto que nos han ganado con todo merecimiento».** A pesar de los reveses continuos que sufre el equipo, Mestre aún tiene fe en el futuro: **«Pienso que aún no está todo perdido. Lo principal es mentalizar a los jugadores e irles subiendo la moral paulatinamente, ya que tienen calidad y categoría para estar mucho más arriba».** De todos modos, el otrora zaguero del Valencia, no ignora que hay un sector de la afición que pide insistentemente su dimisión y que Ramos Costa no tardará en tomar una determinación: **«Yo respeto la opinión de las demás personas, pero lo que no puedo aceptar es que me haga a mí como el único responsable, pues yo pongo todos mis conocimientos al servicio del club. Si la junta directiva considera que no debo seguir en el cargo y contrata a otro entrenador yo lo aceptaré, pues creo que puede servir de incentivo para el equipo. Yo siempre he dicho que soy un gran valencianista y que deseo lo mejor para el club».** Eso no lo duda nadie.

LO POSITIVO

- **Los asequibles precios establecidos por la directiva sevillista. Por 20 duros vale la pena ir al campo.**
- **La perfecta armonía e identificación existente entre el equipo y la hinchada sevillista.**
- **El tándem Serna-Alvarez. El primero una agradable confirmación. El segundo, el mejor libero de España.**
- **La mutación en el jùego de Pintinho. Ya no actúa sólo para él, sino que se integra en el conjunto.**
- **El excelente planteamiento táctico de Manolo Cardo.**
- **La lenta pero segura recuperación de Montero.**
- **La aparente menor dureza en las acciones de Carrete. Va reformándose.**
- **La clase, el talento y la fuerza de Roberto. Su ascensión es irresistible.**

LO NEGATIVO

- **El individualismo y los desenfrenos verbales de César (cabezazo incluido a Saura).**
- **Kempes. Su nombre sólo es un recuerdo del pasado.**
- **El incomprensible «apartheid» de Solsona. ¡Con la falta que hace!**
- **La deficiente preparación física del Valencia.**
- **Idígoras, a pesar del gol.**
- **López. Cuando Montero esté a tope, el argentino lo tiene claro.**
- **El nerviosismo y mal ambiente reinante en la plantilla «ché».**
- **La dureza de Castellanos. Este chico no cambia y los árbitros sin enterarse.**

LAS FOTOS

Ganó cómoda y holgadamente el Sevilla a un Valencia irreconocible. El ex valencianista Juan Carlos anotó el primer tanto anticipándose a Sempere y saldando, de esta forma, un antigua deuda con el club del Turia. Curro vio dos cartulinas amarillas sin merecerlas demasiado y Serna demostró sus buenas maneras complementándose a la perfección con Alvarez.

DEL SHOW AZULGRANA...

El *«Gordo»* está en forma. No tiene motivos para estar serio.

SALAMANCA, 2
BETIS, 1

Estadio: El Helmántico. Casi lleno (18.000).
Arbitro: Jaramillo González (2), del Colegio Norteafricano.
Tarjetas: No hubo.
SALAMANCA. — D'Alessandro (3); G.ª Murcia (1), Herrero (1), Miguel Angel (2), Bezares (1); Pepe (0), Pérez Aguerri (1), Martínez (2); Brizzola (1), Corchando (2) y Angel (1).
BETIS. — Esnaola (1); Diego (1), Carmelo (0), Alex (1), Gordillo (2); Ortega (1), Casado (1), Cardeñosa (2), Canito (1); Parra (1) y Rincón (1).
Goles: 1-0. Penalty a Corchado. Lo tira **Martínez** y marca. Minuto cuatro. 1-1, minuto seis. Jugada de Gordillo por su banda, centra y **Rincón,** de cabeza, empata. 2-1, minuto 22. Carmelo falla en una cesión, dejando el balón a pies de **Corchado,** que se aprovecha de la circunstancia y bate a Esnaola por bajo.

Durante el primer tiempo el Salamanca dominó el cotarro con bastante claridad, ya que el Betis parecía conformarse con el empate. Pero cambiaron las cosas al marcar tan temprano los charros, viéndose los andaluces obligados a abrir sus líneas en busca del empate, el cual llegó en seguida, merced a un certero remate de cabeza de Rincón, el efectivo goleador que pisa fuerte y es respetado por sus rivales. entonces vio el Betis que podía llevarse los dos puntos a Sevilla y se decidió a atacar, pero era porque el Salamanca se había vuelto a adelantar tras una astuta jugada de Corchado, que anduvo listo en un error de Carmelo, líbero bético. Con el 2-1 en el marcador no le cabía otra posibilidad al cuadro de Antal Dunai y tomó las riendas del partido. Gordillo, con gran poder ofensivo, se convirtió en un delantero más, poniendo en serios aprietos a D'Alessandro, que estuvo sensacional una vez más y evitó la derrota de su equipo. El resultado, pues, no cabe calificarlo como justo, ya que los verdiblancos merecieron mejor suerte.

RACING, 2
CELTA, 0

Estadio: El Sardinero. Aproximadamente, unos 15.000 espectadores en los graderíos.
Arbitro: Sánchez Molina (1), del Colegio Castellano.
Tarjetas: Viki, Andrés y Del Cura.
RACING. — Arzú (2); Chiri (1), Sañudo (2), Mantilla (1), Villita (1); Bernal (1), Viki (2), Alvarez (1); Chaparro (1), Verón (0) y Cidón (3).
CELTA. — Capó (1); Santomé (1), Gelo (1), Gómez (2), Canosa (2); Morí (0), Andrés (1); Suárez (1); Amorós (0), Lucas (0) y Del Cura (1).

***Cidón* va para arriba; sus disparos, fuertes y por donde deben ir.**

Goles: 1-0, minuto 59. Chaparro saca un córner desde el lado izquierdo del ataque racinguista. **Alvarez** se cruza adelantándose a toda la defensa y peina el balón lejos del alcance de Capón. 2-0, minuto 68. Capó comete la infracción de los cuatro pasos. El libre indirecto correspondiente lo bota Chaparro, en corto, sobre **Cidón,** que agarra un gran zurdazo que deja perplejos a la barrera y portero gallegos.

Pues continúa el Celta anclado en el fondo de la clasificación. El partido era desde un principio interesante porque ambos equipos se encontraban en los lugares bajos de la tabla. Desde el principio el conjunto gallego atacó, no sin desorden e ineficacia. A lo largo de los primeros cuarenta y cinco minutos el Celta dominó territorialmente pero sin sembrar el terror precisamente ante la portería del hondureño Arzú. No obstante, a medida que avanzaba el tiempo iba cobrando cuerpo la cara que le plantaba el club celeste a los locales. Arzú ya tuvo más trabajo, pero los goles los pondría el Racing. A partir de dos jugadas a balón parado, Alvarez y Cidón sentenciarían el resultado a favor de sus colores. Un respiro para el Racing y el comienzo de una agonía para el Celta es lo que se puede resumir del partido.

SPORTING, 1
REAL MADRID, 1

Estadio: El Molinón. Lleno total (45.000 espectadores).
Arbitro: García Carrión (0), del Colegio Valenciano.
Tarjetas: Juan José y Uría.
SPORTING. — Castro (1); Redondo (1), Maceda (1), Jiménez (1), Cundi (2); Joaquín (1), Uría (2), Mesa (2); Ferrero (2), Abel (0) y Zurdi (1).
REAL MADRID. — Agustín (1); Juan José (1), Bonet (3), Metgod (2), Camacho (2); Portugal (1), Stielike (1), Angel (1); Pineda (2), Santillana (1) e Isidro (1). **Sustituciones:** Fraile (0) por Portugal (66') y Salguero (—) por Bonet (88').
Goles: 0-1, minuto 41. Tras botarse un córner, toca Angel de tacón para que el balón vaya a **Pineda** que, desde cerca, fusila a Castro. 1-1, minuto 53. Tras unos rechaces, el balón cae a pies de **Joaquín** que, al borde del área chica, empalma de volea a la red.

En El Molinón se enfrentaban dos de los equipos que todavía no conocían la derrota, y en ese sentido ambos conjuntos finalizaron el partido satisfechos. Vujadin Boskov conoce perfectamente al Real Madrid, pero el líder no cayó en las «trampas» que tendió el técnico yugoslavo. De principio a fin, el encuentro fue muy bonito y disputa-

***Bonet* continúa sorprendiendo a todo el mundo.**

do, si bien era el Sporting quien llevaba el mando. Los madridistas solventaron los empujones asturianos y comenzaron a llevar peligro a la portería de Castro, con fulgurantes y bellos contraataques efectuados por Pineda y Santillana. Isidro quedaba en funciones más retrasadas, apoyando el centro del campo y sirviendo de enlace. Di Stéfano sorprendió al incluir en la alineación a Portugal. Poco antes del descanso, Santillana adelantaría al Madrid, y poco después de la reanudación Joaquín equilibraría el marcador, ya hasta el final de la contienda. A partir de ahí el Sporting siguió presionando pero el Madrid aguantó bien y pudo marcar algún gol. En resumen, buen partido con justo resultado. Los blancos, pues, siguen en cabeza.

MALAGA, 1
BARCELONA, 4

Estadio: La Rosaleda. Lleno hasta la bandera (40.000 espectadores).
Arbitro: Sánchez Arminio (2), del Colegio Cántabro.
Tarjetas rojas: Popo y Marcos.
MALAGA. — Fernando (1); Popo (—), Hierro (1), Costly (0), Muñoz Pérez (1); Nacho (2), Juan Carlos (1), Regenhardt (0), Martín (1); Totó (0) y Rodríguez (1).
BARCELONA. — Artola (1); Gerardo (2), Migueli (1), Alexanko (2), Julio Alberto (1); Alonso (2), Schuster (1), Víctor (2); Marcos (—), Maradona (3) y Carrasco (2).
Goles: 0-1: Minuto 38. Gerardo saca una falta desde la derecha. Lo hace largo y bombeado, hacia el segundo poste de Fernando, y allí **Alexanko** cruza de cabeza a gol. 1-1: Minuto 63. Tras varios rebotes en el área azulgrana, el balón llega hasta Rodríguez, quien desde el punto de penalty fusila a Artola con un tiro muy duro. 1-2: Minuto 72. En un córner, el balón llega a **Víctor,** éste tira y tras rebotar la pelota en un defensor malacitano penetra en la portería. 1-3: Minuto 81. Gran jugada barcelonista llevada por Alonso, Maradona y Víctor. Acaba con un pase sobre **Carrasco,** que, solo, marca a placer. 1-4: Minuto 82. **Maradona** llega ante Fernando y le bate con un tiro suave y cruzado.

Primer gran golpe del Barcelona en lo que va de Liga. Los azulgranas dieron por fin la medida de sus reales posibilidades y golearon a un Málaga que fue todo voluntad y lucha. Quizá la inexperiencia hizo que los malacitanos perdieran tan abultadamente. En principio, los locales atacaron bastante, pero sin excesivo acierto ni orden. El Barcelona, por contra, se mostraba más aplomado y sus ataques mejor dirigidos. Fruto de uno de ellos, en un libre indirecto, Alexanko marcaría el primer tanto. Mediada la segunda parte empató Rodríguez, pero el Málaga no supo controlar la situación y se lanzó sin precauciones al ataque, circunstancia que aprovechó el Barcelona para adelantarse de nuevo y, poco más tarde, para rematar a su rival.

***Rodríguez* salvó el honor malacitano.**

... A LA DEBACLE ROJILLA

***Marañón* perforó dos veces la portería bilbaína.**

ESPAÑOL, 3
ATH. BILBAO, 2

Estadio: Sarriá. Algo más de media entrada, unos 25.000 espectadores.
Arbitro: Damin Rendón (0), del Colegio Andaluz.
Tarjetas: Liceranzu (2), De Andrés, Sarabia (2), Vilches y Giménez. Liceranzu y Sarabia vieron la roja, por doble amonestación.
ESPAÑOL: N'Kono (2); Job (—), Dani (1), Padilla (1), Corominas (2), Zúñiga (2), Lauridsen (2), Márquez (2); Mauri (1), Giménez (1) y Marañón (3). **Sustituciones:** A los 3 minutos, Arabi (1) reemplazó a Job (lesionado), y a los 83, Vilches (—) a Mauri.
ATHLETIC: Zubizarreta (1); Urkiaga (1), Guisasola (0), Liceranzu (1), Núñez (1); De Andrés (1), Gallego (1), Sola (2); Dani (1), Sarabia (1) y Noriega (0). **Sustituciones:** (1) por Guisasola (45') y Argote (1) por Noriega (45').
Goles: 1-0. Minuto tres. Incursión por la derecha de Job que es cortada en penalty. Lo lanza **Marañón** y marca. 2-0. Minuto 17. Lauridsen centra desde la derecha y **Marañón,** desmarcado, cabecea a la red. 3-0. Minuto 60. Marañón remata de cabeza, Zubizarreta despeja mal y **Giménez,** también con la cabeza y desde cerca, marca. 3-1. Minuto 70. En un libre indirecto, Dani toca sobre **Urtubi,** que de un gran tiro marca. 3-2. Minuto 74. Se produce un centro desde la izquierda, toca Gallego con la cabeza y **Sarabia,** en difícil postura, marca por bajo.

El Español cuajó un gran encuentro en todas sus líneas, mientras que el Atlético fue un desastre defensivo. El primer gol local llegó muy temprano y eso facilitó las cosas. Lauridsen se erigió en el dueño y señor de su parcela y empezó a lanzar a sus delanteros. Los zarpazos bilbaínos no eran excesivamente temibles, y para resolver los problemas estaba N'Kono bajo los palos, que jugó bien. El árbitro brindó un festival de tarjetas y se hizo un lío con la famosa regla de los cuatro pasos. En la última media hora de partido los vascos despertaron y anotaron sus dos goles, ya que el Español se limitó a dejar pasar el tiempo, dada la ventaja que llevaba en el marcador. En resumen, que los «pericos» pudieron golear a unos «lones» que estuvieron mal

AT. MADRID, 1
LAS PALMAS, 0

Estadio: Vicente Calderón, Los precios populares propiciaron el lleno (70.000 espectadores).
Arbitro: Martín Navarrete (0), del Colegio Andaluz.
Tarjetas: Estévez y Hugo Sánchez.
AT. MADRID: Pereira (2); Juanjo (2), Arteche (1), Ruiz (1), Quique (1); Votava (2), Prieto (1), Landáburu (2); Pedraza (2), Hugo Sánchez (0) y Rubio (2). **Sustituciones:** Agujetas (—) por Rubio (77').
LAS PALMAS: Pérez (2); Benito (1), Roque (2), Julio II (1), Estévez (1); Félix (1), Román (0), Saavedra (1), Pepe Juan (1); Martínez (0) y Juani (0). **Sustituciones:** Mayé (0) por Pepe Juan (72') y Julio I (—) por Saavedra (80').

Con *Landáburu* al mando, el Atlético funciona.

Gol: 1-0. Minuto 58. El balón, tras un saque de banda, llega a **Landáburu,** que lanza un trallazo que no puede atajar Pérez.

A poco de iniciarse el segundo tiempo, «Chus» Landáburu agarró un buen disparo y resolvió la papeleta al Atlético, quedándose así los dos puntos a la vera del Manzanares. El Las Palmas que dirige el entrenador austriaco Skocik es un equipo fuerte, sacrificado, correoso y duro, muy duro de pelar. Los canarios saltaron al césped del Vicente Calderón con un esquema muy definido, con la intención de contener el centro del campo local. Los cuatro medios trabajaron muy bien en defensa, pero en funciones creativas se quedaba casi solo Pepe Juan, mientras que los dos puntas, Martínez y Juani, estaban un tanto desasistidos. Bajo la batuta sabia de Landáburu y la notoria mejoría del alemán Votava, el Atlético hizo buen fútbol y dominó al Las Palmas, ganando, con justicia el partido. Como ya hemos dicho, el equipo amarillo fue a Madrid a empatar, pero la brega de Pedraza y Rubio por las alas desconcertó a la zaga insular. El partido en sí resultó soso, gris, con un Las Palmas carente de ambición, un Las Palmas muy distinto al de temporadas anteriores. Por su parte, el Atlético demostró que muy pocos puntos volarán de su estadio.

ZARAGOZA, 4
OSASUNA, 0

Estadio: La Romareda. Unos 35.000 espectadores, con amplia representación navarra. Buen ambiente.
Arbitro: Fandos Hernández (2), del Colegio Valenciano.
Tarjetas: Herrera.
ZARAGOZA: Vitaller (1); Casuco (1), Zayas (2), Morgado (2), Señor (1); Güerri (1), Barbas (1), Herrera (2); Ramírez (3), Amarilla (3) y Valdano (2). **Sustituciones:** Conde (1) por Zayas (55') y Totó (—) por Ramírez (88').
OSASUNA: Basauri (1); Macua (1), Mina (0), Castañeda (0), Purroy (0); Bayona (0), Lumbreras (1), Ripodas (0); Aretxavaleta (0), Iriguibel (1) y Martín (0). **Sustituciones:** Dioni (0) por Iriguibel (45').
Goles: 1-0. Centro de Morgado desde la derecha y **Amarilla,** arrojándose en plancha, cabecea irremisiblemente. 2-0. Minuto 38. **Amarilla** finta a un defensor rojillo y con la zurda bate a Basauri. 3-0. Minuto 51. A la salida de un córner, **Valdano** controla el balón con el pecho, lo deja caer y empalma con la zurda a gol. 4-0. Minuto 74. Gran jugada de Herrera, que profundiza hacia **Amarilla,** y éste eleva el balón ante la salida desesperada de Basauri.

Amarilla marcó tres, pero el gol de *Valdano* no fue manco.

Partidazo del Zaragoza ante una caricatura de equipo, que fue el Osasuna. Mucho ambiente en las gradas, que espoleó a los jugadores blanquillos. El encuentro sólo tuvo un cariz, y ése fue el de los constantes ataques locales ante una totalmente desarbolada zaga rojilla. Ramírez y Amarilla pudieron con sus respectivos pares y todos los balones que pasaban por sus pies llevaban madera de gol. El ariete paraguayo cuajó una excelente actuación, y prueba de ello son los tres golazos, a cuál mejor, que le marcó a Basauri. El Osasuna nunca representó un evidente peligro para la portería de Vitaller. Realmente flojo el equipo navarro ante un Zaragoza demoledor que bien pudo conseguir más tantos con unos delanteros en vena realizadora.

REAL SOCIEDAD, 2
VALLADOLID, 1

Estadio: Atotxa. Alrededor de 22.000 espectadores.
Arbitro: Esquerdo Guerrero (1), del Colegio Catalán.
Tarjetas: Zubillaga.
REAL SOCIEDAD: Arconada (1); Celayeta (2), Górriz (1), Kortabarría (1), Olaizola (1); Zubillaga (2), Diego (2), Zamora (1); Uralde (0), Satrústegui (1) y López Ufarte (3). **Sustituciones:** Bakero (—) por Uralde (76').
VALLADOLID: Fenoy (2); Richard (0), Díez (1), Santos (1), Pepín (2); Jorge (1), Moré (2), G.ª Navajas (0); Yáñez (1), Gail (1) y Javi (1). **Sustituciones:** Fortes (1) por Díez (70').
Goles: 1-0. Minuto 39. López Ufarte saca en corto un libre indirecto hacia **Celayeta,** y éste tira muy duro y en parábola, batiendo a Fenoy. 1-1. Minuto 77. Dentro del área donostiarra, Fortes toca sobre **Moré,** quien desde cerca dispara fuerte batiendo a Arconada. 2-1. Minuto 80. Gran combinación entre **López Ufarte** y Satrústegui que culmina el primero con un tiro desde cerca con la pierna derecha.

A la Real Sociedad le resultó más costoso de lo esperado doblegar al Valladolid. Hasta casi el final de la primera parte no conseguirían los donostiarras batir la portería que estaba defendiendo muy bien Fenoy. Concretamente fue Celayeta al ejecutar una falta. Hasta entonces los locales insistieron con jugadas de peligro, llevadas la mayoría de las veces por el escurridizo y habilidoso López Ufarte, que cuajó una gran actuación. El Valladolid, por su parte, no intentaba en demasía agobiar a Arconada. En el segundo tiempo la necesidad obligó a los pucelanos a abrirse en busca del tanto del empate. Ya eran más frecuentes los disparos de Pato Yáñez, Gail o Jorge, por citar los más peligrosos. Y esa presión tendría su premio en el minuto 77, cuando Moré empataba el partido. Sin embargo, poco, muy poco duraría la alegría vallisoletana, ya que en otra gran acción del «pequeño diablo» se resolvía el partido, que no pasó de discreto.

***López Ufarte* no ha dejado de ser un «diablo».**

PARA EL ARCHIVO

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Salamanca · Betis	2–1
Racing · Celta	2–0
Sporting · Real Madrid	1–1
Málaga · Barcelona	1–4
Español · Ath. Bilbao	3–2
At. Madrid · Las Palmas	1–0
Zaragoza · Osasuna	4–0
Sevilla · Valencia	3–1
Real Sociedad · Valladolid	2–1

Clasificación

	J.	G. Casa	E. Casa	P. Casa	G. Fuera	E. Fuera	P. Fuera	G.F.	G.C.	Punt.	Próximo rival
1. Real Madrid	7	3	0	0	1	3	0	10	5	11+5	Racing (C)
2. Real Sociedad	7	3	1	0	0	3	0	8	3	10+2	Betis (F)
3. Zaragoza	7	3	0	1	1	1	1	11	4	8+1	Valencia (F)
4. Barcelona	7	2	1	0	1	2	1	11	5	8+3	Sporting (C)
5. Sevilla	7	3	1	0	1	0	2	8	4	8+1	Valladolid (F)
6. Sporting	7	1	3	0	1	2	0	8	5	8+1	Barcelona (F)
7. Ath. Bilbao	7	3	0	0	1	1	2	15	10	8+3	Málaga (C)
8. At. Madrid	7	3	1	0	1	0	2	13	11	8+1	Osasuna (F)
9. Salamanca	7	2	1	1	1	1	1	7	7	8	Celta (F)
10. Las Palmas	7	2	1	0	0	2	2	8	7	7+1	Español (C)
11. Betis	7	1	1	1	1	1	2	9	11	8	Real Sociedad (C)
12. Español	7	2	1	1	0	1	2	7	8	8–2	Las Palmas (F)
13. Racing	7	1	3	0	0	0	3	6	7	5–3	Real Madrid (F)
14. Málaga	7	1	1	2	0	2	1	8	10	5–3	Ath. Bilbao (F)
15. Valencia	7	1	2	0	0	0	4	6	11	4–2	Zaragoza (C)
16. Valladolid	7	0	2	1	0	2	2	7	13	4–2	Sevilla (C)
17. Osasuna	7	1	1	1	0	1	3	6	13	4–2	At. Madrid (C)
18. Celta	7	0	2	1	0	0	4	4	13	2–4	Salamanca (C)

SEGUNDA DIVISION «A»

RESULTADOS

Mallorca · Elche	1–1
Palencia · Murcia	1–0
Castellón · At. Madrileño	1–2
Rayo V. · Jerez	3–2
Sabadell · Huelva	1–1
Barcelona At. · Linares	1–1
Castilla · Alavés	1–1
Cádiz · Oviedo	1–2
Hércules · Córdoba	1–1
Coruña · Cartagena	5–0

Clasificación

	J.	G. Casa	E. Casa	P. Casa	G. Fuera	E. Fuera	P. Fuera	G.F.	G.C.	Punt.	Próximo rival
1. Murcia	7	3	0	0	1	2	1	13	6	10+4	Mallorca (C)
2. Coruña	7	4	0	0	0	1	2	14	6	9+1	Elche (F)
3. Sabadell	7	2	2	0	1	1	1	13	6	9+1	Linares (F)
4. Huelva	7	1	2	0	2	1	1	9	6	9+3	Rayo V. (C)
5. Alavés	7	3	0	0	0	2	2	9	7	8+2	Barcelona At. (C)
6. Rayo V.	7	3	1	0	0	1	2	9	7	8	Huelva (F)
7. Elche	7	1	2	0	0	4	0	8	7	8+2	Coruña (C)
8. Barcelona At.	7	1	2	1	1	2	0	7	7	8	Alavés (F)
9. Oviedo	7	2	1	0	1	1	2	9	9	8+2	Castilla (C)
10. Cartagena	7	2	1	0	1	1	2	7	9	8+2	Hércules (C)
11. Linares	7	3	0	0	0	2	2	8	9	8+2	Sabadell (C)
12. Palencia	7	3	1	0	0	1	2	5	9	8	At. Madrileño (F)
13. Mallorca	7	2	2	0	0	1	2	9	9	7–1	Murcia (F)
14. Cádiz	7	1	2	1	1	0	2	7	8	6–2	Córdoba (F)
15. Castilla	7	2	2	0	0	0	3	7	10	6–2	Oviedo (F)
16. Jerez	7	2	0	1	0	1	3	10	10	5–1	Castellón (C)
17. Castellón	7	1	2	1	0	0	3	9	11	4–4	Jerez (F
18. At. Madrileño	7	0	1	2	1	1	2	4	8	4–2	Palencia (C)
19. Córdoba	7	1	0	2	0	2	2	6	10	4–2	Cádiz (C)
20. Hércules	7	0	3	1	0	0	3	5	10	3–5	Cartagena (F)

LA FIGURA

Extraordinario partido del Real Zaragoza, que goleó a Osasuna y entusiasmó a su afición. Dentro de la brillante actuación de todo el equipo aragonés hubo un claro destacado: *Raúl Amarilla*. El ariete paraguayo marcó tres golazos y se convirtió así en la indiscutible figura de la jornada.

SEGUNDA «B», GRUPO I

Tenerife · Reus	4–1
Logroñés · Andorra	3–0
Osasuna Prom. · Binéfar	1–2
Burgos · Erandio	3–0
Bilbao Ath. · Sanse	3–0
Barakaldo · Ferrol	2–0
Lleida · Endesa	4–1
Compostela · Sporting At.	1–1
Tarragona · Huesca	1–1
Sestao · Leonesa	1–0

Clasificación

1. Bilbao Ath.	7	8	1	0	16	6	13+5
2. Burgos	7	5	2	0	18	8	12+4
3. Sestao	7	4	2	1	13	5	10+2
4. Tenerife	7	4	1	2	13	10	9+1
5. Compostela	7	2	5	0	5	1	9+1
6. Tarragona	7	2	5	0	7	5	9+1
7. Logroñés	7	2	4	1	13	7	8
8. Lleida	7	3	2	2	10	5	8
9. Ferrol	7	2	4	1	4	3	8+2
10. Barakaldo	7	3	2	2	8	8	8
11. Huesca	7	2	3	2	8	7	7+1
12. S. Sebastián	7	2	2	3	8	7	8
13. Sporting At.	7	0	5	2	5	8	5–1
14. Reus	7	1	3	3	8	14	5–1
15. Endesa	7	2	1	4	7	13	5–1
16. Andorra	7	2	1	4	7	13	5–1
17. Osasuna Pr.	7	0	4	3	4	7	4–4
18. Binéfar	7	1	2	4	4	12	4–2
19. Erandio	7	0	3	4	3	9	3–3
20. Leonesa	7	0	2	5	1	12	2–4

SEGUNDA «B», GRUPO II

Alcoyano · Calvo Sotelo	1–2
Ibiza · San Fernando	1–1
Algeciras · Portuense	0–0
Talavera · Hospitalet	1–1
Torrejón · Alcalá	2–1
Granada · Parla	2–1
Ceuta · Antequerano	0–1
Lorca · Fuengirola	3–0
Albacete · Badajoz	1–0
Jaén · Poblense	1–0

Clasificación

1. Algeciras	7	8	1	0	10	2	13+5
2. Granada	7	8	0	1	13	3	12+4
3. Badajoz	7	5	0	2	8	2	10+4
4. Lorca	7	3	3	1	11	4	9+1
5. Albacete	7	4	1	2	10	5	9+1
6. Ceuta	7	3	3	1	10	6	9+1
7. Poblense	7	4	0	3	12	8	8+2
8. Antequerano	7	3	2	2	9	8	8+2
9. Jaén	7	3	1	3	10	6	7–1
10. Portuense	7	2	3	2	4	7	7+1
11. Torrejón	7	3	1	3	8	10	7–1
12. Calvo Sotelo	7	3	0	4	7	8	6
13. Hospitalet	7	2	2	3	11	12	6
14. Alcoyano	7	3	0	4	8	8	6–2
15. Talavera	7	2	1	4	7	8	5–3
16. Parla	7	1	3	3	3	6	5–1
17. Ibiza	7	2	1	4	8	9	5–3
18. San Fernando	7	1	2	4	5	12	4–2
19. Alcalá	7	1	1	5	7	13	3–3
20. Fuengirola	7	0	1	6	3	19	1–5

GOLEADORES

PRIMERA DIVISION

General:

Con 7 Rincón.

Con 5 Amarilla y Hugo Sánchez.

Con 4 Sarabia y Valdano.

Con 3 Iriguíbel, Stielike, Abel, Satrústegui, Marcos, Maradona, Landáburu, Martínez (UDS), Marañón y Pineda.

Con 2 Juani, Uralde, Pedraza (A. M.), Totó (Málaga), Pepe Juan, Pichi Alonso, Roberto, Argote, Jorge, Magdaleno, Pineda, Dani (A. B.), Sola, Yáñez, Idigoras, Corchado, Alvarez (Racing), Giménez, Moré y Cidón.

Fuera:

Con 5 Rincón.

Con 3 Sarabia.

Con 2 Roberto, Stielike, Valdano, Martínez (UDS), Yáñez, Maradona, Moré y Pineda.

2.ª DIVISION A

General

Con 4 José Luis (Cartagena), José Luis (Coruña), Barrera, Traba.

Con 3 Bengoechea, Blanco (Sabadell), Crespo, Figueroa, González (Cádiz), Ibeas, Serrano (Jerez), Fontana, Planelles, Rivas, Cañizares, Fauvret, Neri, Emiliano.

Con 2 Parellada, Uceda, Abad, Blanco (Oviedo), Letanú, Chomin, Zambrano (Huelva), Zambrano (Sabadell), Moyano, Ortiz, Boria, Michel, Cartagena, López (Murcia), Jorgoso, Kustódic, Guina, Camaño, Martín, Luis, Víctor, Paquito, Campuzano, Barrera, Juanjo.

Fuera

Con 2 Crespo, Figueroa, Ibeas, Boria, José Luis (Cartagena), Paquito, Víctor, Juanjo, Campuzano.

Con 1 López Murga, Fuertes, Waerners, Oswaldo, Zambrano (Sabadell), Valle, Guina, Yiyi, Fontana, Larrañaga, Rivas (Oviedo), López (Murcia), Pardeza, Parellada, Traba, Chano, Abad, Moyano, Serrano (Jerez), Zambrano (Huelva), Blanco (Oviedo), Fernando, Rojo, Michel, Mejías, Cartagena, Munárriz, Neri, Cañizares, Vili, Campuzano, Milo, Javi, Mansilla.

LA PROXIMA JORNADA

PRIMERA DIVISION

Betis - Real Sociedad
Celta - Salamanca
Real Madrid - Racing
Barcelona - Sporting
Ath. Bilbao - Málaga
Las Palmas - Español
Osasuna - At. Madrid
Valencia - Zaragoza
Valladolid - Sevilla

SEGUNDA DIVISION «A»

Elche - Coruña
Murcia - Mallorca
At. Madrileño - Palencia
Jerez - Castellón
Huelva - Rayo V.
Linares - Sabadell
Alavés - Barcelona At.
Oviedo - Castilla
Córdoba - Cádiz
Cartagena - Hércules

SEGUNDA «B», GRUPO 1

Reus - Sestao
Andorra - Tenerife
Binéfar - Logroñés
Erandio - Osasuna Prom.
San Sebastián - Burgos
Ferrol - Bilbao Ath.
Endesa - Barakaldo
Sporting At. - Lleida
Huesca - Compostela
Leonesa - Tarragona

SEGUNDA «B», GRUPO 2

Calvo Sotelo - Jaén
San Fernando - Alcoyano
Portuense - Ibiza
Hospitalet - Algeciras
Alcalá - Talavera
Parla - Torrejón
Antequerano - Granada
Fuengirola - Ceuta
Badajoz - Lorca
Poblense - Albacete

EL PARTIDO

BETIS - REAL SOCIEDAD

El próximo domingo DON BALON volverá de nuevo a Sevilla, pero será para ir al *Benito Villamarín*, donde medirán sus fuerzas el Betis y la Real Sociedad. Los actuales campeones de Liga todavía no han perdido un partido. Fuera de casa, los hombres de Ormaechea han conquistado tres empates en otras tantas salidas, mientras que los de Dunai en su domicilio lo han vivido todo: una victoria, un empate y una derrota. Es, pues, un encuentro incierto y, a priori, interesante. Es de los que, en la quiniela, merecen el triple. La temporada pasada ganaron los donostiarras por 0-1. Además, este Betis - Real Sociedad presenta el aliciente de que se van a ver las caras el portero menos batido (Arconada) y el máximo goleador (Rincón). DON BALON estará allí, a ver qué pasa.

SEGUNDA «A»

Pese a su derrota en Palencia —la primera que sufre esta temporada—, el Murcia sigue en cabeza perseguido por un grupo a cuyo extremo superior se encuentra el Deportivo de La Coruña, que protagonizó la goleada de la jornada a costa del Cartagena. Tarde nefasta para los tres recién descendidos: mientras Cádiz y Castellón perdían en casa, el Hércules empataba a duras penas con el Córdoba y suma así su quinto negativo. Jorge (Elche) y Letanú (Cartagena) fueron expulsados por doble amonestación.

Coruña, 5; Cartagena, 0

Estadio: Riazor. Media entrada.
Arbitro: Garagorri, del Colegio Guipuzcoano. Bien.
Tarjetas: Letanú (2), Arteaga, Arango.
CORUÑA: Jorge, Carreras, Ballesta, Silvi, Piña, Moreno, Peralta, José Luis, García, Traba y Ortiz. **Sustituciones:** Mano por Moreno y Muñoz por García.
CARTAGENA: López, Arango, Huertas, Trasante, Sahuquillo, Sagarduy, José Luis, Emilio, Arteaga, Cantarutti y Letanú. **Sustituciones:** David por Emilio.
Goles: 1-0, min. 7. Ortiz tira desde fuera del área y **Traba** desvía engañando a López. 2-0, min. 15. Ortiz centra y **Moreno** marca de cabeza. 3-0. min. 18. Silvi tira y se le escapa el balón a López que aprovecha **Traba.** 4-0, min. 22. **José Luis** marca de penalty. 5-0, min. 81. **José Luis** directamente de falta.

El resultado es lo suficientemente claro para adivinar que sólo un equipo estuvo en el campo. El Coruña realizó una primera parte antológica, transformando en gol la mayoría de sus ataques peligrosos, de ahí que cuatro de los cinco goles fueron marcados en el primer tiempo. Tras el descanso, los gallegos bajaron el nivel y sólo consiguieron un gol. El Cartagena estuvo de comparsa, fallón en defensa y muy pobre en las demás líneas. El Coruña deleitó a su «parroquia» en juego y en goles.

El oportunismo de Traba fue decisivo para el Coruña.

La experiencia de Juanjo resultó vital en el Ramón de Carranza.

Cádiz, 1; Oviedo, 2

Estadio: Ramón de Carranza. Buena entrada.
Arbitro: Pérez Sánchez del Colegio Este. Bien.
Tarjetas: Linares, Luque, Mané y Juanjo.
CADIZ: Catalán, Chano, Vojinovic, Amarilla, Do Santos, Linares, Manolito, Luque, Escobar, Mané y Dieguito. **Sustituciones:** Amuchástegui por Luque.
OVIEDO: Viti, Juanito, Antuña, Peruena, Vili, Arias, Blanco, Pantoja, Martín Roales, Rivas y Juanjo. **Sustituciones:** Barrero por Arias y José Manuel por Martín Roales.
Goles: 1-0, min. 9. Saque de córner y **Linares** remata. 1-1, min. 50. La defensa se queda estática y **Juanjo** empata. 1-2, min. 79. Rechaza la defensa un balón y **Vili** desde lejos marca por la escuadra.

El equipo local, el Cádiz, sólo estuvo en el terreno de juego durante los primeros treinta minutos, a partir de entonces el Oviedo empezó a subir con peligro a la puerta defendida por Catalán. Los andaluces demostraron estar faltos de preparación y cada vez se fueron hundiendo más. Aprovechando la circunstancia, el Oviedo fue dominando en el terreno, dando la vuelta al marcador en la segunda parte. Merecida victoria visitante que contrasta con la pésima demostración futbolística de los locales.

Barcelona At., 1
Linares, 1

Estadio: Fabra y Coats. Buena entrada.
Arbitro: Sánchez Marín, Colegio Vizcaíno. Bien.
Tarjetas: Gratacós, Clos, Bautista, Preciado.
BARCELONA AT.: Ferrer, Valor, Gratacós, Martínez, Pérez Contreras, Tarrés, Guitart, Cándido, Clos, Luis y Rojo. **Sustituciones:** Manolo por Martínez y Calderer por Guitart.
LINARES: Nizetic, Diosdado, Pulido, Adriano, Preciado, Bautista, Ocaña, Juan Carlos, Torres, Milo y Yiyi. **Sustituciones:** Jorgoso por Torres y Benito por Yiyi.
Goles: 0-1, min. 22. **Milo** recoge un balón desde el centro del campo y en solitario se planta ante Ferrer que no puede hacer nada para evitar el gol. 1-1, min. 81. **Luis.** aprovechando un centro de Rojo consigue el empate.

Partido entretenido ya que los dos equipos saltaron al campo con ganas de jugar y plantearon el partido de forma ofensiva. El resultado es justo, ya que dominaron una parte cada uno. La primera fue para los visitantes, mientras que en la segunda el Barcelona supo controlar a un difícil rival e imponer su juego.

Hércules, 1
Córdoba, 1

Estadio: Rico Pérez. Media entrada.
Arbitro: Pascual Segura, del Colegio Balear. Mal.
Tarjetas: Cabral.
HERCULES: César, Serrat, Giuliano, Mañuz, Rocamora, Cabral, Santi, Parra, Candelo, Reces y Ramos.
CORDOBA: Luna, Juan Carlos, Klaus, Campos, Vinuesa, Varo, Urbano, Marcelo, Robles, Alvarez y Munárriz.
Goles: 1-0, min. 29. Derribo a Ramos, **Candelo** transforma el penalty. 1-1, min. 40. Fallo estrepitoso de Mañuz que aprovecha **Marcelo** para marcar.

Peor no le podían ir las cosas a un Hércules que en esta temporada todavía no ha conocido la victoria. No es mala suerte, sino mal juego. Contra el Córdoba desarrolló un juego decepcionante, pobre en ideas, que levantó las iras del público. El Córdoba, sin hacer nada del otro mundo, aprovechó la circunstancia y sacó un punto, según se mire, dejó un punto en el Rico Pérez.

Sabadell, 1
Huelva, 1

Estadio: Nova Creu Alta. Buena entrada.
Arbitro: Bayarri Ribelles, del Colegio Valenciano. Bien.
Tarjetas: Bernat, Cepeda, Agustín, Miguel Angel.

SABADELL. — Pereira, Paquito, Tanco, Camaño, Parellada, Lino, Oswaldo, Roberto, Hans, Blanco y Zambrano I.

HUELVA. — Castell, Umbreño, Agustín, De la Riva, Cepeda, Cano, Zambrano II, Campuzano, Juanma, Crespo y joaquín.

Goles: 0-1, min. 43. **Campuzano** desde fuera del área. 1-1, min. 60. Córner y **Camaño** de cabeza empata.

El Sabadell después de realizar un excelente partido en Jerez, el domingo anterior, se durmió en los laureles contra el Huelva. En la primera mitad fue dominando el equipo visitante gracias a sus rápidos contragolpes. Después del descanso los catalanes despertaron un poco y mantuvieron arrinconado en su área al Huelva. A pesar de ello el empate es un resultado justo.

Rayo Vallecano, 3
Jerez, 2

Estadio: Vallecas. Más de media entrada.
Arbitro: Lage, del Colegio Gallego. Bien.
Tarjetas: Félix, Diánez, Fernando.
RAYO VALLECANO: Mora, Izquierdo, Uceda, Madriñán, García Giménez, Fernando, Juan, Aguilar, Mate, Emiliano y Pozo.
JEREZ: Recio, Valencia, Adam, Rivas, Perdigones, Pozo, Serrano, Félix, Mansilla, Javi y Torres.
Goles: 0-1, min. 36. Penalty de Uceda a Javi, que transforma el mismo **Javi.** 1-1, min. 47. Centra Mate y **Emiliano** marca. 1-2, min. 68. Centra Carlos, rechaza Mora y **Mansilla,** atento, marca. 2-2, min. 73. Fallo de la defensa y **Fauvret** desde cerca empata. 3-2, min. 80. Falla en su salida recio y **Emiliano** de cabeza marca el gol de la victoria.

La suerte que le faltó al Jerez la tuvo el Rayo Vallecano, que jugando mal pudo remontar un marcador que en dos ocasiones se le puso en contra y al final marcar el gol de la victoria. En el equipo madrileño hubo muchos fallos defensivos que, por fortuna, supieron paliar los delanteros. El Jerez causó buena impresión en Vallecas, sorprendiendo con un juego tremendamente ofensivo y eficaz que al final no le sirvió para sacar algo positivo.

Palencia, 1
Murcia, 0

Estadio: La Balastera. Lleno.
Arbitro: Mayoral Cedenillas, del Colegio Castellano. Flojo.
Tarjetas: Joaquín, Fuertes, Javi, Núñez, Del Barrio, Higinio.
PALENCIA. — Llácer, Prados, Maldonado, Joaquín, Fuertes, Cano, Merayo, Belanche, López Murga, Mediavilla y Javi. **Sustituciones:** Huezo por Merayo y Módigo por Mediavilla.
MURCIA. — Echevarría, Núñez I, Campello, Vidaña, Sierra, López, Guina, Del Barrio, Abad, Salamanca y Figueroa. **Sustituciones:** Higinio por Sierra y García por Figueroa.
Goles: 1-0, **min. 76.** Avance en bloque del Palencia y **Huezo** driblando a dos defensas marca.

Interesante partido el disputado en La Balastera, donde ambos equipos jugaron de poder a poder. El equipo visitante fue algo más conservador e intentó mantener el empate a cero. Al marcar el Palencia, el Murcia abre sus líneas para recuperar el punto perdido, pero los locales cerraron filas de forma ordenada y dieron al traste con las aspiraciones murcianas.

Castilla, 1
Alavés, 1

Estadio: Santiago Bernabeu. Floja entrada.
Arbitro: Socorro González, del Colegio Tinerfeño. Bien.
Tarjetas: Cañizares, Gabilondo, Gacho y Cendoya.

CASTILLA. — Ochotorena; Chendo, Casimiro, Francis, Durán, Sánchez Lorenzo, Bernardo, Butragueño, Martín, Michel y Pardeza.

ALAVES. — Cendoya; Galarraga, Gabilondo, Gacho, Gregori, Larrañaga, Cañizares, Juanjo, Ibáñez, Astarbe y Valverde.

Goles: 0-1, min. 48. Escapada de **Cañizares** que regatea a Ochotorena en su salida y marca en puerta vacía. 1-1, min. 70. Centro de Chendo y **Martín** marca por alto.

Desde el primer momento el Alavés supo cómo desmontar los intentos de dominio que en el Castilla pretendió imponer. La presión total que desarrollaron por todo el campo los vitorianos, convirtió la lucha local en fútbol poco creativo y poco efectivo.

Castellón, 1
At. Madrileño, 2

Estadio: Castalia. Media entrada.
Arbitro: Pérez Sánchez, del Colegio Murciano. Bien.
Tarjetas: Tolo, Clotina, Oliver.
CASTELLON: González, Verdú, De Blas, L. Navarro, Beltrán, J. Navarro, Planelles, Waerners, Pina, Alain y Ramírez. **Sustituciones:** Clotina por Waerners y Marza por Alain.
AT. MADRILEÑO: Belza, Tomás, Tolo, Rivera I, Juanin, Arjol, Vilches, **Melo,** Salva, Oliver y Víctor. **Sustituciones:** Monzón por Oliver y Adolfo por Melo.
Goles: 1-0. min. 6. **Pina,** dentro del área, marca por bajo. 1-1, min. 13. Remate de cabeza de **Víctor** que González no puede detener. 1-2, min. 33. Fallo defensivo y **Paquito** consigue el gol de la victoria.

A pesar de empezar marcando el Castellón realizó un pésimo partido, ninguna de sus líneas supo realizar un juego efectivo, pero quizá sea la defensa la que estuvo más por debajo. El Atlético Madrileño se supo cerrar bien y a través del contragolpe conseguir su objetivo, vencer a un Castellón desfigurado.

Mallorca, 1
Elche, 1

Estadio: Luis Sitjar. Más de media entrada.
Arbitro: Alcaide Crespín, del Colegio Andaluz. Bien.
Tarjetas: Valle, Zuviría, Amer, Jorge (2).
MALLORCA. — Tirapu, **Dacosta,** Sabido, Gallardo, Zuviría, Delgado, Barrachina, López, Higueras, Kustudic y Barrera. **Sustituciones:** Amer por Sabido y Melchor por Higueras.
ELCHE. — Miguel, Valle, Camacho, Quesada, Pérez García, Félix, Jorge, **Chomín,** Mateo, Kostic y **Neri. Sustituciones:** Voria por Neri.
Goles: 1-0. Min. 10. **Barrera** desde fuera del área en saque de falta. 1-1, min. 54. Fallo de la defensa que aprovecha **Neri** para marcar.

La forma física fue el «talón de Aquiles» del Mallorca, que no supo mantener en la segunda parte el ritmo de juego imprimido durante los primeros 45 minutos. El Elche fue el dueño y señor del terreno cuando un Mallorca cansado dejó de dominar el centro del campo y «descafeinó» un esquema de juego ofensivo que en la primera parte supo mantener y sacar provecho.

LA QUINIELA

Salamanca - Betis	1
Racing - Celta	1
Sporting - R. Madrid	X
Málaga - Barcelona	2
Español - Ath. Bilbao	1
At. Madrid - Las Palmas	1
Zaragoza - Osasuna	1
Sevilla - Valencia	1
R. Sociedad - Valladolid	1
Mallorca - Elche	X
Palencia - Murcia	1
Sabadell - Huelva	X
Cádiz - Oviedo	2
Hércules - Córdoba	X

EL UNITED MANTUVO EL TIPO

El partido cumbre de la jornada tuvo por escenario el estadio de Anfield Road; allí, Liverpool y Manchester United, **dos pesos pesados, hicieron nulo después de que tanto uno como otro estuvo al borde del K.O. en distintos momentos del apasionante choque. El intenso frío y la constante lluvia no impidieron que se viera un buen espectáculo al que sólo le faltó los goles. Durante la primera parte, el Liverpool tuvo la suerte de cara al conseguir mantener su portería imbatida tras varios y peligrosos ataques del rival. En la segunda, el once local se lanzó a una furiosa ofensiva que el portero del United,** *Gary Bailey,* **se encargó de neutralizar sobre todo con un paradón a tiro de Lawrenson. Mientras, en Southampton cayó estrepitosamente el West Ham pese a lo cual conserva el segundo puesto.**

No reacciona la Fiorentina, claramente derrotada por el modesto Vallino, y prosigue su asombrosa escalada el Verona, un recién ascendido que perdió sus dos primeros encuentros pero que ha ganado los cuatro siguientes. El Roma **mantiene el liderato y el Torino dio buena cuenta de la hasta ahora temible Sampdoria. En Bélgica, la lucha está reñidísima como lo demuestra el hecho de que desde el primero hasta el séptimo clasificado únicamente hay una diferencia de dos puntos. Perdió el** PSV **en Holanda y ello permite al** Feyenoord **dar alcance a los «electricistas».**

Dinamo de Zagreb continúa invicto al término de la undécima jornada yugoslava. El sábado arrancó un valioso empate en el campo de su gran antagonista nacional, Estrella Roja, con el libero internacional *Zajec* **en superstar. El Partizan se constituye ahora como la mayor amenaza para los croatas. Tarde de Copa en Alemania, con una derrota sonada, la del campeón** Bayern, **a manos del Eintracht de Braunschweig.**

G.C.

BELGICA, 10 jornada

Lokeren - Anderlecht	1–1
Beerschot - KV Brugge	2–2
Tongeren - Gent	1–3
Cercle - Liegeois	5–2
Racing White - Antwerp	3–0
Lierse - Beveren	0–0
Winterslag - Kurtrijk	0–0
Waregem - Waterschei	0–0
Standard - Seraing	4–2

1. Beveren	10	5	4	1	23	6	14
2. KV Brugge	10	6	2	2	15	10	14
3. Standard	10	6	1	3	21	13	13
4. Lokeren	10	5	3	2	13	9	13
5. Anderlecht	10	5	2	3	17	13	12
6. Antwerp	10	5	2	3	13	11	12
7. Waterschei	10	4	4	2	12	10	12
8. Beerschot	10	4	3	3	17	18	11
9. Gent	10	3	4	3	13	12	10
10. Lierse	10	4	2	4	10	9	10
11. Kurtrijk	10	3	4	3	9	10	10
12. Racing White	10	3	3	4	12	14	9
13. Seraing	10	1	6	3	10	14	8
14. Liegeois	10	2	4	4	7	19	8
15. Waregem	10	3	1	6	9	14	7
16. Cercle	10	1	4	5	12	16	6
17. Tongeren	10	2	2	6	13	19	6
18. Winterslag	10	1	3	6	9	18	5

FRANCIA, 11 jornada

Lille - Nantes	0–2
Metz - Bordeaux	2–1
Strasbourg - Lens	2–1
Toulouse - Nancy	2–1
Brest - Paris SG	3–1
Sochaux - Mónaco	1–1
Tours - St. Etienne	0–2
Auxerre - Mulhouse	2–1
Laval - Rouen	3–1
Lyon - Bastia	3–1

1. Nantes	11	8	1	2	24	9	17
2. Bordeaux	11	7	1	3	24	13	15
3. Lens	11	6	3	2	20	11	15
4. Nancy	11	5	3	3	24	17	13
5. Brest	11	4	5	2	18	16	13
6. Toulouse	11	6	1	4	17	16	13
7. St. Etienne	11	4	4	3	12	11	12
8. Paris SG	11	5	2	4	18	18	12
9. Auxerre	11	4	3	4	16	12	11
10. Mónaco	11	3	5	3	15	13	11
11. Laval	11	4	3	4	15	16	11
12. Metz	11	3	4	4	18	17	10
13. Strasbourg	11	4	2	5	10	18	10
14. Lyon	11	3	3	5	13	16	9
15. Tours	11	4	1	6	15	22	9
16. Sochaux	11	1	6	4	14	16	8
17. Rouen	11	3	2	6	13	17	8
18. Bastia	11	3	2	6	13	20	8
19. Lille	11	2	4	5	7	14	8
20. Mulhouse	11	2	3	6	13	25	7

HOLANDA, 10 jornada

Feyenoord - Utrecht	3–0
Excelsior - PSV	1–0
Helmond - Willem II	2–1
Fortuna - AZ'67	2–1
Deventer - Roda	1–4
Haarlem - Twente	1–0
Breda - Nijmegen	1–1
Croningen - Sparta	1–1
Ajax - Zwolle	3–0

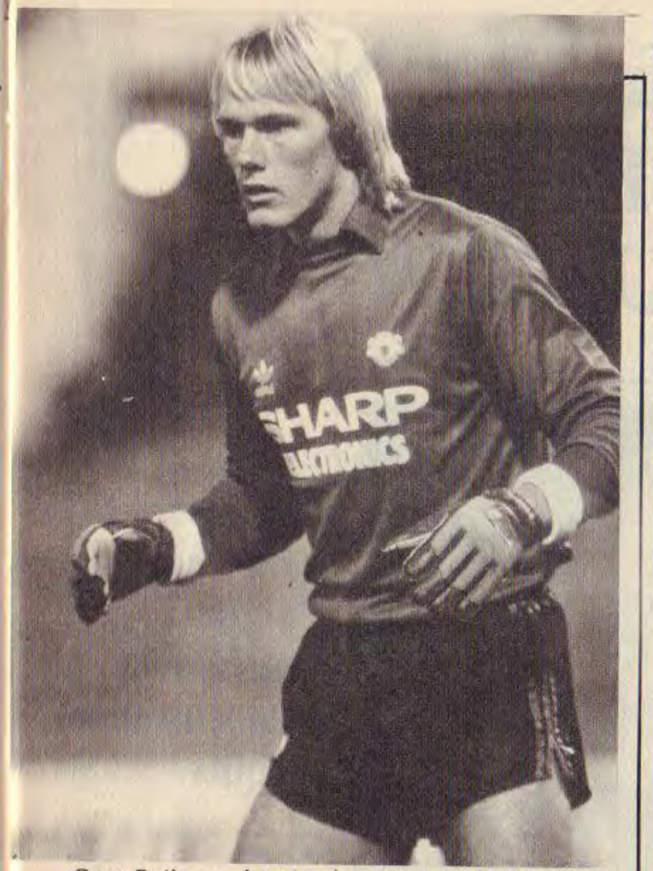
1. PSV	10	8	0	2	28	10	16
2. Feyenoord	10	7	2	1	21	12	16
3. Ajax	10	7	1	2	25	10	15
4. Roda	10	7	1	2	25	11	15
5. AZ'67	10	5	1	4	19	13	11
6. Sparta	10	4	3	3	21	17	11
7. Groningen	10	2	7	1	12	13	11
8. Fortuna	10	4	3	3	11	11	11
9. Excelsior	10	4	2	4	14	14	10
10. Helmond	10	3	3	4	15	22	9
11. Haarlem	9	2	4	3	7	12	8
12. Utrecht	10	3	2	5	13	17	8
13. Deventer	10	2	4	4	15	22	8
14. Nijmegen	10	2	4	4	7	15	8
15. Willem II	10	2	2	6	10	14	6
16. Twente	10	1	4	5	11	17	6
17. Breda NAC	9	1	3	5	9	21	5
18. Zwolle	10	0	4	6	9	22	4

INGLATERRA, 10.ª jorn.

Arsenal - West Bromwich	2–0
Aston Villa - Watford	3–0
Coventry - Notts County	1–0
Liverpool - Manchester Utd.	0–0
Luton - Ipswich	1–1
Manchester City - Sunderland	2–2
Norwich - Tottenham	0–0
Nottingham - Birmingham	1–1
Southampton - West Ham	3–0
Stoke - Brighton	3–0
Swansea - Everton	0–3

1. Manchester Utd.	10	6	3	1	15	6	21
2. West Ham	10	6	1	3	21	12	19
3. Liverpool	10	5	3	2	20	10	18
4. West Bromwich	10	6	0	4	18	12	18
5. Watford	10	5	2	3	22	11	17
6. Tottenham	10	5	2	3	21	11	17
7. Stoke	10	5	1	4	20	15	16
8. Manchester City	10	5	1	4	13	14	16
9. Aston Villa	10	5	0	5	16	16	15
10. Luton	10	3	5	2	25	22	14
11. Everton	10	4	2	4	19	14	14
12. Arsenal	10	4	2	4	11	9	14
13. Nottingham	10	4	1	5	16	19	13
14. Coventry	10	4	1	5	11	15	13
15. Sunderland	10	3	3	4	14	19	12
16. Brighton	10	3	3	4	9	23	12
17. Swansea	10	3	2	5	11	16	11
18. Notts County	10	3	2	5	10	17	11
19. Southampton	10	3	2	5	8	19	11
20. Ipswich	10	2	4	4	15	13	10
21. Norwich	10	1	5	4	13	19	8
22. Birmingham	10	1	3	6	7	23	6

NOTA. — La victoria, 3 puntos.



Gary Bailey **paró todos los disparos del Liverpool.**

ITALIA, 6.ª jornada

Avellino - Fiorentina	2–0
Catanzaro - Ascoli	1–0
Genoa - Cagliari	3–0
Inter - Napoli	2–2
Pisa - Verona	0–1
Roma - Cesena	2–0
Torino - Sampdoria	3–0
Udinese - Juventus	0–0

1. Roma	6	5	0	1	10	4	10
2. Torino	6	2	4	0	10	4	8
3. Verona	6	4	0	2	8	4	8
4. Sampdoria	6	4	0	2	10	9	8
5. Juventus	6	3	1	2	7	3	7
6. Inter	6	2	3	1	7	5	7
7. Pisa	6	2	3	1	8	6	7
8. Genoa	6	2	2	2	5	5	6
9. Udinese	6	1	4	1	5	7	6
10. Fiorentina	6	2	1	3	8	5	5
11. Avellino	6	2	1	3	5	9	5
12. Ascoli	6	1	2	3	6	7	4
13. Cesena	6	1	2	3	3	5	4
14. Napoli	6	1	2	3	5	10	4
15. Catanzaro	6	1	2	3	4	11	4
16. Cagliari	6	0	3	3	3	10	3

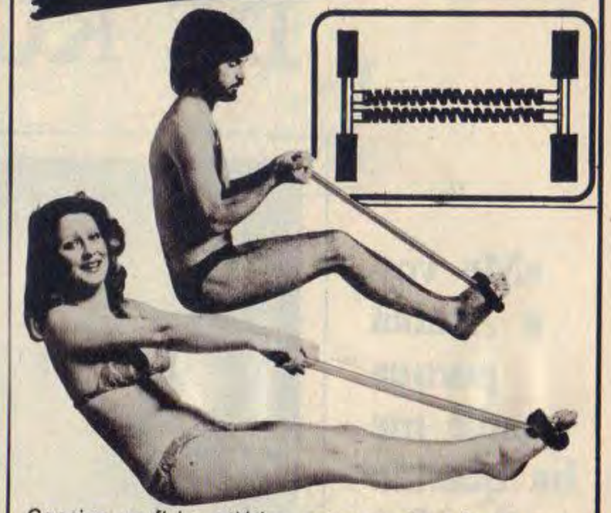
YUGOSLAVIA, 11.ª Jor.

Partizan - Ljubljana	2–0
Hajduk - Zelzejnicar	2–0
Buducnost - Sloboda	1–0
Vardar - Vojvodina	0–0
Estrella Roja - Din. Zagreb	1–1
Vlez Mostar - Vinkovci	1–1
Sarajevo - O.F.C.	1–1
Rijeka - Galenika	3–2
Osijek - Radnicki Nis	1–1

1. Dinamo Zagreb	11	7	4	0	20	9	18
2. Partizan	11	7	2	2	22	13	16
3. Hajduk	11	4	6	1	16	11	14
4. Sarajevo	11	4	4	3	18	14	12
5. Buducnost	11	4	4	3	12	15	12
6. Estrella Roja	11	4	3	4	16	17	11
7. Osijek	11	4	3	4	13	16	11
8. Radnicki Nis	11	4	3	4	13	18	11
9. Rijeka	10	4	2	4	19	16	10
10. Zelzejnicar	11	2	6	3	11	11	10
11. Vardar	11	3	4	4	13	13	10
12. Sloboda	11	2	6	3	11	11	10
13. Velez Mostar	11	4	2	5	20	21	10
14. Vojvodina	10	1	8	1	8	10	10
15. Ljubljana	11	3	3	5	9	11	9
16. Vinkovci	11	3	3	5	11	15	9
17. O.F.K.	11	2	3	6	9	13	7
18. Galenika	11	2	3	6	14	20	7

Por solo 550,— Ptas. puede hacer desaparecer su "fea" barriga

Para MUJER HOMBRE NIÑOS



Consiga un físico atlético, estar en plena forma y una línea ágil y juvenil con lo que ganará su cuerpo en estética y belleza.

Y solo empleando menos de 10 minutos diarios.

"SUPER VOG"
(El gimnasio en casa), ahora en 3 versiones:

Cinco minutos de ejercicio equivalen a más de 15 Km. en bicicleta y más de 5 andando.

Rfa. 1115 para **SEÑORITA** ____ **550,— Ptas.**
Rfa. 1164 para **CABALLERO** ____ **650,— Ptas.**
Rfa. 2177 para **CABALLERO** (Mod. SUPER REFORZADO) ____ **950,— Ptas.**

Mande hoy mismo este cupón

Ruego me envien el artículo o artículos siguientes: (Marque con una X)

☐Rfa. 1115 VOG SEÑORITA ____ Ptas. 550,—
☐Rfa. 1164 VOG CABALLERO ____ Ptas. 650,—
☐Rfa. 2177 VOG. CAB. REFORZADO ____ Ptas. 950,—

+100 Ptas. de gastos de envio.

Nombre ____ Dto. Postal ____ DB
Domicilio ____
Población ____
Provincia ____
Edad ____ Teléfono ____

APARTADO DE CORREOS 24.109
BARCELONA

GRATIS
Nuestro catálogo general con más de 150 artículos diferentes.

«LAS MIL Y UNA NOCHES» DE KUBALA

«Me voy a Arabia porque nadie me ha querido en España»

«Pero mi meta sigue siendo la de entrenar aquí»

Durante once años y nada menos que 68 partidos, **Ladislao Kubala** estuvo al frente de la selección española. Fue, de largo, el personaje que más duró a lo largo de la historia del fútbol español en tan complicado puesto. Clasificó a la selección para una fase final de un Mundial (el de Argentina en 1978) y para otra fase final, esta vez de la Eurocopa (Italia-80). Y fue precisamente con un España-Inglaterra disputado en Nápoles ese año de 1980 cuando **Ladislao Kubala** se despidió como seleccionador. Un suculento contrato con el Barcelona le esperaba...

Pero el que durante once años había sabido aguantar temporales, capear borrascas y sobrevivir a mil y un naufragios no pudo aguantar más que dos meses y pocos días de competición en un club tan difícil y complicado como el Barcelona. Y **Kubala**, desde entonces (noviembre de 1980) apenas si ha vuelto a ser actualidad, enclaustrado en un amorfo cargo en las secciones inferiores del Barcelona, a disgusto y sin entrenar, que es lo que a él le gusta.

Por eso, y porque ningún club español se ha dirigido a él para contratarle, **Ladislao Kubala** se ha decidido a emprender la aventura árabe. Junto con Mario «Lobo» Zagalo y Tele Santana formará un trío de importantes técnicos en el fútbol de Arabia Saudí. Concretamente **Kubala** dirigirá al equipo Al Hilal de Ryad:

«Llevaban mucho tiempo detrás mío. Hace cuatro años querían que fuera a ocuparme de la selección y preparara el Mundial de España. Pero entonces yo era seleccionador aquí; volvieron a insistir hace un año, pero además de que tenía aún contrato con el Barcelona estaba enyesado como consecuencia de una lesión que sufrí. Y ahora, por tercera vez, han vuelto de nuevo.»

Y después de tres reuniones, dos en París y una en Londres, **Ladislao Kubala** aceptó ir una semana a Ryad para conocer el ambiente, ver al equipo y acabar de limar las condiciones de un contrato que hace honor a un país perteneciente a «Las mil y una noches»: cien millones por una temporada, vivienda y coche gratis y un pasaje de avión (ida y vuelta) cada mes para venir a España:

«Se ha hablado de mucho dinero, pero lo cierto es que aún no está perfilado el contrato. Para mí no es tan importante el dinero. Valoro más el que inicio una nueva aventura, en un país extraño para mí, con otra mentalidad y otras costumbres, otro idioma, otra forma de concebir el fútbol. Si me quedo, será por un año; y luego ya veremos si prorrogo el contrato o no. De momento voy a ver el país, la ciudad y todo eso que he comentado antes. Y el equipo, naturalmente. La temporada no comienza hasta noviembre y dura hasta mayo. No tengo ni idea de lo que me voy a encontrar y por eso no he hablado con ningún jugador. Tampoco sé el número de extranjeros que permiten...»

Y me habla de Roberto Martínez, Leal, Rojo... Pero siempre supeditándolo al número de extranjeros que admitan y a las necesidades del equipo que, naturalmente aún no conoce.

«Mentiría si digo que no me voy con pena. Probablemente si aguantara aquí en España acabaría entrenando. Pero yo no sirvo para esperar a que caiga un compañero. Y desde que rescindí mi contrato con el Barcelona no he tenido ninguna oferta. Y me voy con pena porque España es mi patria. Aquí han nacido mis hijos, mis nietos, están mis amigos...»

Le pido, antes de la despedida, una serie de definiciones de personajes que, de un modo u otro han influido en su trayectoria:

Porta: **«Tengo de él un agradable recuerdo. Ha sido y es un gran presidente que ha sabido mantenerse en el puesto a costa de una gran voluntad. Sólo puedo hablar bien de él».**

Santamaría: **«He sentido mucho su marcha como seleccionador. Hemos trabajado juntos mucho tiempo y sé la ilusión que tenía por llevar al fútbol español a hacer un buen papel en el Mundial. Hubo mala suerte. España no pudo demostrar que su fútbol es mucho más importante de lo que se vio en el M-82».**

Miguel Muñoz: **«Un hombre con una gran experiencia y un extraordinario historial. Fuimos compañeros en la selección, ya que yo debuté a su lado en 1952 en una gira por Argentina y Chile».**

José Luis Núñez: **«Un hombre muy importante para el Barcelona y un gran economista; ha construido un maravilloso miniestadio y ha engrandecido el Camp Nou. Si le acompañan los resultados no tendrá ningún problema».**

Udo Lattek: **«Un hombre inteligente, que tiene buen trato con los jugadores. Pero necesita resultados y mucha paciencia y tranquilidad».**

Maradona: **«Un auténtico fuera de serie. No triunfó en el Mundial, pero yo tuve la suerte de verle en el único encuentro que jugó bien: el 4-1 a Hungría. Está entre los tres mejores jugadores del fútbol actual junto con Rummenigge y Zico».**

Alfredo Di Stéfano: **«Un fuera de serie como jugador y un gran técnico».**

Helenio Herrera: **«Tiene otra forma de trabajar distinta a la mía y actúa también de forma diferente, pero nunca tuvimos problemas porque cada uno sabíamos respetar al otro».**

De momento Ladislao Kubala se ha perdido para el fútbol español y ha ganado el fútbol de los petrodólares. Pero no será un adiós definitivo sino simplemente un «hasta la vista»: **«Volveré a entrenar en España una vez que pase esta aventura».** Lo dicho, **«hasta la vista».**

JUAN ANTONIO CALVO

¡CIEN MILLONES POR UN AÑO!

Si Ladislao Kubala llega a un acuerdo con los príncipes Saud y Al Kabir, firmará uno de los contratos más altos que se le recuerdan a un entrenador: nada menos que cien millones por dirigir durante una temporada al club Al Hilal de Ryad, amén de casa gratis, coche igualmente puesto a su disposición y un mínimo de un pasaje de ida y vuelta de Ryad a Barcelona cada mes para venir a ver a su familia.

Allí se va a encontrar con Mario «Lobo» Zagalo, actual seleccionador de Arabia Saudí y ex seleccionador brasileño. Y a partir del uno de enero con Tele Santana, que dimitirá en esa fecha como máximo responsable de la selección brasileira para irse también a entrenar a Arabia con un contrato que, como el de Kubala, le va a solucionar su futuro de por vida.

PORTA: ESTA ES SU DEFENSA

● Don Balón publica la carta que la Federación utiliza para defender sus cuentas

● Se trata de una carta del entonces delegado de Deportes, Tomás Pelayo Ros

● Lleva fecha de octubre de 1975 y quedó invalidada con la Ley Presupuestaria de 1978

Pelayo Ros y Porta vuelven a encontrarse después de siete años.

Las cuentas de la Federación Española de Fútbol de 1978 han levantado una fuerte polémica que mereció la apertura de un expediente y la designación de un juez instructor por parte del Ministerio de Hacienda para dictaminar sobre su liquidación. Este juez, Santiago Herrero, en su dictamen provisional, estimó que la Federación Española debe reintegrar al erario público la cifra nada despreciable de 677 millones de pesetas.

Este asunto, por otro lado, ha servido para hablar y escribir sobre él de forma considerable. Por el momento son escasos, por no decir ninguno, los documentos que sobre este tema han trascendido al público en general. La Federación Española de Fútbol intenta defenderse de los cargos que le aplica el juez instructor y se asegura que para ello ha recurrido a un catedrático de Derecho Presupuestario de la Universidad de Madrid.

Cualquier documento, por otro lado, que se pueda aportar sobre este asunto debe considerarse como incompleto, porque la documentación sobre el mismo tiene que ser, a la fuerza, considerable. En este sentido la Federación Española ha proporcionado un documento que consiste en la carta que en su día envió el entonces delegado nacional de Deportes, Tomás Pelayo Ros, al organismo federativo, que éste utiliza para justificar el Fondo Social que, como remanentes de años anteriores, obraba en la Federación por importe de 398 millones de pesetas.

El expediente abierto a la Federación Española de Fútbol de 1978 tiene dos vertientes, una de las cuales se refiere a ese fondo social de 398 millones de pesetas que en la Federación Española aseguran pertenece a años anteriores al auditado y expedientado, ya que está generado con liquidaciones de años precedentes. Este fondo social, para la Federación Española, tiene una explicación: la carta que DON BALON publica y que no entra en considerar si es válida o no para aceptar la actitud de la Federación Española.

Por otro lado, la Federación Española, por boca de su presidente, aceptó y reconoció que el resto de los millones de pesetas que tiene que reintegrar al erario público, desde 398 hasta llegar a los 677; es decir, 279, se deben a trasvases que no justifica la carta que ahora publica DON BALON, remitida por la entonces Delegación Nacional

PORTA: ESTA ES SU DEFENSA

● La carta, en caso de ser aceptada, sólo justificaría parte de los 677 millones de pesetas que la Federación debe devolver a Hacienda

de Deportes a la Federación Española. Este organismo tendrá que justificar de alguna forma ese trasvase y los organismos competentes del Estado establecer las responsabilidades a que habrá lugar dichos hechos.

Hay que tener en cuenta la fecha del 1 de enero de 1978 como decisiva para considerar el asunto de la auditoría de las cuentas de la Federación Española de Fútbol correspondientes a ese año. A partir del 1 de enero de 1978 entró en vigor la nueva Ley General Presupuestaria, que ha infringido la Federación Española en algunos de sus puntos. A partir de esta fecha, del 1 de enero de 1978, la carta en su día enviada por Tomás Pelayo Ros a la Federación Española y que publica DON BALON, ya no tiene sentido alguno. El Fondo Social generado con anterioridad a ese año y que en el mismo llegó a la cifra de 398 habrá que contemplarlo bajo el prisma de esa Ley General Presupuestaria o no. Este asunto depende ya de los jueces correspondientes, que tendrán la última palabra, como también sobre los trasvases presupuestarios realizados en 1978.

DELEGACIÓN NACIONAL
DE EDUCACIÓN FÍSICA Y DEPORTES
EL DELEGADO NACIONAL

Madrid, 25 de Octubre de 1975

?????

Sr. Presidente de la Real Federación
Española de Fútbol
Alberto Bosch, 13
MADRID

Mi querido amigo:

Estudiada cuidadosamente la situación administrativa de esa Real Federación Española de Fútbol y, deseando clarificar al máximo posible, las relaciones económicas de la misma con esta Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, me complazco en comunicarles el siguiente acuerdo que confío colme plenamente sus deseos.

Esa Federación, percibirá una participación del 12% anual sobre los ingresos que correspondan a esta Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en concepto de su canon sobre la recaudación de las Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas. El 12% mencionado, será ingresado por esta Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, en la c/c oficial bancaria de Vds., trimestralmente y a medida que la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, perciba su participación.

El 1º de Enero de cada año, se hará un cálculo aproximado sobre los ingresos probables del año en curso, para deducir de ellos una participación provisional, sin perjuicio de que, al año siguiente, al conocerse los ingresos reales se haga una liquidación complementaria, de acuerdo con los mismos, que se incluirá como partícipe de esa Federación, en el presupuesto del año natural siguiente al que correspondiera los ingresos en cuestión.

Con caracter inmediato, se procederá a la liquidación complementaria correspondiente a los años anteiores al presente, para dejar liquidados definitivamente la participación del 12% de esa Federación, sobre el ingreso real percibido por esta Delegación Nacional de Educación Física y Deporte en el mismo periodo.

Aparte de estas remuneraciones, el Comité Olímpico Español, tomará a su cargo las primas que se convengan, correspondientes a los encuentros que celebre el equipo olímpico, así como los gastos de viaje y estancia a Montreal, si, como todos deseamos, el equipo de fútbol se clasificara para participar en dicha Olimpiada.

Quedarán a favor de esa Federación los ingresos que perciba, tanto por el equipo profesional, como por el olímpico, por los encuentros que ambos celebren.

Los ingresos mencionados, serán los únicos y definitivos que percibirán de esta Delegación Nacional de Educación Física y Deportes o Comité Olímpico Español y, por tanto, serán a cargo de esa Real Federación Española de Fútbol, la atención de todas las necesidades presupuestadas por la misma, incluso la financiación de campos de juego, Campeonato Nacional de Liga - Juvenil, ayuda a Clubs, etc.

En cuanto a la consignación para compra de campos retenida por esta Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, le será reembolsada, deduciendo de ella las cantidades satisfechas con cargo a los mismos, bien entendido que, a partir de ese momento, esa Real Federación Española de Fútbol abonará directamente a los contratistas o acreedores, las cantidades que, por este concepto, les correspondan, a cuyo efecto le serán remitidos los expedientes aprobados y pendientes, para que se hagan cargo de los mismos y de las obligaciones consiguientes.

Un cordial abrazo,

Tomás Pelayo Ros

expulsión en el camp nou

Fotos: Miguel MORENO

Barcelona-Español. Minuto 43 de la primera mitad. «Pichi» Alonso esconde el balón y cuando lo cede retrasado para Julio Alberto llega Escaiza que le derriba. El marcador españolista se disculpa inmediatamente. Parece evidente que no hay mala intención. La entrada es de tarjeta y Franco Martínez le muestra la roja. Acto seguido «Pichi» Alonso entra con fuerza a Arabi. Se la muestra cartulina amarilla. Un minuto después no se sanciona con penalty unas claras manos de Corominas en su área. El Comité de Competición sanciona a Escaiza con un solo encuentro. La entrada no era para más y su historial impecable.

expulsión en el bernabeu

Encuentro de la Supercopa entre los campeones Real Madrid y Real Sociedad. Juanito, siempre temperamental y más en el Bernabéu, ya tiene una tarjeta amarilla. Se llevan veintidós minutos y el marcador a cero. El extremo madridista se molesta con Enríquez Negreira y «discretamente» se dirige al colegiado. Enríquez no lo piensa dos veces y le muestra otra amarilla que significa su expulsión. Santillana, capitán del Madrid, intenta convencer al trencilla, pero no hay solución. Juanito se va a los vestuarios.

AÑO VIII

Gráficas Deportivas, S.A.
GRADESA

Director ejecutivo:
Miguel Rico
Director:
Juan Manuel Martínez
Secretario de Redacción:
Gil Carrasco
Redactores y colaboradores:
J. J. Paradinas
J. V. Hernáez
J. A. Calvo
M. C. Cánovas
Quique Guasch
Carlos Semprún
Pedro Molines
José Luis Carazo
O. Paradela
Juan Pablo Quijano
Eloy C. García
Colaboración especial:
Juan José Castillo
José Luis Marco
Sergio Gil
Domingo García
José M.ª Casanovas
Antonio Hernáez
Alfredo Rueda
José Antonio Loren
Fotógrafo:
M. Moreno
Dibujos:
García Lorente
CORRESPONSALES EN TODA ESPAÑA
EXTRANJERO
Inglaterra: «Shoot», Brian Glanville
Italia: «Guerin Sportivo»
Francia: «Mondial»
URSS: «Novosti»
Coordinación en Hispanoamérica:
Hans Henningsen
Bélgica: «La Vie sportive»
Holanda: J. Valdés, J. J. Campillo
Suiza: Doménico Rizzo
Checoslovaquia: «Stadion»
Hungría: «Kepes Sport»
Portugal: «A Bola», «Récord»
Alemania Occ.: Antonio Valenti: «Kicker», «Fussball Wochen»
Argentina: «El Gráfico»
Chile: Hernán Solis V. «Deporte total», Darío Rojas
Uruguay: R.C. Medina, A. Garrido
Perú: C. Jiménez
Venezuela: E. Valladares
Ecuador: «Estadio»
Colombia: «Ratón»
EE.UU.: «Soccer Match», Almir Santré
Brasil: «Placar»,
Méjico: Adolfo Kirri
Diseño:
Federico Pallás
Archivo y documentación:
José Querol
Amadeo Castillo
Redacción y administración:
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
Teléfonos: 2508494 y 2508442
BARCELONA (29)
Administración: 2501902
SERVICIO SUSCRIPCIONES
Rocafort, 241, 5.º, 3.ª
BARCELONA (29)
Jefe de Publicidad:
LUIS RECHE RUIZ
Exclusiva de publicidad:
PRESSMEDIA, S.A.
Aribau, 282-284, 5.º, 4.ª
T. 2095776, 2095344, 2095954
Barcelona (21)
Delegación Madrid:
MARIA JESUS GARCIA
Arzobispo Morcillo, 32, 5.º
MADRID-34
Tel. 2157841
Distribuidor:
COEDIS, S.A.
Valencia, 245, 3.ª pl.
BARCELONA-7
Impresión:
GISA
Consejo de Ciento, 425
BARCELONA
Depósito legal. B 38752 - 1975
Precio especial para Canarias:
Servicio aéreo: 130 Ptas.

aquí estamos

SERIEDAD, POR FAVOR

Definitivo: el Real Madrid ha perdido la inmaculada imagen de los últimos años. Las elecciones a la presidencia han sido un ejemplo de indignidad y, lo que es peor, una vez conocido el resultado de las mismas los ataques entre los candidatos han seguido la línea dura con la que se iniciaron los comicios y han creado en el club y en los socios una tensión tal que en el partido de la Supercopa, «Chamartín» estuvo a punto de convertirse en un polvorín.

Dijimos, y lo mantenemos, que no entraríamos en consideraciones sobre los colegiados y más en este caso cuando vistas las imágenes de televisión y oídos los comentarios de nuestro enviado especial parecía que determinados futbolistas estaban empeñados en entorpecer la labor del colegiado. Los jugadores también están perdiendo seriedad, y hay que recuperarla.

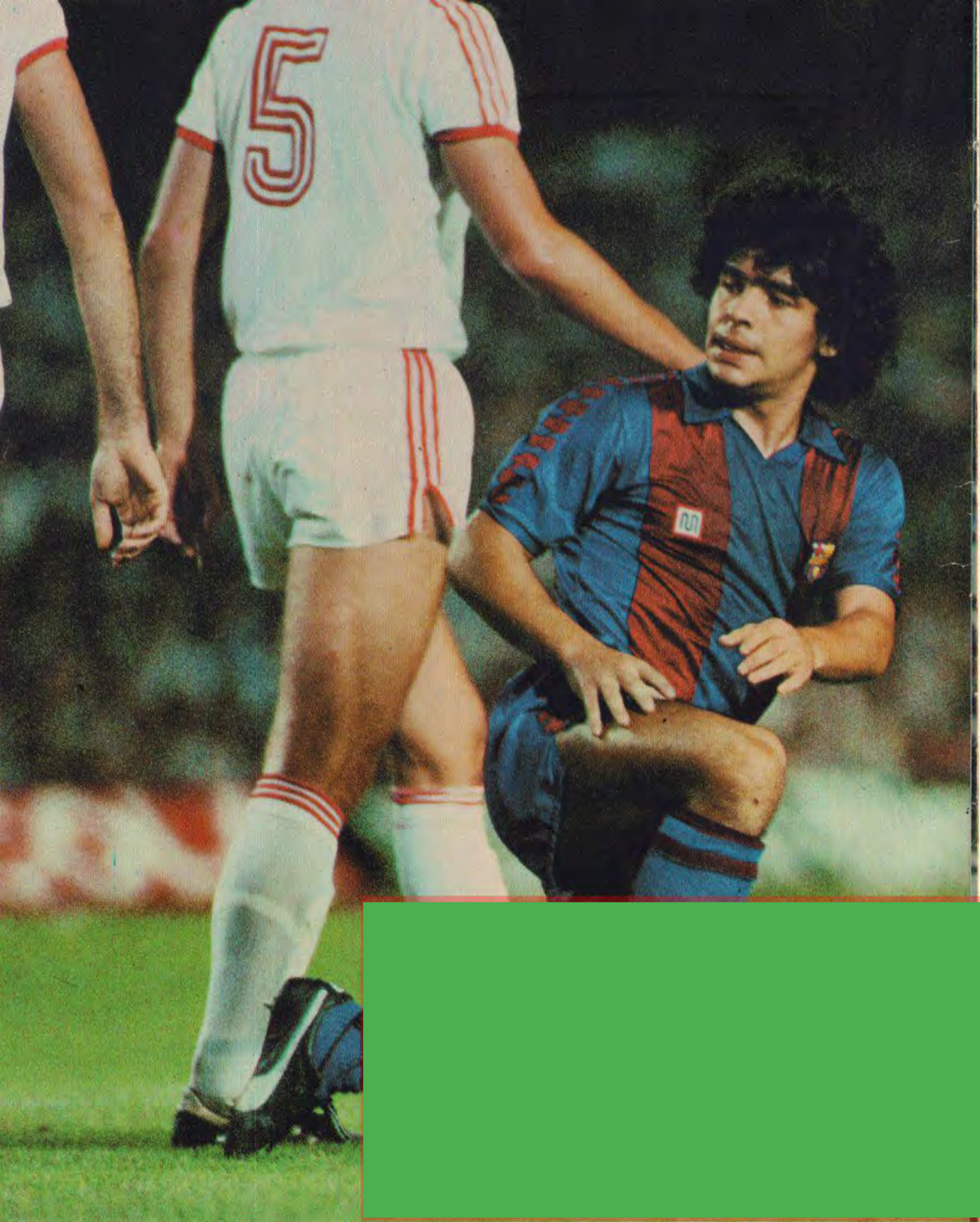
Pero este déficit de coherencia no es patrimonio exclusivo del Madrid. El otro gran (?) club español se rige por las mismas pautas. En efecto, el Barcelona, en una semana, ha visto cómo los nombres de Menotti y Michels saltaban a la palestra como sustitutos del inminente cese de Lattek. Sólo seis jornadas de Liga han sido suficientes para que estallen todo tipo de escándalos. Schuster declara que Maradona no es mejor que él. Diego dice que no le gusta cómo juega el equipo, que los directivos no tienen ni idea de fútbol y que no se explica cómo en un club como el Barcelona Víctor juega de «cerebro». Rubrica sus últimas declaraciones insistiendo en que lo que más añora es el fútbol argentino.

Como verán nadie tiene el más mínimo recato ni aquí ni allí. Directivos, jugadores, técnicos, árbitros, aficionados y periodistas le estamos haciendo el caldo gordo a los detractores del fútbol y eso no podemos consentirlo. Tenemos que evitar que siga deteriorándose la imagen de un deporte tan bello, tan exquisito y tan auténtico. Seriedad, por favor.

db

Gauchos de oro

Argentina, junto a a España, fue la gran derrotada del Mundial-82. Sus jugadores, sin embargo, tienen un talento indiscutible y cuatro de sus mejores elementos están jugando la Liga nacional. «DON BALON» ha querido llegar al fondo de sus cualidades para que ustedes conozcan la auténtica realidad de Mario Kempes, Jorge Valdano, Diego Maradona y Juan Alberto Barbas. Un «pocker» de ases al servicio del fútbol.



Gauchos de oro

«PELUSA» MARADONA

El 30 de octubre de 1960 venía al mundo Diego Maradona quien parece estar llamado a tomar el relevo de los grandes maestros del fútbol. El 20 de octubre, quince años después, debutaba con Argentinos Juniors ante Talleres de Córdoba. El miércoles, 20 de octubre de 1982, el F. C. Barcelona se juega su continuidad ante el Estrella Roja y en el sexto aniversario de su debut como futbolista profesional, Maradona está dispuesto a acabar con los yugoslavos. Es un fenómeno de 21 años que al contrario de los políticos puede cumplir lo que promete.

SUS PODERES

1976	11 partidos	2 goles	Argentinos Juniors
1977	49 partidos	19 goles	Argentinos Juniors
1978	35 partidos	25 goles	Argentinos Juniors
1979	26 partidos	26 goles	Argentinos Juniors
1980	43 partidos	49 goles	Argentinos Juniors
1981	40 partidos	28 goles	Boca Juniors
1982	7 partidos	5 goles	F. C. Barcelona
		Total: 154 goles	

Diego Maradona, que debutó en el fútbol profesional el 20-10-76 con solo quince años, ha sido 17 veces internacional juvenil, 34 con la selección absoluta y cinco con Argentina jugando ante equipos de club y marcando 15 goles. Se da la circunstancia que Diego le marcó su primer gol y el gol 100 al mismo guardameta: Lucangioli, de San Lorenzo de Mar del Plata.

matador KEMPES

Gauchos de oro

A los veintiocho años, Mario Alberto Kempes afronta su segunda aventura española. La primera etapa constituyó un rotundo éxito, redondeando cinco años con innumerables hazañas. Se hizo con dos «Pichichi» (76/77 y 77/78) y colaboró decisivamente en las gestas del Valencia (Copa 79/80, Recopa 80/81 y Supercopa 80). A pesar de todo, su vuelta a Argentina y su salida del Valencia suscitó controversias. Allí, en River Plate se reencontró nuevamente, aunque en el Mundial 82, sólo fuera una sombra de la fulgurante estrella que brilló en el M'78. Por cuestiones de índole económica, Ramos Costa lo repescó y Mario aceptó el reto. El pasado domingo ante el Valladolid anotó su primer gol, un gol psicológico que puede ayudarle a resurgir, a volver a nacer, en esta segunda madurez futbolística, en la que aún tiene mucho que ofrecer.

SUS PODERES

Temporada	Club	Partidos	Goles
1972/73	Instituto de Córdoba	15	11
1973/74	Instituto de Córdoba	34	29
1974/75	Rosario Central	50	35
1975/76	Rosario Central	17	19
1976/77	Valencia	42	36
1977/78	Valencia	44	38
1978/79	Valencia	41	19
1979/80	Valencia	46	32
1980/81	Valencia	23	19
1981/82	River Plate	32	16
1982/83	Valencia	8	1
M'74	Selección Argentina	3	0
M'78	Selección Argentina	7	6
M'82	Selección Argentina	5	0

En esta relación se hallan incluidos los siguientes campeonatos:

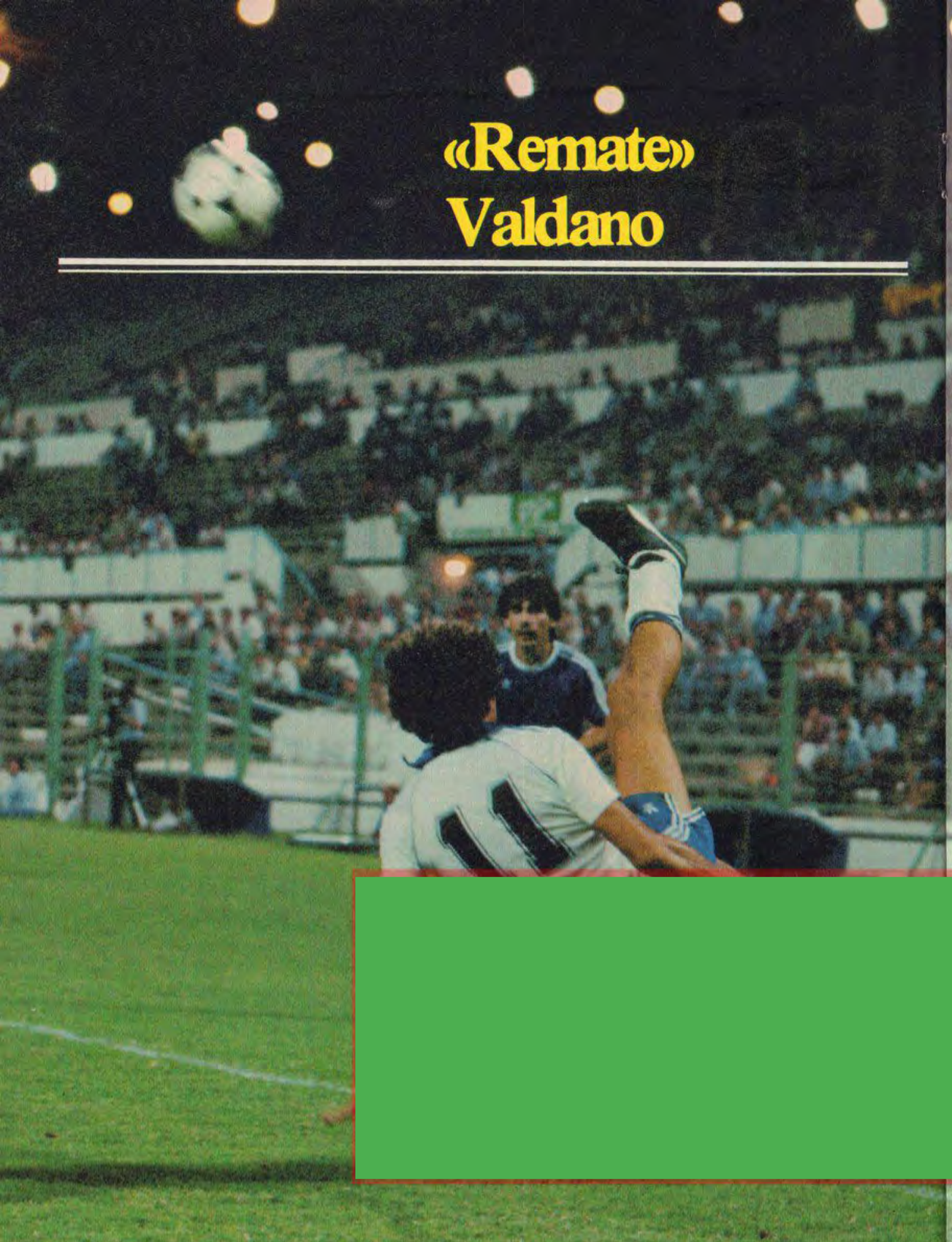
– En Argentina, Campeonato Nacional de Primera División, Copa Libertadores de América y Campeonato Argentino de Primera División.

– En España, Campeonato Nacional de Liga, Copa de España, Copa de la UEFA y Recopa.

RESUMEN TOTAL

Encuentros oficiales jugados (al 10/10/82): 372.
Goles marcados: 241.

«Remate» Valdano



SUS PODERES

Temporada	Club	Div.	Pat.	Goles
1975/76	Alavés	2.ª	24	3
1976/77	Alavés	2.ª	31	9
1977/78	Alavés	2.ª	26	4
1978/79	Alavés	2.ª	24	5
1979/80	Zaragoza	1.ª	34	9
1980/81	Zaragoza	1.ª	17	3
1981/82	Zaragoza	1.ª	30	8
1982/83	Zaragoza	1.ª	6	3

+ Con la selección argentina:
– Juvenil: 3 partidos 1 gol
– «A»: 4 partidos 2 goles

Cuando Jorge Valdano arribó a España tan sólo contaba diecinueve años de edad. Hoy ya han pasado ocho años, y lo que entonces era un incipiente y a la vez prometedor porvenir se ha convertido a base de esfuerzo y entrega en un esplendoroso y brillante presente. En el Alavés pasó cuatro años con un balance satisfactorio aunque no exentos de incomprensiones, pero coronados con un gol decisivo al final de la temporada 77/78 que salvó del descenso al equipo vitoriano. Después de abandonar la Segunda División –categoría que su juego no merecía– recaló en el Zaragoza, donde ha reafirmado fehacientemente sus dotes de goleador, a la vez que fue reclamado por Menotti para disputar el Mundial 82, pero la fortuna no le acompañó y a causa de una lesión sólo pudo jugar unos minutos. En la actualidad se encuentra sin contrato, una situación injusta para un futbolista ejemplar.

don balon lanzó su camiseta

Un diseño especial, de producción limitada, en confección de *alta calidad* para los que saben apreciar la moda Deportiva.

MODELO NIÑO-NIÑA

NIÑO
NIÑA
(UNISEX)
Tallas 4-8-12
MANGA CORTA 500 Pts.
MANGA LARGA 680 Pts.

Arias (Valencia C.F.)

MODELO CABALLERO

CABALLERO
SEÑORITA
(UNISEX)
Tallas 40-44-48
MANGA CORTA 620 Pts.
MANGA LARGA 790 Pts.

ES UNA CREACION Y FABRICACION DE
MONTFLORIT, S.A. de CERDANYOLA (Barcelona)

CUPON DE PEDIDO: Deseo recibir contra reembolso +100 Pts. por gastos de envío el siguiente material:

.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐
.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐
.....CAMISETAS de las tallas..... MANGA CORTA ☐ MANGA LARGA ☐

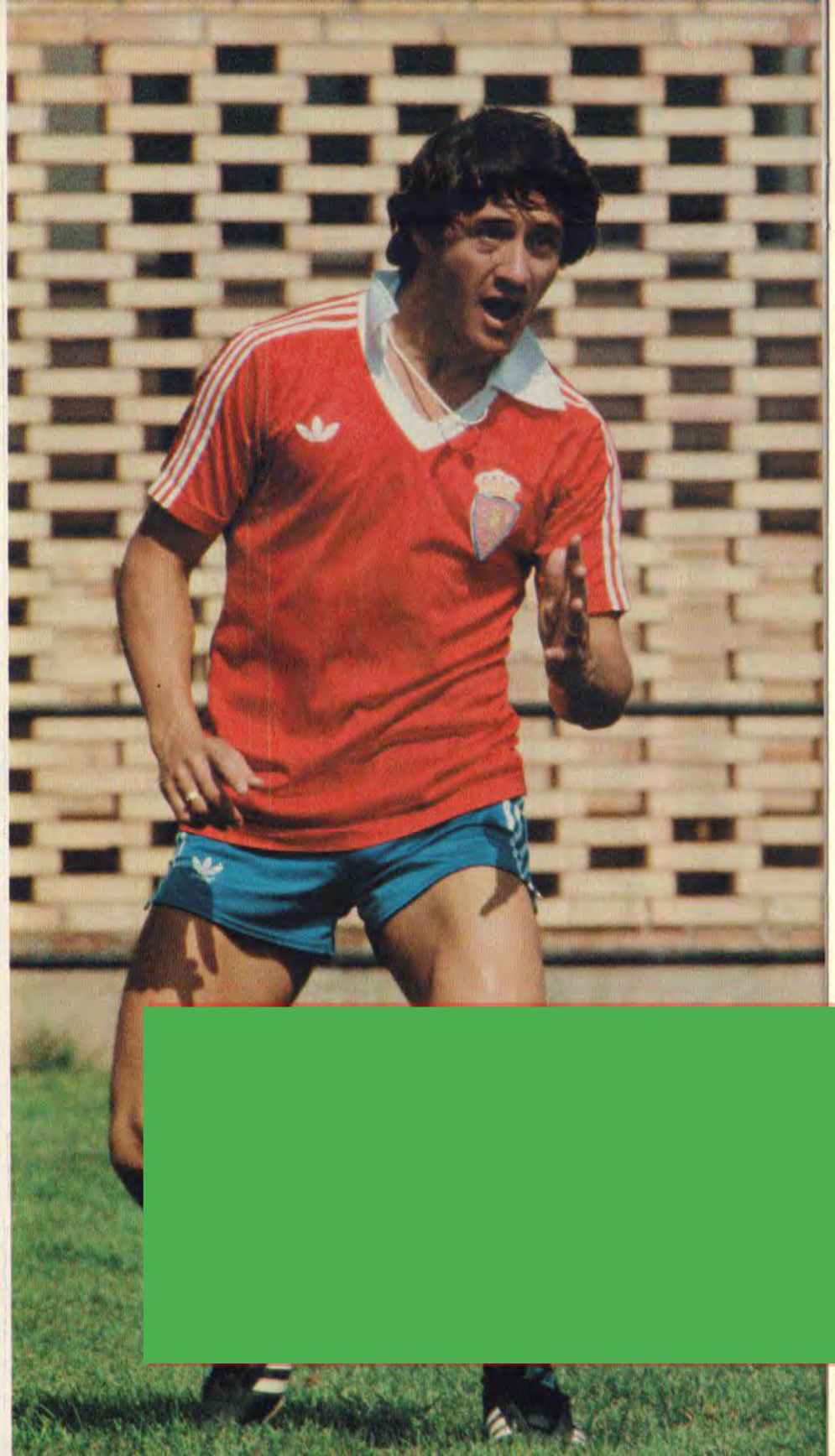
NOMBRE .....
DIRECCION .....
POBLACION .....

balonpost apart. 12024 - BARCELONA

Gauchos de oro

«Cerebro» BARBAS

A pesar de su reducida complexión física —sólo 1,68 m. de estatura—, en Juan Alberto Barbas hay un gran jugador. Perteneciente a la nueva ola argentina de los Díaz, Maradona, Calderón, etc... y con la confianza de Menotti, el fino interior bonaerense a sus 23 años de edad es uno de los más firmes valores del fútbol sudamericano. A sus excelencias técnicas une un inacostumbrado espíritu de lucha inusual en la escuela argentina. En la Liga tuvo unos comienzos titubeantes, pero ya está empezando a funcionar y el Zaragoza está notando la fuerza y calidad de este cerebro que hace tres años fue campeón del mundo juvenil.



- **Racing de Avellaneda: 1979/80-1980/81-1981/82, 20 goles.**
- **Selección absoluta argentina: 30 partidos, 7 goles.**
- **Real Zaragoza: 1982/83, Liga (4 partidos - 0 goles), Copa (3 partidos - 2 goles).**

SI ES UD EXIGENTE AL COMPRAR UN AUTOMOVIL
¡Le interesa!

SOLO AUTO
AÑO I • OCTUBRE 1982 • 200 PTS.
ENSAYO COMPARATIVO GIGANTE:
¡FRENTE A FRENTE!
SEAT RONDA, REN ULT 14, OPEL KADETT,
TALBOT HORIZON, CITR EN GSA Y FORD ESCORT
TODO SOBRE
LOS "NUEVOS 83"
RESUMEN CAMPEONATO DEL MUNDO FORMULA 1

EN EL PRIMER Nº: LO QUE NADIE HA HECHO EN EL MUNDO EDITORIAL DEL AUTOMOVIL

PES PEREZ

José Donato Pes Pérez, cumple sexta temporada en Primera División. Tiene fama de árbitro protagonista.

—Nos hacen los demás. Usted me hace ahora protagonista al entrevistarme. Lo que ocurre es que en el aspecto arbitral, Pes Pérez quizá lleve con él una aureola de hombre conflictivo y acaso por esto se diga que es protagonista. He tenido los conflictos normales... A lo mejor más que otros compañeros, pero esto depende mucho de la suerte, sobre todo de los resultados...

«Si vistiéramos de verde o amarillo, más alegres... pero ya empezamos por vestirnos de negro»

—Tiene fama de anticasero...

—No, no hay árbitros anticaseros porque no hay nadie que se tire piedras a su tejado; hay árbitros imparciales y puede que los haya más hogareños, en todo caso. Anticasero no. Es una bobada. El árbitro ha de ser imparcial y yo creo que lo soy y que quizá por eso se nos tilda de anticaseros. Si ganara siempre el equipo local, el árbitro no tendría nunca problemas. Puede usted pitarle tres «penalties» que si al final se queda con los puntos, el árbitro sale como si no hubiera pasado nada. Pero si es en caso contrario, las famosas escoltas, salir por donde puedas, etcétera. El fútbol se mueve por forofismo o por pasión hacia el equipo propio; se enfrentan dos grandes selecciones y el campo no se llena pero juega su equipo contra el de Pito Pérez y se abarrota. Esto indica y demuestra que no hay esa verdadera afición al deporte, sino esa afición al triunfalismo de lo que representan tus colores y cuando los resultados son adversos el público, normalmente, se disparata contra el árbitro... que ya no es precisamente su ídolo. Si ya empezamos por vestirno de negro, fíjese usted... Si vistiéramos de verde, de amarillo, de otra forma más alegre, pero ya salimos como el hombre de luto y con el concepto de «hombre malo» de la película... Eso es así y es muy difícil que cambie en cuanto a los públicos porque con todo lo fácil que es el fútbol para entenderlo, en determinados momentos la gente ve lo que quiere a favor de su equipo. Recuerdo a un jugador muy conflictivo que vino a mi tierra, al Real Zaragoza; era un central, cada vez que venía a la Romareda la palabra más suave era «asesino» y cuando vino al Zaragoza hacía lo mismo que en el otro equipo, pero entonces la gente le aplaudía. Entonces el fútbol «es cosa de hombres». Y es que las mismas entradas del defensa local y las del visitante, se ven de otra manera.

—¿El árbitro no llega a influenciarse por algo; marcador, situación, incidente, público...?

—Hay gente que lo siente pero son los que abandonan; pienso que los que seguimos no hemos llegado a pasar ese miedo, aunque el miedo es libre, o a dejarnos influenciar. En este caso tengo que ser ególatra y hablar por mí mismo. Pienso que si en un momento determinado me viera influenciado y yo lo notara, lo mejor sería colgar el silbato porque entonces sí que haría un flaco favor al arbitraje. Pero cuando se llevan diecisiete o veinte años, ya está acostumbrado a todos los ambientes. Pero, ya digo, el fútbol está montado sobre la pasión; se nos entiende mal y, en cambio, que conste que fuera del campo se nos quiere mucho porque yo me paseo por todas las ciudades españolas como árbitro y por mi trabajo y la gente me recibe con los brazos abiertos; un espectador te dice: «Oye, pues vaya penalty aquel día...», y le dices: «¿Tú fuiste el que me tiraste aquella botella, no?», y terminamos tomándonos una copa. Cuando se ha terminado el partido, la gente es encantadora. Es la pasión del momento. Yo he tenido grandes altercados en La Romareda, pitando torneos, y al día siguiente la gente me venía a buscar para ir a desayunar. Todo se ha terminado y la gente es encantadora aparte de que en este país sigue siendo muy difícil ser profeta en la tierra. Ahí tenemos el caso de Víctor, un jugador muy discutido en Zaragoza y está en primera línea haciéndose profeta fuera de su tierra.

—El fútbol apasiona, ciega...

—Y por eso sigue yendo la gente, por ese amor a los colores; cuando va a ver al equipo de su tierra entiendo que piense en algo más, va más allá. Lo transmite a sus ídolos. Y quizás, en un momento determinado, hasta por presumir diciendo «somos los mejores».

—Me ha dicho que ha tenido los conflictos normales, ¿en qué cifra sitúa esa normalidad?

Segunda pero eran más graves en Tercera y en Regional, que es donde es más difícil arbitrar, donde más cuesta. Y es donde el árbitro puede sentir ese miedo, se puede sentir mediatizado y es por lo que abandona. El problema arbitral es la falta de árbitros y faltan porque no hay ese afecto, ese apoyo que debiera haber hacia la figura del árbitro. Se le debería mirar bajo otro prisma; es un hombre que sale al terreno de juego, que se equivoca como usted puede hacerlo en su propio trabajo porque el mejor escribano echa un borrón. Pero usted lo puede corregir. Ahí está el problema. El árbitro adopta una decisión instantánea y lo hace bien o mal pero lo que está claro es que pita lo que ha visto, lo que le ha parecido que es. Mi conflicto más gordo quizá fue el de Vigo, en un Celta-Gijón en el que hubo empate y aquello fue muy comentado. Incluso salí en «Interviu» por delante del Papa, por lo que se había publicado aquella semana. Al terminar el partido me agredió un espectador produciéndome un hematoma

«Venía un central a La Romareda que lo más suave que oía era "asesino" pero cuando jugó en el Zaragoza hacía lo mismo y se le aplaudía...»

—Lo normal sería no tener ninguno pero cada temporada suelo tener un par, en algunos tres y otras ninguno. He tenido conflictos muy serios en Primera y en en un ojo; luego en el vestuario también hubo problemas, un juez de línea estaba muy nervioso y llorabá porque veía que la gente entraba y la fuerza pública no se

PES PEREZ

podía hacer con aquello pero, gracias a Dios, todo terminó bien.

—¿Y cuando sucede esto no dan ganas de defenestrar el silbato?

—Muchas veces nos preguntamos porque no lo mandamos a hacer gárgaras, si merece la pena continuar... Es algo que nos planteamos en estos momentos amargos, duros o tristes que tenemos todos los seres humanos pero nos gusta arbitrar y continuamos. Por muchos avatares que tengamos, todos seguimos en la brecha y es porque nos gusta. Yo espero el domingo para dirigir un partido de fútbol. Como al que le gusta cazar o pescar, espera y desea coger la escopeta o la caña, nosotros coger el silbato y vestirnos de corto.

—Y no cobran mucho...

—Los derechos netos son quince mil pesetas, aparte de las dietas que se gastan, pero entonces yo pierdo un sábado y un lunes y calcule lo que valen dos días de salario... O sea que, a finales de temporada, lo comido por lo servido. No se observa el romanticismo. No hace mucho iba en el coche con mi esposa y un matrimonio amigo, puse música y ella me dijo «me da la impresión, Pepe, de que eres muy romántico por la música que pones», y le respondí: »Fíjate si seré romántico que hasta soy árbitro de fútbol...».

«Me entero de las palabras que terminan en "on" y en "uta", que no es "Ramón va de ruta", pero no me sugestiona ni transforma»

—¿Cómo está Pes Pérez antes de un partido?

—Dicen que la procesión va por dentro. Creo que nos pasa un poco como a los toreros. Todos los árbitros echamos «la meadita del miedo», que decimos; yo siempre digo que si un árbitro no echa esta meadita no es árbitro porque es consecuencia normal de los nervios al pensar en lo que puede acontecer, la importancia de los puntos para cada equipo, la masa que te rodea, todo ese entorno y por querer que todo salga muy bien. Luego sales a la cancha y al dar el silbido inicial ya te olvidas de todo.

—¿Hay equipos y campos más difíciles que otros?

—Quizás haya campos que se nos den mejor y otros peor. Por lo que sea. Igual en uno determinado cuando sales te lo encuentras todo de cara, el público, los jugadores, la directiva... y en otros parece que todo está a repelo. Y no es porque en sí sean más o menos conflictivos porque en todos hay sectores minoritarios que ni por mucho pueden jugar a una afición pero que se comportan como no debieran hacerlo. Sería mejor que no viniera, que nos dejaran en paz, porque es gente conflictiva de por sí y que admite muy mal perder.

—¿El árbitro es sordo en el campo?

—No podemos serlo por tener que estar al quite de lo que dicen los jugadores pero en cuanto al público, sí. Por supuesto que me entero de las palabras que terminan en «on» y en «uta», que no es precisamente «Ramón va de ruta», pero por el mismo principio que hablábamos antes no nos sugestiona ni transforma; es cuando más templados debemos estar y tener más autodominio.

—Pes Pérez destaca por su energía...

—Esto deben decirlo los demás pero creo ser un hombre enérgico en todos los órdenes de la vida y esto me caracteriza bastante. Y al margen de ello creo ser un aplicador estricto del reglamento del que estoy enamorado.

A Pes Pérez se le acusa de ser extremadamente autoritario. El piensa que quien es autoritario es el reglamento.

—Es lógico, por humano, equivocarse. Recuerde un error...

—Me di cuenta al día siguiente por televisión, pero que conste que de haber estado en el campo hubiera tomado la misma decisión. Le hicieron «penalty» a Rubén Cano en At. Madrid - At. Bilbao de Copa, el público sacó pañuelos, mire a mi juez de línea que estaba perfectamente situado... Fue una jugada de contraataque y en el mismo instante en que me volvía, habían vuelto otra vez la bola, vi a Rubén Cano en el suelo. Pero nada más. Y por verle en el suelo no podía pitar «penalty». Y en el primer contragolpe hubo «penalty» en el área madrileña y lo pité. Siempre lo recuerdo con mucha tristeza porque al día siguiente lo comprobé en el moviola, pero en aquel momento tomé la decisión que debía; es decir, lo que vi. Que conste que cuando tenemos algún error de este tipo los que más lo sentimos somos los propios árbitros porque qué más bonito que al día siguiente se diga «no se equivocó en todo el partido, estuvo fenomenal, no tuvo ningún error».

—Pero si lo sanciona y Rubén lo falla, no pasa nada, es mala suerte...

—Este es el problema. Y lo que tampoco puedes hacer luego es estar pendiente de si habrá sido o no; el árbitro no puede tener dos caras porque entonces puedes incurrir en la compensación. Tomas una decisión y crees que en aquel momento es la correcta porque si te quedas entre Pinto y Valdemoro hay una infracción grave que ves y no sancionas, has cometido dos errores. Has de pitar lo que ves y nada más, olvidar lo demás.

—¿Por qué es árbitro?

—Tenía un compañero que había sido jugador del Zaragoza y era árbitro de Tercera División, otro también que lo era de Segunda, me refiero a compañeros de trabajo, y yo andaba jugando a fútbol pero supongo que era muy malo porque no pasé de aquellos juveniles y regionales. Me animaron mucho, quizá por ser amigos y al año de darme la paliza, uno me regaló el traje, el chándal, todo y empecé a arbitrar. Recuerdo que le dije que me viniera a ver ocho o diez partidos y que si veía que no valía para esto que me lo dijera, pero hasta ahora. Y ya son diecisiete o dieciocho años, media vida.

—¿Cómo ha sido su trayectoria?

—En la temporada 70-71, no me haga poner más la marcha atrás porque quizá no recuerde con exactitud, subí a Tercera División donde estuve cinco, dos en Segunda y las seis restantes en Primera. En cada categoría inferior había estado una sola temporada o sea que mi trayectoria ascendente no pudo ser más rápida; me estanqué en Tercera hasta el punto de que estuve a punto de abandonar pero continué gracias a Julián Arqué y a Emilio Soriano Aladrén que me dijeron que continuara una más, a ver que pasaba y en aquella ascendí a Segunda, pero lo cierto es que estaba desmoralizado, muy desanimado.

—¿Quién es Pes Pérez fuera del arbitraje?

—Nací el 7 de abril de 1943, en Zaragoza, estoy casado, tengo tres hijas y una profesión estable que me va dando para vivir, soy técnico de organización y tengo unas representaciones japonesas. El arbitraje es muy de más a más, absorbiendo mucho tiempo porque en estos momentos, gracias a Dios, puedo presumir de ser un hombre muy atareado; de tener mucho trabajo que, en tiempos en que vivimos me parece que no es lo de menos, que es mucha suerte.

—¿A su esposa le gusta que arbitre?

—No, lo tolera pero no le gusta. La mayor alegría que podría darle es decirle que dejaba el arbitraje. Pero de alguna forma mi familia también piensa que yo necesito arbitrar, que me gusta mucho, que necesito estar metido en la organización, que el día que deje el arbitraje entraré en mi Colegio como informador, en una vocalía, en lo que sea, para seguir colaborando. Es mi vida; tengo treinta y nueve años, estoy arbitrando desde los dieciocho y es algo muy arraigado que además hago a gusto porque en caso contrario no lo haría. Lo haces hasta quizá más a gusto que tu propio trabajo.

—Es el alto valor del «hobby»...

VICENTE SOBRINO

CALIDAD, PRECIO Y
Los mejores artículos nacionales

DESTORNILLADOR AUTOMATICO

Presentamos, a nuestros clientes este novedoso destornillador automatico, con cuatro puntas intercambiables. Su principal caracteristica estriba en que gracias a su empuñadura anatómica es posible apretar y aflojar tornillos con un mínimo esfuerzo. Pero lo más singular de este aparato es su mango con carraca incorporado, pues con un leve movimiento de la mano atornilla, destornilla o queda fijo como un destornillador convencional. Este destornillador por su calidad y características no debe faltar en su hogar o automovil.

Destornillador Automático
Ref. 2268
por sólo 750,-pts.

PIANO JOYERO MUSICAL

Precioso joyero con forma de piano de cola cuya tapa se abre para recibir a sus joyas preferidas, a la vez que suena una suave melodía. Un regalo que le prestigiara y encantará a sus amistades.

Piano Joyero Musical
Ref. 2246
por sólo 950,-pts.

AGENDA-RADIO LINTERNA

Todo en una pieza. Contiene una agenda para sus notas y teléfonos, con boligrafo incorporado. Es una linterna potente y, además, una radio de gran calidad. Se sirve con auriculares. Por su originalidad, es ideal para efectuar un regalo, con el que quedará muy bien.

Rfa. 2.105 **1.850,— Ptas.**

JUEGOS TV-COLOR

A partir de ahora podra divertirse con su familia o amigos con el aparato de televisión. Gracias a la consola de 6 juegos distintos que les ofrecemos, pasará ratos apasionantes jugando al tenis, al futbol, al fronton, etc., incluso podrá practicar el tiro de pichon (lleva rifle incorporado).

Asegurese ratos de apasionante distracción practicando con nuestros juegos de TV-Color y ponga a prueba su habilidad y reflejos.

Juegos TV-Color
Ref. 2.291
por sólo 5.500,- pts.

ENCENDEDOR ELECTRONICO

El más sosfisticado del mercado. Con sólo pulsar un botón dispondrá de una llama fina y potente. Es recargable y tiene un bello diseño. Articulo ideal para hacer un bello y buen regalo.

Rfa. 2.234
1.450,— Ptas.

HAMACA PLEGABLE

Esta hamaca plegable y portátil es muy resistente y ligera pesa muy poco y puede soportar perfectamente el peso de dos personas. Construida en material muy resistente esta maravilla le proporcionará horas de relax y descanso en su terraza, jardín o incluso balcón.

Hamaca Plegable
Ref. 2264
por sólo 990,-pts.

SUPER VOG el gimnasio en casa

Con este sencillo e ingenioso aparato usted dispondrá en su hogar del más sofisticado gimnasio. Mediante unos sencillos ejercicios usted obtendrá un abdomen liso, unos musculos sólidos, un figura atlética y la grasa desaparecerá de su cuerpo recobrando el vigor y la alegria perdidos. El modelo femenino por ser más suave le proporcionará un cuerpo ágil, unos tejidos firmes, un vientre liso y unos contornos naturalmente seductores. En EJERCICIO ES NECESARIO CON SUPER VOG ENTRARA DEFINITIVAMENTE LA SALUD EN SU HOGAR

Caballero
Ref. 1.164
por sólo 650,- pts.

Señorita
Ref. 1.115
por sólo 490,- pts.

CON EL NUEVO APARATO ESPIA JX2, PODRA ESTAR EN DOS SITIOS A LA VEZ

Este moderno emisor electronico sin cables le transportará a sitios donde usted no pueda acceder en aquellos momentos. Gracias a su potente circuito usted podra escuchar lo que ocurre a más de 100 m de distancia. Para ello solamente debe disponer de un aparato de radio que disponga de Frecuencia Modulada (FM) y aunque se trate de un pequeño transistor, usted oira por la radio el sueño inquieto de un enfermo o el juego de los niños en la habitacion contigua. Adquiéralo y descubra por si mismo su infinidad de aplicaciones.

Radio Espia JX2
Ref. 2.092
por sólo 1.900,- pts.

BOLA DE RECUPERACION

Aparato ideal para las personas que deban recuperar sus funciones motores de sus manos, asi como para los deportistas que deseen fortalecer sus musculos.

Ref. 2.109
por sólo 350,—pts.

CIGARRERA AUTOMATICA

Con sólo presionar un botón y gracias a su ingenioso sistema obtendrá un cigarrillo que le ofrecerá el pajarito en su pico. Un detalle simpático para fumadores. Es ideal para efectuar un gracioso regalo.

Rfa. 2.047 **490,— Ptas.**

NUEVO JUEGO DE 10 DESTORNILLADORES

Practiquisimo juego de 10 destornilladores para todas las necesidades del bricolage. Este juego se compone pequeño destornillador para grandes presiones, juego de estrella, un punzon y 6 destornilladores progresivamente mas grandes hasta la medida de 28.6 cm. Un juego de destornilladores que le resolverá todos los problemas.

Juego 10 Destornilladores
Ref. 2.283
por sólo 600,- pts.

BIDON DE EMERGENCIA

El accesorio más útil para su automóvil. Plegado no ocupa sitio y desplegado tiene una capacidad de 6,5 litros. Para gasolina o agua. Para el coche, casa o camping. Se sirve un mínimo de 3 unidades.

Rfa. 2.173
400,— Ptas. (3 unidades)

PISTOLAS DE JUGUETE PARA SU SEGURIDAD

MODELO EXACT

Esta maravillosa pistola de juguete está considerada como una verdadera obra de arte para los amantes de las reproducciones modernas. Su empuñadura super anatómica, su compacto cañón refrigerado, su alza regulable (para simular el tiro de precision), su carga posterior de petaca de 26 detonaciones, etc. etc., la convierten en un juguete muy singular. Su sola contemplación ya le dara un aire de SEGURIDAD a su poseedor. Mide 24 cms.

Modelo Exact
Ref. 2193
por sólo 1.590,-pts.
(se sirve con 26 detonaciones gratis)

GARANTIA TOTAL
y de importación en su domicilio

RADIO RELOJ HI-FI 2 ONDAS DE CUARZO LIQUIDO.

Bellísimo Radio-Reloj con 2 ondas (AM-FM) y alta sonoridad. De sencillo manejo le proporcionará a cualquier hora su música favorita y le despertara con música o un potente zumbido, según su deseo. Funciona a la red y lleva intensidad de brillo de los dígitos UN REGALO PRACTICO Y FUNCIONAL.

Radio Reloj Hi-Fi ref. 2.103 **por sólo 5.500,--**

PEQUEÑO GIMNASIO Para estar en plena forma

Compuesto por barra de torsión muy resistente, aparato para desarrollar los músculos del brazo mediante ejercicios de pulso y un juego de puños especiales para desarrollar los músculos de la mano. Con todo ello, puede montar su gimnasio particular en su casa. (Se acompañan instrucciones para realizar los ejercicios).

Rfa. 2.080 **1.800,— Ptas.**

Vays seguro con el
CONTROLADOR DE PRESION DE NEUMATICOS

Práctico aparato manual para controlar la presión de los neumáticos del coche, de muy fácil manejo y precio especial de lanzamiento. A partir de ahora podrá llevar siempre sus neumáticos con la presión correcta.

Rfa. 400
350,— Ptas. (una unidad)

Rfa. 403
600,— Ptas. (dos unidad.)

RELOJ DIGITAL CABALLERO

Con caja y cadena de acero inox., contiene 5 funciones: Horas, minutos, segundos, mes, día del mes y luz para lecturas nocturnas. Bello y elegante diseño.

Rfa. 2.052
1.150,— Ptas.

RELOJ DIGITAL SEÑORITA

Precioso y elegante reloj digital de 5 funciones (horas, minutos, segundos, mes y día del mes y luz para lectura nocturna). Caja y pulsera de acero inoxidable.

Rfa. 2.053
1.150,— Ptas.

LOS DOS RELOJES DIGITALES

De caballero y señorita con caja y cadena de acero. 5 funciones y luz.
Ref. 2297 (los dos)
Sólo ~~2.900~~ Ahora **1.900,-**

CASIO C-80 RELOJ CALCULADORA CALENDARIO CRONOGRAFO

Ahora puede poseer por un precio excepcional uno de los relojes mejores y más sofisticados del Mundo. El Reloj CASIO que hoy les ofrecemos ha superado con exito siete fuertes controles de calidad lo que le convierten en una joya de precision, diseño y probada funcionalidad. Con el podra estar informado con la precision del mejor de los relojes y ademas podra realizar las operaciones matematicas que precise. Con solo mirar su reloj. Adquiera hoy mismo este reloj excepcional a nuestro precio especial para usted. GARANTIA TOTAL

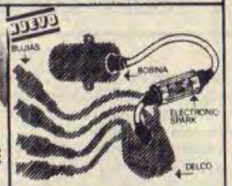
Reloj Calculadora
Ref. 2266.
por solo 4.990,-pts

EXTENSOR REGULABLE

Este tradicional aparato de gimnasia, le proporcionará la resistencia necesaria para que pueda efectuar con él un gran número de prácticos ejercicios. Por ser sus resortes regulables, dispondrá, según su criterio, de la fuerza necesaria para cada ejercicio.

CON ESTE NUEVO APARATO DISPONDRA DEL MAS COMPLETO GIMNASIO EN SU CASA.

Ref. 2.100 por sólo 960,— Pts.



ENCENDIDO ELECTRONICO

Nuevo y revolucionario convertidor de Alta Frecuencia por disruptura (Encendido Electrónico). Con él conseguirá un buen arranque, más potencia y ahorro.

Ref. 2.051
por sólo 850,—pts.

MODELO LION-MATIC

Esta pistola de juguete es una reproducción de las utilizadas en la II Guerra Mundial, los coleccionistas sabrán apreciar su valor. Dispone de cargador de 26 detonaciones, culata anatómica antideslizante, y expulsor automatico de cargas y seguro bloqueador de disparo. Mide 19,5 cms.

Modelo Lión-Matic
Ref. 1026
por sólo 990,-pts.
(se sirve con 26 detonaciones gratis)

* Esta pistola de juguete esta autorizada por la D.G.G.C. el 24.1.80.
Lleva boca de fuego bloqueada por tapon rojo sobresaliendo 3 mm. al exterior.

CARGAS DETONANTES

Con todos los modelos de pistola se mandan 26 detonaciones de regalo, si desea más cargas solicitelas según indicamos:

2 cajas (208 disparos)
200,—pts.

4 cajas (416 disparos)
360,—pts.

8 cajas (832 disparos)
680,—pts.

(Modelos autorizados por la D.G.G.C. el 24.1.80 segun O.M. del 29.7.78)

Deseo recibir los articulos que detallo seguidamente. Dispongo de 15 dias para devolverlos y recuperar mi dinero en el caso de que no sean de mi agrado. Pago contra-reembolso.

Rfa.	Articulo	Precio
	Gastos envio	150,-
	TOTAL PTAS DEL PEDIDO	

Edad ____

Nombre ____

Domicilio ____

Población ____ Dto. Postal ____

Provincia ____

APARTADO **24.278**
BARCELONA

GILBERTO: ¡NEGRA SUERTE!

«El equipo y yo pagamos caro ese positivo de Valencia»

El actual Valladolid se ha reforzado considerablemente respecto a anteriores cuadros que defendieron la suerte del club castellano en la División de Honor. La llegada de Yáñez, por ejemplo, fue una inyección de moral y de ilusión para la hinchada vallisoletana. Pero ¿qué vale el Valladolid sin el concurso de ese hondureño de 23 años, 1,84 metros de estatura, 76 kilos de peso y muchos, muchísimos más de buen fútbol que emana de sus botas como por arte de magia? A partir de ahora podrá aquilatarlo el aficionado. Desgraciadamente, **Gilberto Yearwood** caía lesionado en la sexta jornada del cmpeonato. El Valladoli perdía a su pilar defensivo y el fútbol a uno de sus más puros y fieles exponentes.

—Todas las lesiones son desgraciadas, pero ésta podríamos decir que aún lo fue más porque se produjo de forma fortuita e innecesaria. Recuerdo que Solsona y yo luchamos por un balón que me llevaba por velocidad; él «barrió» el suelo para quitármelo pero yo llegué antes; se engancharon las piernas y como iba a gran velocidad, mis ochenta kilos fueron a parar estrepitosamente contra el suelo. Fue un lance desafortunado, sin intención por ninguna parte pero que me rompe este inicio de la Liga...

En una habitación de la clínica de la Cruz Roja de Valladolid, **Gilberto Yearwood** esperaba pacientemente que al mediodía del miércoles día 13, los médicos pusieran en orden el ligamento interno de su rodilla derecha. Ello supone una larga inactividad.

—Los doctores me dicen que para Navidad todo habrá pasado. Si el periodo postoperatorio no conlleva complicaciones, espero que para primeros de año podré volver a jugar.

El Valladolid va a notarlo. Un Valladolid que, en cierto modo incomprensiblemente, se halla sumido en una zona muy incómoda. Pero quien más sufrirá esta incómoda circunstancia será, sin duda alguna, el propio jugador.

—Quizá las dos partes nos repartamos las consecuencias de esta lesión. Pero el equipo saldrá adelante, ya que dispone de jugadores para suplirme y para capear este comienzo de la Liga. Entonces, es evidente que yo voy a sentir más la lesión, no sólo fisicamente, como es lógico, sino también en el aspecto moral, pues tras la Copa del Mundo, en la que mi país hizo un gran papel y las esperanzas que todos habíamos depositado en el Valladolid de esta Liga, estaba convencido de que mi papel iba a subir de nuevo muchos enteros. Pero la lesión ha trastocado mis planes...

Creemos que de forma relativa, pues la calidad de Gilberto está suficientemente constatada y muy por encima de una lesión que, en principio, no reviste gravedad ni posibles secuelas. Aunque quizás a estas alturas esté ya inmunizado ante los rumores y comentarios sobre su futuro profesional.

—Sinceramente, he de decirte que uno siempre sueña con mejorar, pero ha llegado un momento en que esto no es para mí una obsesión. He oído toda clase de comentarios al respecto y ya lo veo todo con mucha tranquilidad. Ya te he dicho que creía en un Gilberto revalorado tras los más recientes acontecimientos, pero una vez más la situación ha dado un giro considerable. El fútbol es así y así hemos de aceptarlo.

La Liga 82-83 prometía un Valladolid más consistente, considerablemente reforzado y, por qué no, con sus ilusiones de cara al futuro inmediato más allá de la rutinaria lucha por no descender. Pero el equipo se estancó. ¿Cuál ha sido la causa?

—Sin duda alguna, la suerte que nos ha deparado el calendario. Ya me explicarás, abrir la Liga con el Real Madrid y además, pudiéndolo ganar para acabar perdiendo un punto de forma inexplicable, visitar de inmediato al Barcelona, tener en casa a un Athlétic que pisa muy fuerte... ¡Como para evitar tropiezos! Encima, Osasuna nos «birló» inexplicablemente un punto fallando yo un penalty... No, no hemos tenido suerte con el orden de partidos. Porque al equipo yo lo veo con más fe y más moral que en la Liga pasada. La presencia de Yáñez es importantísima para nuestras aspiraciones... Soy optimista, pese a todo.

Cuando el equipo parecía recuperar el pulso, obteniendo el más espectacular resultado hasta el momento, como era el empate de Valencia, Gilberto, «K.O.»...

—Así es. Pagamos caro el precio de ese punto positivo. Pero de cualquier forma el resultado fue el reflejo de lo que hemos comentado, que el Valladolid puede tirar hacia arriba con fuerza en una Liga que va a deparar muchas sorpresas.

Una Liga plagada de hondureños: Arzú, Costly, Gilberto, Zelaya, Figueroa, Reyes, éste , la más reciente adquisición del Coruña...

—Para mí representa un orgullo ver a estos muchachos jugando, y triunfando la mayoría, en un fútbol tan difícil como es el español. Pero Honduras dio la cara muy dignamente en el Mundial'82 y éste puede ser el premio a aquella honradez. Recuerde que acudimos como poco menos que comparsas y nuestro papel fue francamente bueno.

Una Liga que tenía claros tintes azulgrana pero que poco a poco va adquiriendo otros matices...

—Mira, el Barcelona, cuando adquiera una cierta regularidad, será un espectáculo, pero sigue siendo tremendamente irregular. No lo entiendo... El Real Madrid ha empezado muy fuerte; si aguanta el ritmo, veremos quién lo para. Aunque la Real Sociedad sigue una trayectoria parecida a la de la Liga anterior; paulatinamente, sin espectacularidades, pero manteniéndose al acecho de los primeros puestos. Me gusta mucho el genio con que el Athlétic de Bilbao está afrontando esta Liga, puede dar mucha guerra. Y no comprendo la situación del Valencia. Aunque seguro que escalará posiciones y se meterá en el «paquete» de cabeza. ¿El Valladolid? Este equipo no tiene por qué pensar sólo en eludir el descenso. Ha llegado el momento de jugar con tranquilidad en Primera y aspirar a algo más, a meternos lo más arriba posible.

Con Gilberto, por descontado...

—¡Ojalá! Será la señal más inequívoca de que este mal trago habrá quedado atrás.

M. S. Cánovas
Fotos: Miguel Moreno

«Tras el Mundial y con un Valladolid reforzado esperaba revalorarme. Tendré que esperar...»

«¿Invasión hondureña? En el M'82 nos labramos un cartel muy digno»

GILBERTO STORY

Nació el 15 de marzo de 1959 en Tegucigalpa, Honduras. Mide 1,84 metros de estatura y pesa 76 kilos. Gilberto Yearwood pertenecía al España de Tegucigalpa, defendió los colores de la selección juvenil de su país en el Campeonato Mundial celebrado en Túnez y debutó en el equipo «A» el 4 de mayo de 1982 en un amistoso frente al Botafogo de Brasil, venciendo Honduras por 2-1 y marcando Gilberto uno de los goles. Era la preparación para el Mundial de España, donde el jugador del Valladolid fue titular indiscutible.

Su primer equipo español fue el Elche, con cuyos colores debutó en la Primera División el 4 de septiembre de 1977, frente al Racing de Santander, con victoria ilicitana, 2-0. A comienzos de la temporada 1980-81, con la Liga ya iniciada, fue traspasado al Valladolid. Su palmarés en el fútbol español es el siguiente:

ELCHE C. F.
Temporada 1977-78
1.ª División
Partidos jugados, 31
Goles, 0
Temporada 1978-79,
2.ª división
Partidos jugados, 37
Goles, 0
Temporada 1979-80,
2.ª división
Partidos jugados, 38
Goles, 4

R.VALLADOLID C.F.
Temporada 1980-81,
1.ª división
Partidos jugados, 28
Goles, 3
Temporada 1981-82,
1.ª división
Partidos jugados, 26
Goles, 3

REYES, EL ULTIMO HONDUREÑO

Luis Enrique Reyes es, hasta ahora, el último hondureño llegado al fútbol español. Procede del Motagua, juega de extremo o delantero centro, posee facilidad para el gol y es el Deportivo de La Coruña quien quiere enrolarlo en sus filas.

De momento, Reyes pasará unos días sometiéndose a pruebas técnicas a las órdenes de Arsenio Iglesias, para integrarse definitivamente a la plantilla blanquiazul si responde a los excelentes informes que obran en poder de la directiva gallega.

Reyes será el sexto jugador hondureño que llega al fútbol español, tras Gilberto, Figueroa, Costly, Arzú y Zelaya, el hombre que le marcó a España el gol del empate en el M'82 y también fichado por el Deportivo coruñés.

Gilberto ya ha sido campeón de Liga. Lo fue hace más de cinco años con el España, en Honduras. Compañero suyo era Arzú, hoy en el Racing de Santander.

REGIS FOR ENGLAND

Gran parte de la crítica inglesa se pregunta qué es lo que falta hacer a Cyrille Regis para ser el «9» de la selección. Según los expertos, no hay otro ariete como él (algo así nos dijo hace años Laurie Cunningham) y, sin embargo, tanto Ron Greenwood como Bobby Robson prefieren a Paul Mariner, del Ipswich.

Regis, que tal vez no permanezca mucho tiempo más en el West Bromwich dadas las numerosas e importantes ofertas que los grandes clubs del país están haciendo por él, marcó cerca de treinta goles la temporada pasada entre Liga y Copas, y lleva seis en la actual campaña, habiendo jugado nueve partidos.

HAVELANGE NO ES SERIO

Durante su estancia en España con motivo del Mundial'82, Joao Havelange repitió hasta la saciedad que el próximo Mundial se jugaría, sin duda, en Colombia. Hace unos días, es decir apenas dos meses después de haber efectuado tales manifiestos, el presidente de la FIFA declaró: «Me temo que el Mundial no se podrá realizar en Colombia; es lamentable que en ocho años no hayan previsto nada. Está todo igual».

Bien, ya sabemos (DON BALON dio la noticia con toda clase de detalles en el número 355) que por circunstancias diversas y en su día ya comentadas Colombia no está en condiciones de afrontar semejante empresa. Havelange también lo sabía. Entonces, ¿por qué apoyaba la candidatura colombiana en el mes de julio y la condena en el mes de octubre...? Debe ser cuestión de alta política económica que nosotros no entendemos.

En cualquier caso entendemos que el señor Havelange no es serio y que su falta de formalidad ha causado un evidente desconcierto. El M'86 parece que tampoco será en Brasil. Será en USA o en Canadá.

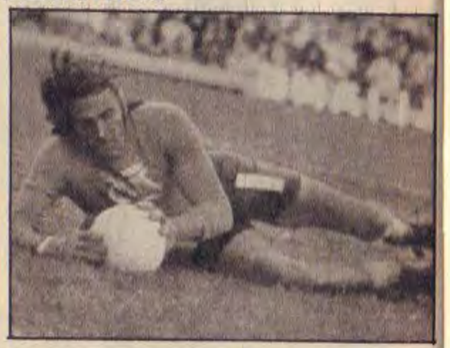
El dólar ha subido mucho. Empezamos a comprender.

G. C.

EL LOCO SE VA A COLOMBIA

Hugo Orlando Gatti, el genial y veterano portero de Boca Juniors (¿cuándo cumpliste los cuarenta, viejo...?) ha anunciado que al final de esta temporada se marcha a Colombia, país donde, según él, se gana mucha plata.

El jugador argentino, llamado «El Loco» por su personalísimo estilo en la cancha, empezó en River Plate, pasó luego a Unión de Santa Fe y desde 1975 milita en Boca.



ESCANDALO ARBITRAL EN YUGOSLAVIA

Trece árbitros yugoslavos han sido acusados por un Tribunal de la ciudad de Maribor al considerarse que están implicados en varios casos de soborno.

Según la acusación, dos directivos del Maribor llevaban tres años utilizando fondos del club por valor de más de dos millones de dólares para comprar partidos mediante la colaboración arbitral. La sentencia podría alcanzar hasta tres años de prisión por cuanto el delito, según las leyes de Yugoslavia, no sólo es un atentado a la ética deportiva sino que perjudica también la vida económica del Estado.

Escribe:
GIL CARRASCO

TODOS CON DE SISTI

El conde Pontello, presidente de la Fiorentina, es hombre con cierto tufillo a reaccionario. Tiene poca paciencia y al parecer escasa comprensión. Hace un par de semanas, cuando el equipo toscano fue eliminado de la Copa de la UEFA por el Universitatea de Craiova, quería cesar al entrenador, Giancarlo de Sisti.

Pontello no contaba con la unánime y enérgica postura de los jugadores, que apretaron filas en torno a su mister. Passarella llegó a decir, incluso: **«Si echan a De Sisti me voy yo también».**

Después, tras la derrota en casa ante la Juventus, Pontello volvió a la carga. Las venas de su cuello parecían estaban hinchadas como macarrones: **«¡Porca miseria, sois unos inútiles!».** En honor a la verdad, Pontello tiene sus razones para cabrearse por cuando en dos años el club ha invertido una fortuna en refuerzos tales como Bertoni, Graziani, Pecci, Cuccureddu, Monelli, Pin y Passarella, y los éxitos son solo relativos: la temporada pasada se alcanzó el subcampeonato pero en la actual la Fiorentina ha sido ya puesta KO en la UEFA y en la Copa de Italia.

De Sisti, entre tanto, depende más que nunca de lo que hagan sus jugadores.

FORSTER, EL BUENO

No cabe duda. **Karl-Heinz Förster** es uno de los mejores marcadores del mundo, un defensa central excelente. No es de extrañar, por tanto, que en Alemania premios como éste, «Fussballer des Jahres» (Futbolista del Año) que le entrega el director de nuestro colega **Kicker**.

Förster, el bueno —su hermano Bernd, también internacional, no lo es tanto— milita en el VFB Stuttgart, un equipo que esta temporada tiene serios propósitos de ganar la Bundesliga.

Foto: Liedel

grandes cracks

KUBALA (Hungría)

En Ladislao Kubala concurre un hecho sin precedentes en la historia del fútbol: ha sido internacional con tres selecciones distintas, algo que ningún otro jugador ha protagonizado. Curiosamente, el equipo nacional que menos gozó de su concurso fue el de su país de nacimiento, Hungría. Apenas lució la camiseta magyar en seis ocasiones en tanto que vistió 11 veces la de Checoslovaquia y dieciséis la de España.

Kubala nació en Ganz (Hungría) el 1 de junio de 1927 y empezó a jugar en el Ferencvaros de Budapest. El estallido de la Segunda Guerra Mundial en 1939 obligó a su familia a huir a Checoslovaquia donde, en la ciudad de Bratislava, Kubala se hizo hombre y futbolista en las filas del Slovan. En 1948 regresó a Hungría y fichó por el Vasas; luego pasó a Suiza y en 1951 fue contratado por el Barcelona, equipo en el que se consagró y vivió una de las más gloriosas épocas de la entidad azulgrana. Tras recibir el apasionado homenaje de la afición barcelonista, Kubala adoptó la sorprendente decisión de ingresar en el eterno rival catalán, el RCD Español. Sucedía esto en 1964, cuando tenía ya 37 años de edad. Al colgar las botas volvió al Barça como entrenador pero fue cesado por Llaudet antes de cumplirse el primer tercio de la Liga.

Su carrera de técnico prosiguió en Toronto (Canadá) y en 1968 regresó para hacerse cargo del Córdoba. En octubre de 1969 debutó como seleccionador español, cargo que mantuvo hasta junio de 1980, en la fase final de la Eurocopa. Fracasó en su intento de acceder a la fase final del Mundial'74 y logró la presencia hispana en Argentina'78. Hombre de gran carisma, vehemente, generoso y de gran vitalidad, fue el actor principal de una película autobiográfica a finales de los cincuenta. Como dato anecdótico, es cuñado del ex entrenador Fernando Daucik. En 1980 volvió al Barça como entrenador pero tampoco tuvo suerte, siendo despedido tras aquel 0-4 europeo ante el Köln. Actualmente trabaja en Arabia Saudí.

LO QUE PASA

«CAÑONERO» REBOLLO

Si en estas páginas hablamos del mes de Mallo, el guardameta imbatido del Compostela, debemos hacerlo también de un hombre que representa todo lo contrario: Rebollo. En efecto, el ariete del Badalona, veintiséis años, lleva anotados diez goles en seis partidos. Este dato podría ser fruto de la casualidad pero lo cierto es que el goleador costeño ya fue el máximo artillero de las dos últimas campañas superando la barrera de las veinticinco dianas. Ahora su nombre está en candelero y dicen en los mentideros deportivos que tanto el Málaga como el Hércules de Alicante andan tras sus pasos para llevárselo bien a la «Rosaleda», bien al «Rico Pérez». El Barcelona, club en el que se inició, le ha visto pasar por delante de su puerta sin inmutarse y lo mismo le ha ocurrido al Español. En fin, cosas del fútbol.

EL HERMANO DE ALVAREZ

Antonio Alvarez, el excelente líbero del Sevilla que muy probablemente pronto hará su debut en la selección española, tiene un hermano que juega en la Segunda División alemana, concretamente en el FSV Frankfurt.

Juan Alvarez, extremo izquierdo, cuenta sólo 20 años y está haciendo una gran temporada que bien podría suponerle el salto a uno de los clubs importantes de la Bundesliga. La semana pasada, la revista **Kicker** lo incluyó en el equipo ideal de la jornada.

Como ya sabrán, Alvarez el sevillista dio sus primeros pasos en el fútbol germano al encontrarse en aquel país como hijo de emigrantes y volvió a España en 1974, cuando tenía 19 años, fichando luego por el club andaluz.

USTED PREGUNTA, DON BALON RESPONDE

El pasado viernes, las primeras llamadas a esta redacción fueron la respuesta a nuestra idea de ponernos a disposición del lector para satisfacer su curiosidad o sacarle de las dudas que pudiera tener sobre cualquier tema relacionado con el fútbol.

Para aquellos que no estén al corriente, repetimos la oferta: Pregunte usted y DON BALON le contestará. Cada viernes, de 5 a 6 de la tarde, a estos números: 250 84 42 y 250 19 02 (prefijo 93).

ZELAYA COMO GILBERTO

Otro de los hondureños que llegaron a España tras el éxito de su selección en el Mundial-82 fue Héctor Zelaya, el hombre que fusiló a Luis Arconada en el primer partido de España. El centrocampista recaló en La Coruña cedido por el Montagua pero el hombre no ha llegado a debutar en competición oficial con el Deportivo. Zelaya, que antes de jugar la Copa del Mundo fue operado de menisco en su país, vio cómo en los entrenamientos de Riazor se le inflamaba la rodilla un día sí y otro también. Finalmente la directiva gallega lo envió a Barcelona siendo intervenido por el Dr. González Adrio y ahora Zelaya —que ha sido sustituido por Reyez, otro hondureño— está como su compatriota Gilberto: de baja hasta diciembre: **«Luego veremos pero por lo menos el Montagua ha prolongado mi cesión otro año».**

¡CARAY CON MOSCOSO!

Ustedes recordarán, sin duda, el magistral «túnel» que Moscoso, puntero izquierdo de Chile, le hizo a Kaltz con motivo del Chile-Alemania valedero para la Copa del Mundo. La jugada culminó en el gol del honor. Ocurrió ese día en que los germanos «ganaron de Kalle» con un Rummenigge magistral. Pues bien el tal Moscoso, que juega en Universidad Católica, el otro día perdió los nervios tras el partido que les enfrentó a Colo-Colo y al señalarse el final del encuentro corrió hacia las gradas liándose a golpes con un aficionado. El hombre quedó maltrecho resultando, además, que el hincha que le había insultado era de su equipo: Universidad Católica.

COLEGIADO ESPECIAL

Un buen amigo de esta casa y mejor amigo de los niños, Pelé, se prestó a ser árbitro de fútbol en un partido jugado en los jardines de la Casa Blanca entre dos escuelas de Nueva York. El presidente Reagan fue testigo presencial del encuentro y esto puede ser una nueva maniobra promocional para que la FIFA se dé cuenta del respaldo de la administración norteamericana al deporte del fútbol. Recordemos que Kissinger quiere que se celebre, a toda costa, en los Estados Unidos la Copa del Mundo de 1986 y el señor Havelange parece decidido a concederle el honor a sus vecinos de Canadá.

Rincón camp

GÜNTER Y JOHAN

Febrero de 1974, en una gélida noche madrileña, el FC Barcelona de Johan Cruyff calentó al Real Madrid de Günter Netzer (0-5) y despegó definitivamente hacia el que hasta ahora es su último título de Liga. Al final, los protagonistas se encaminaron hacia los vestuarios de la manera caballerosa y deportiva que podemos apreciar en esta imagen. El alemán y el holandés, en primer plano; detrás, a la izquierda, Costas y Benito.

EL MES DE MALLO

Tras seis jornadas del Campeonato de Liga, **Mallo,** portero de la **Sociedad Deportiva Compostela,** que milita en el Grupo Primero de la Segunda División «B», permanece imbatido. Quinientos cuarenta minutos invulnerable y con la satisfacción de ser el único portero de las categorías mayores del fútbol español que todavía no ha penetrado en la puerta para recoger el balón que un delantero adversario ha convertido en gol.

Nació en Vigo hace veintidós años —20-II-1960—, mide 1.80 m. y pesa 80 kilos. Sus primeros pasos en el fútbol los dio en el Alerta Infantil, pasando luego al C.D. Traviesas donde jugó en juveniles y modestos. En la temporada 78-79, se incorporó a las filas del Gran Peña Celtista, filial del Celta. Su proyección de futuro era notable, pero inexplicablemente al concluir la segunda temporada le fue concedida la baja.

Mallo encajó el golpe y en la temporada 80-81 ficha por el Compostela. Realiza una buena campaña y el Atlético de Madrid se interesa por sus servicios, pero la suma que solicita el cuadro compostelano rompe las negociaciones.

La actual es su tercera temporada en el club de Santiago. Al término de la campaña, quedará en libertad.

«No se puede negar que la suerte me está ayudando un poquito, pero el secreto de que hasta el momento no me hayan marcado un gol se debe al buen trabajo de todo el equipo. Somos un equipo modesto, que se mueve con ilusión en el campo, con el esfuerzo y la colaboración de todos», nos dijo Mallo.

Marcelo OTERO

DE CARLOS MANTIENE LAS RIENDAS

Es tiempo de elecciones. Las de la presidencia al Real Madrid ya tienen vencedor. Un poco contra pronóstico, Luis de Carlos se impuso claramente en las urnas a Ramón Mendoza. Decimos que contra pronóstico porque en la recabación de firmas el candidato derrotado había tenido menos dificultades que ninguno de los otros. Mendoza reunió 5669 válidas, por 5241 de De Carlos. Diéguez sólo convenció a 2024 socios para que le avalaran, y vio su porvenir presidencial bastante negro, por lo que optó por capitular, pasándose al bando de la oposición directa, la de Mendoza. José María Diéguez manifestó luego que **«De Carlos no tenía la suficiente personalidad para presidir al Real Madrid. Además, es ya un poco viejo para ello»**. El candidato dimisionario dijo asimismo que en las próximas elecciones volvería a presentarse.

En la campaña electoral, los dos candidatos fuertes, esto es De Carlos y Mendoza, habían conseguido el apoyo de personas que son instituciones en el Real Madrid. De Carlos contó, por ejemplo, con la colaboración de Zoco, y Mendoza con la de Paco Gento. En los diarios deportivos de la capital se podían ver los anuncios a toda página de uno y otro ex jugadores. A propósito se nos vienen a la memoria unas declaraciones del veloz extremo en las que manifestaba su deseo de regresar al Madrid. Deberá esperar.

Pero el día clave, el de las votaciones, Luis de Carlos derrotó a Mendoza. Bajo el predominio de la abstención (sólo se escrutaron 18.577 papeletas de las 40.000 posibles), el vencedor obtuvo 10.752 votos, frente a los 7560 del candidato derrotado. Victoria clara, pues, de De Carlos, que se convierte así en el primer presidente electo en la historia del Real Madrid.

Luis de Carlos se mostraba eufórico, por supuesto. Hablaba por los codos y su rostro rebosaba alegría. Ya habló de los problemas con la FEF y con el Barcelona, al ataque desde el principio de su nuevo mandato. Mendoza estaba, lógicamente, cariacontecido. Parco en palabras, declaró que simplemente había perdido y que nunca más se presentaría a la presidencia del Real Madrid. Veremos.

Palabras de De Carlos tras el escrutinio: **«Estoy contento por haber vencido y por la lección que ha dado nuestra masa social. Los resultados reflejan que la verdad y la justicia siempre triunfan. Estaba seguro de que ganaría»**. El presidente electo también mencionó que la oposición no había jugado limpio y que esperaba que se aclarase ello ahora, una vez concluidas las elecciones. Hizo De Carlos asimismo una alusión hacia las tácticas de Ramón Mendoza: **«Todos conocemos su forma de proceder, a la usanza de los países del telón de acero»**.

La buena marcha del equipo benefició a De Carlos.

El candidato perdedor tampoco se mordió la lengua: **«Este ha sido el triunfo de la calumnia. Yo he jugado limpio durante el periodo de la campaña electoral, pero al socio le han intoxicado y no le han dicho la verdad»**.

Metiéndonos en especulaciones sociológicas, podemos extraer una conclusión: el día no le fue propicio a Ramón Mendoza, como él mismo diría, ya que coincidió con un fin de semana muy largo debido al «puente» ocasionado por la festividad del 12 de octubre. Como es lógico, la gente joven se «abrió», dejando un tanto desamparado a Mendoza, que contaba con el apoyo de la nueva ola de socios madridistas.

Hasta aquí la breve historia de las elecciones del Real Madrid. DON BALON no quería conformarse con este relato, sino que pretendía realizar una entrevista a dúo con ambos protagonistas, planteando los mismos temas tanto al vencedor como al vencido. Pero si los personajes no quieren, o por lo menos no se interesan en querer, ese debate a dos bandas no es posible. El que suscribe intentó repetidamente localizar a De Carlos y a Mendoza. Este puede ser un pequeño ejemplo del «interés» que pusieron los antes citados en contactar con DON BALON, sin tener en cuenta las ochocientas veces que al otro lado del teléfono se oía: **«No está, no ha llegado todavía...»** o **«Pues está reunido, llame más tarde»**. Imposible. Lo más curioso fue lo que nos dijo una amable señorita de la oficina electoral de Ramón Mendoza: *«¿De la revista* ***Don Balón****? Un momento»*. Pasan cinco segundos: *—¿De qué revista me ha dicho? Ah, pues no está el señor Mendoza. Creí que sí, pero lo he confundido con otro señor que bajaba por la escalera»*. O.K., chica. Igual es que Mendoza no quiere saber nada con nosotros. Teníamos otro concepto de su imagen.

Con De Carlos sí llegamos a hablar directamente tras multitud de llamadas infructuosas. En el momento en que contactamos, el president se excuso citándonos al cabo de media hora. Transcurrido ese tiempo, telefonazo al Real Madrid. De Carlos comunica. Cinco minutos después, De Carlos, dicho por la telefonista, se había marchado ya. Este plantón nos resultó todavía más sorprendente que el de Mendoza. Esperemos que esto no sea norma en la *Casa Blanca* a partir de ahora.

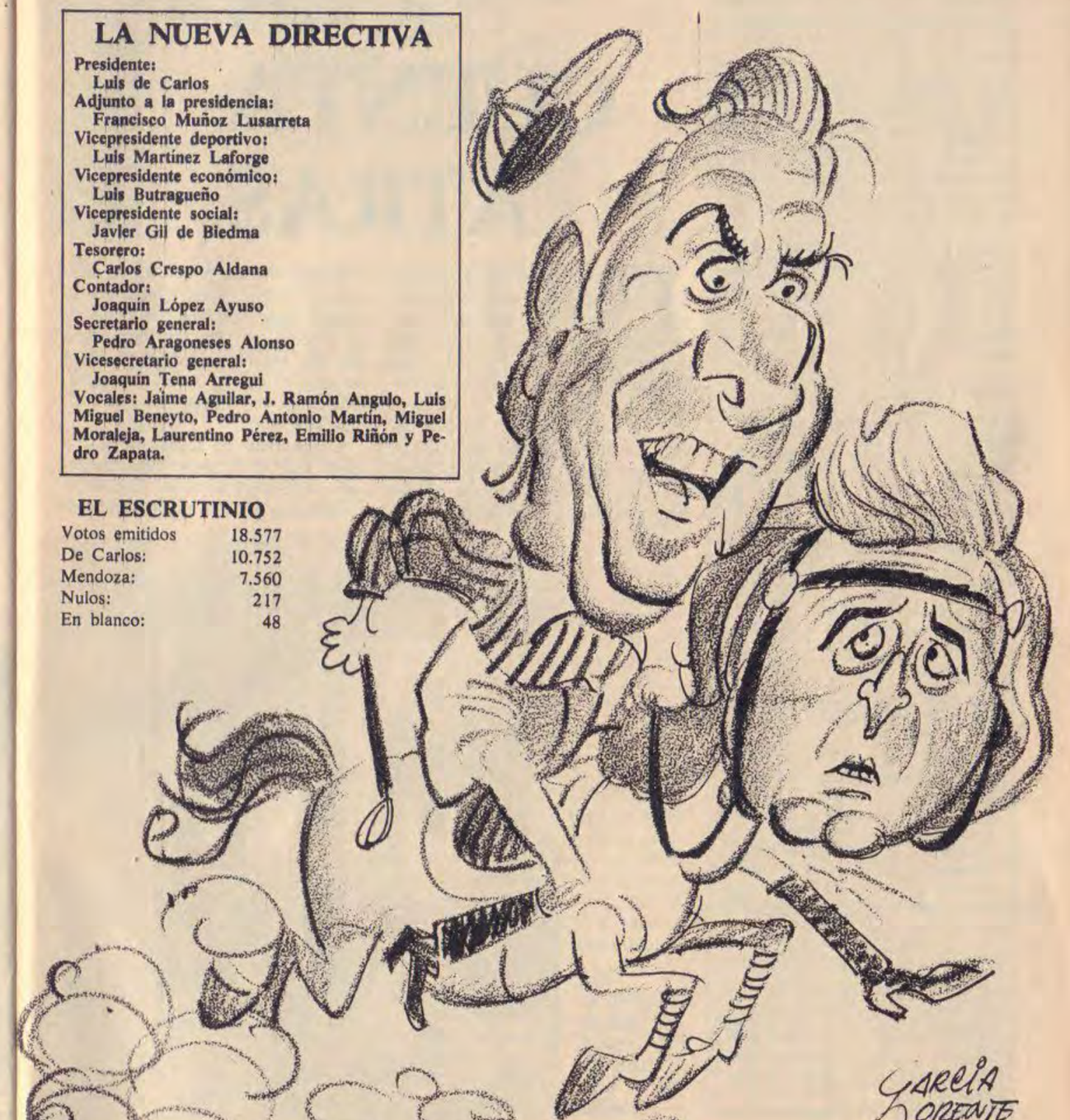
Eloy C. García

LA NUEVA DIRECTIVA

Presidente:
Luis de Carlos
Adjunto a la presidencia:
Francisco Muñoz Lusarreta
Vicepresidente deportivo:
Luis Martínez Laforge
Vicepresidente económico:
Luis Butragueño
Vicepresidente social:
Javier Gil de Biedma
Tesorero:
Carlos Crespo Aldana
Contador:
Joaquín López Ayuso
Secretario general:
Pedro Aragoneses Alonso
Vicesecretario general:
Joaquín Tena Arregui
Vocales: Jaime Aguilar, J. Ramón Angulo, Luis Miguel Beneyto, Pedro Antonio Martín, Miguel Moraleja, Laurentino Pérez, Emilio Riñón y Pedro Zapata.

EL ESCRUTINIO

Votos emitidos	18.577
De Carlos:	10.752
Mendoza:	7.560
Nulos:	217
En blanco:	48



ASI ESTA LA SITUACION

Grupo 1

ESCOCIA, 2 (Wark, Sturrock)
D.D.R., 0

1. Bélgica	1	1	0	0	3	0	2
2. Escocia	1	1	0	0	2	0	2
3. D.D.R.	1	0	0	1	0	2	0
4. Suiza	1	0	0	1	0	3	0

Próximo partido: 17/11, Suiza-Escocia.

Grupo 2

URSS, 2 (Baltacha, Andreev)
FINLANDIA, 0

1. Portugal	2	2	0	0	4	1	4
2. URSS	1	1	0	0	2	0	2
3. Polonia	2	1	0	1	4	4	2
4. Finlandia	3	0	0	3	2	7	0

Grupo 3

1. Grecia	1	1	0	0	2	0	2
2. Dinamarca	1	0	1	0	2	2	1
Inglaterra	1	0	1	0	2	2	1
4. Luxemburgo	1	0	0	1	0	2	0
5. Hungría	0	0	0	0	0	0	0

Próximo partido: 10/11, Luxemburgo-Dinamarca.

Grupo 4

NORUEGA, 3 (Lund, Okland, Hareide)
YUGOSLAVIA, 1 (Savic)

1. Noruega	2	1	0	1	3	2	2
2. Gales	1	1	0	0	1	0	2
3. Yugoslavia	1	0	0	1	1	3	0
4. Bulgaria	0	0	0	0	0	0	0

Próximo Partido: 27/10, Bulgaria-Noruega.

Grupo 5

1. Rumania	2	2	0	0	5	1	4
2. Checoslovaquia	1	0	1	0	2	2	1
3. Suecia	2	0	1	1	2	4	1
4. Chipre	1	0	0	1	1	3	0
5. Italia	0	0	0	0	0	0	0

Próximo partido: 13/13, Italia-Checoslovaquia y Chipre-Suecia.

Grupo 6

AUSTRIA, 2 (Schachner 2)
IRLANDA N., 0

1. Austria	2	2	0	0	7	0	4
2. Irlanda N.	1	0	0	1	0	2	0
3. Albania	1	0	0	1	0	5	0
4. Alemania	0	0	0	0	0	0	0
5. Turquía	0	0	0	0	0	0	0

Próximo partido: 27/10, Turquía-Albania.

Grupo 7

EIRE, 2 (Stapleton, Grealish)
ISLANDIA, 0

1. Holanda	2	1	1	0	3	2	3
2. Eire	2	1	0	1	3	2	2
3. Malta	1	1	0	0	2	1	2
4. Islandia	3	0	1	2	2	5	1
5. **España**	0	0	0	0	0	0	0

Próximo partido: 27/10, **España**-Islandia.

EUROCOPA'84

EMPIEZA LA CUENTA ATRAS

Schachner **marca goles de dos en dos.**

Miguel Muñoz estuvo en Dublín presenciando el Eire-Islandia para tomar los últimos apuntes, sobre todo del equipo islandés, con vistas al debut de España el próximo día 27 en Málaga. Dijo el seleccionador que Islandia se mostró como un conjunto muy correoso y ante el cuál sería peligroso cualquier exceso de confianza. Bien, puede ser, pero le recordamos al experto técnico madrileño que en el partido inaugural del Grupo, jugado el pasado mes de junio. Islandia perdió ¡en Malta!, lugar donde, por lo general, todo dios saca como mínimo un empate. En fin, nos disgustaría que don Miguel empezase a curarse en salud cuando lo que todos esperamos es ese aire fresco de nueva y lógica ambición.

El resultado del susodicho Eire-Islandia fue, por lo demás, bastante engañoso. El once británico dominó intensamente y creó numerosas ocasiones de gol falladas por sus puntas Stapleton y Robinson, en tanto que los nórdicos se limitaron a correr con entusiasmo y espíritu de destrucción, escasa aportación cualitativa como para ser considerados enemigos a temer. Claro que no deja de ser cierto aquello tan kubalino de «respetar al adversario».

La figura de la jornada fue Walter Schachner, un delantero que se ha propuesto batir el récord de goles que ostenta su compañero y maestro Hansi Krankl con la selección austriaca. Schachner, uno de los extranjeros que mejor rendimiento está dando en Italia, marcó su primer tanto ante Irlanda del Norte recogiendo un servicio de Prohaska para encarar la perpendicular de la portería, aguantar la entrada de un defensa y tirar por bajo sobre la salida del portero. Gol típico y magnífico de un genuino hombre de área. Su segundo fue un fulminante testarazo a la salida de un córner.

El gordete John Robertson demostró una vez más su astucia facilitando los dos goles de Escocia ante una DDR que continúa en crisis. El hábil e inteligente extremo dio el centro para el remate de Wark desde el lado derecho, y para el remate de Sturrock lo mandó desde su banda, la izquierda.

En Oslo, la gran sorpresa. Noruega le pudo, y bien, a Yugoslavia. Lund, Okland y Hareide cortaron el bacalao ante una formación balcánica sensiblemente distinta la que vimos en España durante el Mundial. Lund, autor del primer tanto, jugaba su último partido internacional; Okland, materializador del segundo, milita en el Leverkusen de Alemania; y Hareide, que cerró la cuenta, pertenece al Manchester City.

Mientras, en el cada vez más asequible Wembley, Alemania se anotaba una victoria de prestigio sobre Inglaterra. Rummenigge dejó su sello por dos veces frente a un rival que puso negros a sus seguidores.

Eire **obtuvo un discreto triunfo sobre la débil Islandia.**

Miércoles, 20

COPAS DE EUROPA, SEGUNDA RONDA

C-1

Standard Lieja - Juventus
Liverpool-Helsingin JK
Dinamo Bucarest-Aston Villa
REAL SOCIEDAD-Celtic
Hamburger SV-Olympiakos
Rapid Viena-Widzew Lodz
CSKA Sofia-Sporting Lisboa
Dynamo Kiev está ya clasificado, por renuncia del Nentori (Albania).

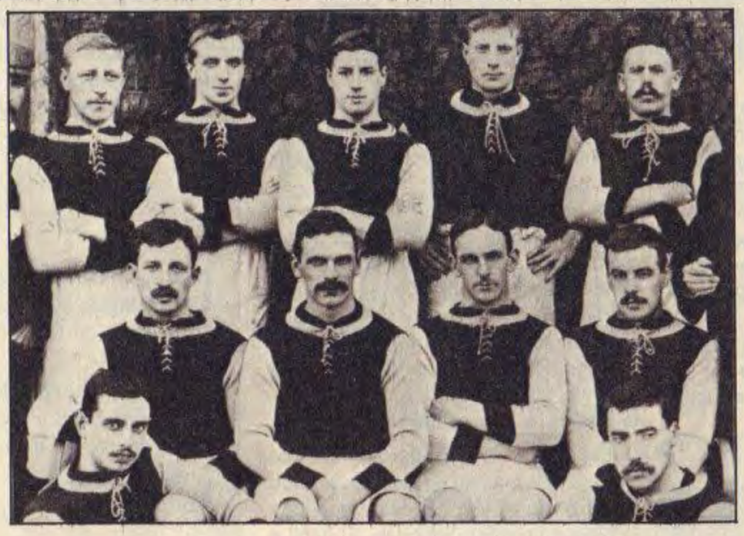
C-2

REAL MADRID-Ujpest
Copenhague 93-Waterschei
Estrella Roja-FC BARCELONA
AZ'67-Internazionale
Aberdeen-Lech Poznan
Galatasaray-Austria Viena
Swansea-París SG
Tottenham-Bayern

C-3

Salzburg-Servette
Anderlecht-FC Porto
Werder Bremen-IK Brage
VALENCIA-Banik Ostrava
Haarlem-Spartak Moscú
St. Etienne-Bohemians
Lokeren-Benfica
Dundee Utd.- Viking Stavanger
Roma-Norrköping
Hajduk Split-Bordeaux
Napoli-Kaiserslautern
Corvinul-Sarajevo
Rangers-Köln
Shamrock Rov.-Univ. Craiova
Zurich-Ferencvaros
PAOK Salónica-SEVILLA

ASTON VILLA



El valor de lo antiguo. Esta foto es del año *1896*, cuando el club había empezado a ser un coloso.

En 1874, un grupo de aficionados al fútbol se reunieron en el chalet de uno de ellos, en el corazón del barrio de Aston, Birmingham. Querían fundar un equipo pero pasaron varias horas discutiendo el nombre que iban a ponerle; al fin, surgió la idea: estaban en un chalet (villa, en inglés) de Aston. Solución: Aston Villa. Así nació el que con el tiempo se convertiría en uno de los más grandes clubs de Inglaterra. En 1885 era ya una entidad profesional y bien organizada, y en 1888 fue uno de los doce miembros fundadores de la competición de Liga. Después de haber utilizado dos pequeños campos, los de Aston Park y Perry Barr, en 1897 estrenó su espléndido Villa Park, estadio que fue remodelado con ocasión del Mundial'66 y que tiene un aforo para 53.000 espectadores.

El Aston Villa había conseguido dos Ligas y dos Copas cuando precisamente en 1897 ganó ambas competiciones igualando la hazaña del Preston, que fue el primero en lograr el «double», en 1889, algo que hasta hoy únicamente lo han logrado Tottenham (1961) y Arsenal (1971). A principios de siglo, el «crack» granate —su camiseta es de tal color, con mangas celestes, y blanco el calzón— era *Harry Hampton*. Luego, a partir de los veinte, *Billy Walker* pasó a ser el ídolo. En 1930, la figura respondía por *«Pongo» Wering*, un delantero que marcó 49 goles en una temporada. El equipo iba funcionando y almacenando títulos: de hecho, doce de los dieciocho que posee los tenía ya en 1920. Su primera gran crisis llegó en 1936 cuando no pudo evitar el descenso a Segunda. Volvió a Primera en el 38 y se mantuvo hasta el 59, pero en 1970 bajó otra vez, en picado, hasta Tercera. Sin embargo, el prestigio y la vitalidad interna del club fueron acicates para reimpulsarlo: en el 72 salió del pozo y en el 75 se integró nuevamente en la máxima categoría. En aquellos duros años, *Vic Crowe* fue el técnico que sacó adelante la empresa para situarla donde siempre había estado, esto es en primera línea del difícil y competitivo mercado británico.

En 1960, el malogrado Alan Hardacker, a la sazón secretario general de la Football Association, creó la League Cup, un segundo torneo del KO cuyo vencedor tendría el aliciente de participar automáticamente en la Copa de UEFA (entonces Ferias) de la temporada siguiente, independientemente de su clasificación en la tabla. El Aston Villa fue el primer campeón de la nueva Copa, y repetiría suerte en 1975 y en 1977. La de 1977 fue una final marathoniana y sin precedentes pues fueron precisas dos repeticiones. En Wembley, Aston Villa y Everton empataron a cero; luego, en Hillsborugh, cancha del Sheffield Wednesday, empate a uno. Y por fin, en Old Trafford, 3-2, siendo el ariete *Brian Little* autor del gol del triunfo. En la Cup, la vieja y prestigosa Cup, el Aston Villa ostenta el récord de victorias, siete. La última data de 1957 siendo el Manchester United la víctima: 2-1 fue el resultado, con el irlandés *Peter McParland* como materializador de ambos tantos.

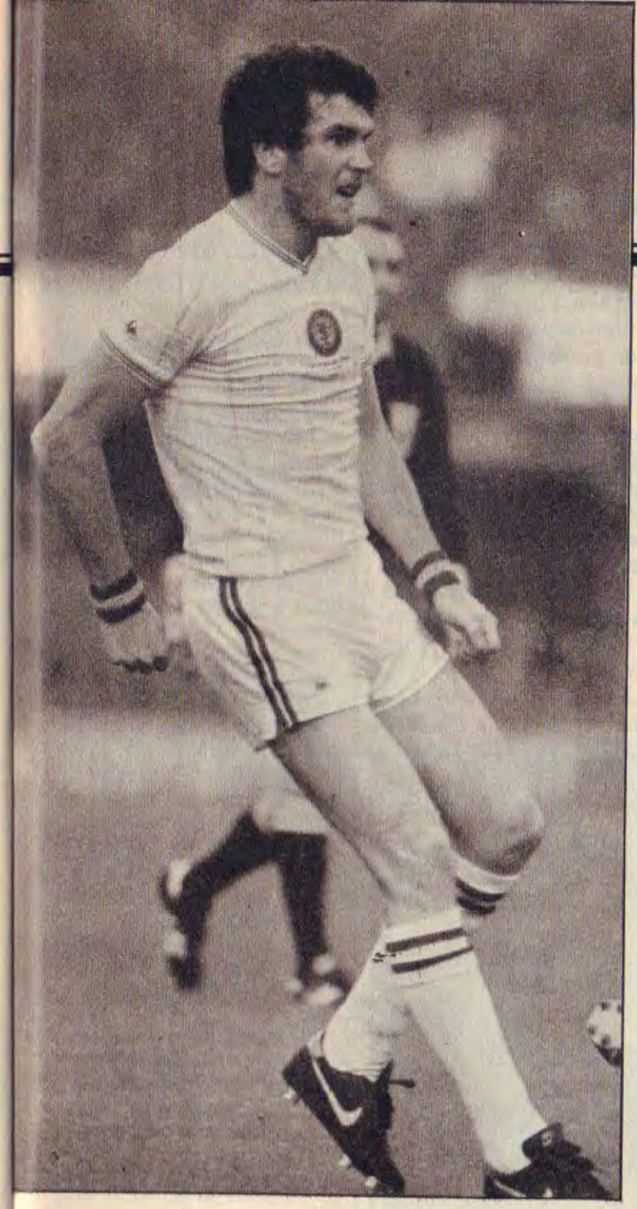
A *Ron Saunders*, un entrenador que acababa de ser despedido del Manchester City, le cabe el honor de haber sido el hombre que condujo al Aston Villa a su primer triunfo en la Liga desde 1910. Saunders había tenido la sagacidad de obtener más de 200 millones de pesetas por el traspaso de *Andy Gray* al Wolverhampton. La gente lamentó la marcha del rematador escocés pero Ron Saunders se sacó de la manga a dos nuevos hombres-punta: el jovencito *Gary Shaw*, de la cantera, y el trotamundos *Peter Withe*, un gigantón que ya conocía múltiples países y numerosas zamarras sin que con ninguna de ellas hubiera triunfado. White y Shaw patentaron una máquina de hacer goles, bien servida por ese habilidoso e inteligente extremo-extremo que es *Tony Morley*. En mayo de 1981, las calles de Birmingham eran un clamor popular. Incluso seguidores de los otros dos clubs de la ciudad, Birmingham City y West Bromwich Albion, vitorearon a los campeones. Birmingham, la mayor área metropolitana del país después de Londres, había esperado mucho tiempo, demasiado, un título de Liga. Comprensible, pues, su explosión de júbilo.

Sorprendentemente, en marzo de 1982 Saunders arrojó la toalla dejando al equipo en semifinales de la Copa de Europa. Le sustituyó su segundo, *Tony Barton*. Muchos recelaban de este desconocido pero Barton puso todo su amor en la obra y le salió bordada: victoria sobre el Anderlecht en el penúltimo acto y victoria, sensacional, sobre el Bayern en la finalísima. Justo un año después, Birmingham volvía a recibir al Aston Villa como la ocasión histórica lo requería: *«We are Villans forever, forever!»*.

Gil Carrasco

Títulos

7 Ligas: 1894, 1896, 1897, 1899, 1900, 1910 y 1981.
7 Cups: 1887, 1895, 1897, 1905, 1913, 1920 y 1957.
3 copas de la Liga: 1961, 1975 y 1977.
1 Copa de Europa: 1982.



Peter Withe, el hombre-gol. En Birmingham lo adoran; en Munich lo odian...

Una gran Copa para un gran capitán: *Denis Mortimer*. El 26 de mayo de 1982, en Rotterdam, el Aston Villa conquistó Europa.

db cartas

CORRESPONDENCIA

Nacional

● Quisiera contactar con algún socio o simpatizante de la Real Sociedad para que me envíe la letra del himno de este equipo, en vasco y traducida al castellano. Muchas gracias.
NURIA PLA
Llobregat, 44, 3.º, 2.ª.
HOSPITALET (Barcelona)

● Tengo pósters de los dieciocho equipos de Primera, así como de algunos de Segunda. Este material lo intercambiaría por banderines de clubs españoles y extranjeros.
JESUS ROMAN SANCHEZ
Larga, 144.
PUERTO DE STA. MARIA (Cádiz)

● Me gustaría recibir todo material relacionado con el Hércules. Yo poseo los pósters de todas las selecciones del M'82 y fotos de equipos y jugadores españoles e ingleses.
FRANCISCO GOMIS BROTONS
Urbanización Raspeig, Bloque «Angela», Playa de Muchavista.
CAMPELLO (Alicante).

Internacional

● Soy un aficionado brasileño. Intercambio escudos y fotos de cualquier club de Brasil por revistas DON BALON u otras de fútbol.
FRANCISCO FREIRE DE BARROS
Rua Santo Antonio, 79 - Vila Carvalho.
CAMPO GRANDE, M.G.S. (Brasil).

● Cambio fotos de Brasil, Polonia, Italia, Francia y Argentina por fotos de los jugadores Rocheteau, Lacombe, Rossi, Platini, Bettega, Maradona, Quini, López Ufarte, Lozano y Kempes. También me interesan el F. C. Barcelona, Simonsen, sobre todo, Schuster.
K. FOSLER
10, Rue Pasteur
75011 PARIS (Francia).

ALEXANKO Y MIGUELI

Me dirijo a ustedes para expresar mi opinión sobre el jugador del Fútbol Club Barcelona, J. R. Alesanco ya que según mi opinión es el mejor defensa de España y los periodistas españoles lo quieren hundir; por ejemplo en la retransmisión de la Cadena Ser del partido F. C. Barcelona contra el Apollon de Limasol, Alex Botines decía que Alesanco se estaba jugando el puesto y que Moratalla esperaba su oportunidad, y opino que Moratalla no tiene la clase de Alesanco. Su caso se parece mucho a lo que hicieron con Migueli y ahora Migueli está demostrando que es uno de los mejores centrales del mundo y quiero reseñar que el Fútbol Club Barcelona tiene una de las mejores defensas del mundo.

Fernando Tafalla Reus (15 años)
Alicante

SEMPERE, SI

Con ésta quiero replicar a la carta aparecida en el número 362, firmada por Jaime Sendros López, de Valencia, y que lleva por título «Sempere, ¿hasta cuándo?». En primer lugar quisiera preguntarle a dicho señor si va asiduamente al Luis Casanova porque es incomprensible que si usted va a ver al Valencia hable tan mal de Sempere. Para mí es el portero ideal del equipo y al efecto no tengo más que recordar dos de sus actuaciones, contra el Barcelona y contra el Manchester United, líder de la Liga inglesa. Sempere se lució en numerosas ocasiones; no tiene mucha envergadura pero suple ese defecto con unos reflejos envidiables y una gran colocación y valentía.

VICENTE BELENGUER GUILLEN
Moncada del'Horta (Valencia)

MIGUEL MUÑOZ-REAL MADRID

Al leer en el periódico la lista de seleccionados que hizo M. Muñoz, me llevé una agradable sorpresa al observar en ella a hombres como Sarabia, Martín, Pedraza, etc.; pero por otra parte me llevé una gran desilusión al observar que M. Muñoz había introducido a 5 hombres de SU equipo, el R. Madrid. Y es que se le vio el plumero.

No entiendo la entrada en la selección de Juan José y de Bonet.

En cuanto al primero pienso que hubiese sido mucho más positiva la inclusión de Urquiaga.

En cuanto a Bonet, tengo que reconocer que ha hecho unos grandes marcajes, pero esto lo consigue a base de patadas, cosa que lo demuestra las 4 tarjetas que le han mostrado, y tantas, para un jugador del Madrid es mucho.

En Barcelona se encuentra un hombre, del cual antes se decía que era el mejor marcador de Europa, que luego estuvo una temporada en el banquillo, pero que esta temporada ha vuelto a resurgir.

Me estoy refiriendo a Migueli. Este hombre está sensacional.

Ha marcado a Oviedo, Magdaleno, Amarilla, Hugo Sánchez, que son grandes jugadores, y ninguno de ellos logró hacer algo en el partido que les enfrentó al F. C. Barcelona.

Además, Migueli sólo lleva una tarjeta, y le ha sido mostrada por protestar.

Miguel Muñoz: fíjese en Migueli, y olvide sus favoritismos por el R. Madrid.

Rafael Alsa Biarnes
(Barcelona)

SUSCRIBASE A don balón

TARIFA DE SUSCRIPCION

ESPAÑA: Seis meses 3.400 pesetas; un año 6.800 pesetas.
EUROPA: Seis meses 4.750 pesetas; un año 9.500 pesetas.
SOBRETASA POR ENVIO AEREO: Seis meses 300 pesetas; un año 600 pesetas.
RESTO DEL MUNDO INCLUIDO VIA AEREA: Seis meses 6.000 pesetas; un año 12.000 pesetas.

NOMBRE ..... DIRECCION .....
TELEFONO ..... CIUDAD ..... D.P. .....
PROVINCIA ..... PAIS .....

Marque con una X la forma de pago preferida. ☐ Talón nominativo. ☐ Giro Postal n.º .... a: DON BALON (Caja Postal de Ahorros Cta. n.º 813187), Infanta Carlota, 68-70, BARCELONA-29
Adjuntar talón o mencionar n.º de Giro Postal.

Las suscripciones que nos lleguen durante el mes serán atendidas a partir del primer número del mes siguiente.

Dirección:
DON BALON
(suscripciones)
Rocafort, 241
BARCELONA-29
(ESPAÑA)

TUS DIBUJOS

Yoseba Bedialauneta **(10 años) de** *Ondárroa,* **Vizcaya: «En un Real Sociedad-Racing, gol de Satrústegui».**

DESPRECIO A UNA AFICION

Ante todo queremos felicitaros por esta magnífica revista. Somos tres aficionados al F.C. Barcelona y queremos que el señor Núñez se entere que es el presidente de uno de los clubs con más prestigio del mundo, por lo tanto es uno de los clubs que más aficionados y peñas tiene, y muchos de estos aficionados no tienen medios para asistir a los partidos de este equipo, por lo tanto esperan ansiosos los reportajes que TVE debería ofrecer a los aficionados y que gracias a la postura adoptada por el señor Núñez no hemos podido ver, esperemos que cambie pronto de postura y se acuerde de los aficionados antes mencionados, ya que el Barça se está ganando muchas enemistades por no permitir la entrada de cámaras a los encuentros a nivel europeo, esperamos que el señor Núñez retire esta posición.

Agradeciendo la publicación de esta carta, reciba un cordial saludo de tres cartageneros.

Matías Martínez
José Baltasar
José A. Mateo
Cartagena (Murcia)

CARDO, UN VALIENTE

Quisiera, con estas líneas, testimoniar mi admiración y reconocimiento hacia un gran entrenador llamado Manolo Cardo. Supongo que todo el sevillismo estará de acuerdo conmigo en valorar justamente la gran labor que está haciendo este hombre, que es un valiente. En apenas un año que lleva al frente del equipo, ha potenciado la cantera al máximo, confirmando a muchachos que ya estaban en la plantilla y dando entrada a otros, jovencísimos, como Serna y José Luis, cuyas cualidades han asombrado a propios y extraños apenas realizaron su debut en Primera. Así es como se trabaja y así es como hay que afrontar el futuro. A un técnico como Cardo el Sevilla debería extenderle un contrato por diez años.

Francisco Manteca
(Sevilla)

CURIOSA TRILOGIA

Resulta curioso ver ahora cómo clubs de fútbol se sienten atacados y declaran las campañas en contra de ellos por medio de prensa y demás medios de difusión. F.C. Barcelona, Real Madrid y José M.ª García forman una trilogía curiosa, José M.ª García afirma que con la entrada de Núñez en la Federación Española y con el beneplácito de Porta ataca sin piedad al Real Madrid, Núñez corta las imágenes de televisión que le interesa, Núñez le dice al cámara que repita el codazo de Stilike a Buyo, que se cebe en las malas acciones del Madrid y corte las del Barcelona.

Creo que es bastante difícil residir en Madrid y meterse con el Madrid, resulta más cómodo hacerlo con el Barcelona y viceversa.

José M.ª García dice que ya tuvo el Madrid el beneplácito del imperante franquismo centralista, pero García cayó durante ese tiempo, ahora que teóricamente el Barça tiene poder es arremetido por ese teórico poder, bien cierto que de vez en cuando García criticó al Real Madrid, pero fueron simbólicos tirones de oreja, es difícil, repito, es difícil residir en una capital y sacar los trapos sucios del club de la capital, y si ese club es de la capital que por circunstancias el 90% de los medios de difusión residen allí, sus fallos, sus tejemanejes, su práctico poder se oculta.

Todavía estamos esperando el asunto de las primas a terceros que José M.ª García prometió sacar a relucir, o cuando árbitros de Primera División afirmaron que eran llamados cuando tenían que arbitrar al Real Madrid. ¿Por qué se ocultó todas esas cosas y tonterías sin importancia se airean a los cuatro vientos?

Una vez había en Madrid un periodista deportivo fenomenal, era perfecto, hasta tal punto que lo quitaron de los programas deportivos para incluirlo en otro programa no deportivo, se llama Luis Benito.

J.J.M.
(San Sebastián)

7 días

JUEVES, 7

TENIS: ESPAÑOLES «OUT»

La representación española dejó de existir en el Godó: Hans Gildemeister eliminó a Jósé López Maeso (6-4 y 7-5); Guillermo Vilas a Juan Avendaño)7-6 y 6-2) y Thierry Tulasne a Alberto Tous (7-5, 6-7 y 6-4).

GOLF: OPEN SANYO

El escocés Sam Torrance y el español Manuel Montes, con 65 golpes, figuran en cabeza del II Open Sanyo tras la disputa de la primera jornada.

BOXEO: NUEVO PRESIDENTE

El venezolano Gilberto Mendoza ha sido elegido nuevo presidente de la Asociación Mundial de Boxeo.

BALONMANO: ADELANTE GRANOLLERS

Por 31-18 se impuso el Granollers al Maccabi de Tel Aviv en partido de vuelta correspondiente a la Copa IHF.

BALONCESTO: REAL MADRID Y OAR

En partido de ida de Copa de Europa, el Real Madrid se impuso al Alvik (99-93) en Estocolmo y en Copa Korac, el OAR empató a 89 con el Mónaco a domicilio.

VIERNES, 8

TENIS: GANO WILANDER

Ya se conocen los nombres de los semifinalistas del Godó: José Luis Clerc, que venció a Thierry Tulasne (6-4 y 6-1); Guillermo Vilas, que se impuso a Carlos Kirmayr (6-4 y 6-4); Marcos Hocevar, que eliminó a Hans Gildemeister (6-3, 3-6 y 12-10) y Mats Wilander que le pudo a Ivan Lendl (7-5 y 6-1).

GOLF: SEVERIANO, K.O.

Con el británico Warren Humphreys, nuevo líder con 132 golpes, la gran sorpresa del Open Sanyo ha sido la eliminación de Severiano Ballesteros y José M.ª Cañizares que no pasaron el «corte».

MOTOR: SAN REMO

El sueco Stig Blomqvist, con «Audi Quattro», se alzó con el triunfo en el Rally San Remo, valedero para el campeonato del mundo, cuya clasificación encabeza el germano Walter Rohrl.

BOXEO: NUEVO CAMPEON

El asturiano José Ramón Gómez Fouz se proclamó nuevo campeón de España de los superligeros, título que estaba vacante, al vencer por puntos al otro aspirante, el catalán Antonio Guinaldo.

WATERPOLO: BUEN DEBUT

El representante español en la fase preliminar de la Recopa, el Montjuic, que se disputa en Innsbruck, venció ampliamente a los daneses del Esbjerg (17-6).

BALONMANO: VICTORIA AZULGRANA

En partido correspondiente a la Copa de Europa, disputado en Lisboa, el Barcelona se impuso brillantemente al Benfica (32-25).

SABADO, 9

TENIS: WILANDER-VILAS

El Godó tendrá una final semejante a la de Roland Garros: Guillermo Vilas-Mats Wilander. El argentino venció a Marcos Hocevar (6-1 y 6-4) y el sueco a José Luis Clerc (6-7, 6-1 y 6-3).

BALONCESTO: ARRIBA EL TELON

Se superaron todos los problemas y dio comienzo la Liga Nacional en Primera, con estos resultados: Barcelona, 133-Estudiantes, 78; Juventus, 95-Valladolid, 93; Cotonificio, 76-Manresa, 78; Areslux, 78-Zaragoza, 78; Cala Ronda, 76-Basconia, 75 y Real Madrid, 100-Obradoiro, 63.

ATLETISMO: MASALA, CAMPEON

El italiano Daniele Masala se proclamó campeón mundial de Pentathlon Moderno en Roma, por equipos ganó la Unión Soviética. España se clasificó decimocuarta y el primer español fue Eduardo Quesada el treinta y tres.

GOLF: LIDER ESPAÑOL

En la tercera jornada del Open Sanyo, el español Manuel Montes, con 199 golpes, se ha colocado en cabeza de la clasificación general.

WATERPOLO: SIGUE EL MONTJUIC

Por 20-6 se impuso el Montjuic el Innsbruck, en la segunda jornada de la fase preliminar de la Recopa.

BALONMANO: LIGA NACIONAL

Dos partidos correspondientes a la tercera jornada del Trofeo «Carlos Albert»: Málaga, 36-Helios, 21 y Bidasoa, 19-Tecnisa, 16. En competiciones europeas, categoria femenina, estos resultados: Tongres de Bélgica, 14-Iber de Valencia, 28 (Copa de Europa); Zaragoza, 15-At. Campo de Lisboa, 16 (Recopa) y Sport Club Beiramar de Portugal, 14-Ayete, 26 (Copa Federación).

VOLEIBOL: LIGA NACIONAL

Dos partidos de la División de Honor: Alpe, 3-Veracruz, 0 y Juventud, 0-Hispano Francés, 3.

HOCKEY PATINES: LIGA NACIONAL

Cuarta jornada de la División de Honor y cuatro partidos adelantados: Vic, 7-Cerdanyola, 2; La Cibeles, 4-Reus D., 5; Tordera, 4-Ripoll, 2 y La Salle, 7-Vilanova, 7.

DOMINGO, 10

TENIS: WILANDER

En tres sets (6-3, 6-4 y 6-3), el sueco

Mats Wilander se impuso en la final del Godó al argentino Guillermo Vilas, convirtiéndose en el campeón más joven del torneo (18 años). En féminas, la argentina Liliana Giusanni se impuso a la española Carmen Perea (6-2, 6-7 y 6-4).

GOLF: FUE COLES

En la última jornada, el británico Neil Coles, con 266 golpes, arrebató el triunfo en el II Open Sanyo al español Manuel Montes (269 golpes), que quedó en tercera posición. En segundo lugar, con 267 golpes, se clasificó Garry Cullen, de Kenya.

BALONCESTO: PARTIDO PENDIENTE

Corrrespondiente a la primera jornada de la División de Honor, jugada el sábado, quedó un partido pendiente: Inmobanco, 75-OAR, 61.

BALONMANO: LIGA NACIONAL

Con dos partidos jugados el sábado, la tercera jornada del trofeo «Carlos Albert» se completó así: Anaitasuna, 22-Cajamadrid, 26: Tres de Mayo, 28-Marcol, 33 y GEiEG, 19-Barcelona, 34. Para el día 12 quedan aplazados el Michelín-At. Madrid y S. Dimas-Granollers.

MOTOR: ELIAS, CAMPEON

Tony Elías, con Derbi, se ha proclamado campeón de España de motocross en 125, tras la disputa de la última carrera, que ganó Elías, en Calatayud. En la Subida a Jaizkibel, victoria del veterano Juan Fernández, con «Lola-BMW». Finalmente, en Sevilla, estos resultados valederos para el Campeonato de España de velocidad: José Martínez (50); Ricardo Tormo (125); Carlos Cardús (250) y Andrés Pérez Rubio (500).

WATERPOLO: MONTJUIC, CLASIFICADO

El C.N. Montjuic, junto con los húngaros del Orvosi, se ha clasificado para los cuartos de final de la Recopa, tras derrotar a los griegos del Grifaldos (11-8). En el partido final, el Montjuic fue injustamente superado por el Orvosi (9-8).

HOCKEY PATINES: LIGA NACIONAL

Cuatro partidos, correspondientes a la cuarta jornada, jugados el sábado y otros cuatro el domingo: Sentmenat, 3-Ruán, 1; Barcelona, 11-Mollet, 2; Liceo, 8-Anoia, 2 y C.N. Reus, 5-Voltregá, 8. En cabeza, el Liceo con 8 puntos.

CICLISMO: GANO VANDENBROUCKE

El belga Jean Luc Vandenbroucke se ha adjudicado la clásica Blois-Chaville de 228 kilómetros.

VOLEIBOL: SIN SORPRESAS

Primera jornada de la Liga Nacional, con dos partidos jugados el sábado, sin sorpresas; Real Madrid, 3-Salesianos, 0; Málaga, 3-Recuerdo, 1; Son Amar, 3-Esquimo, 0 y descansó el San José de Sevilla.

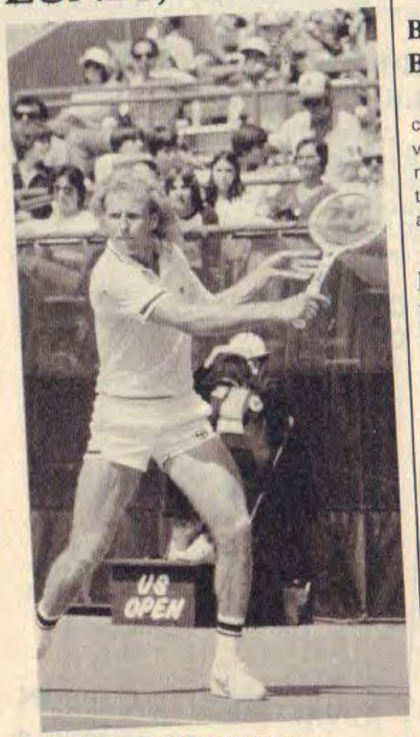
BOXEO: REVALIDO EL CAMPEON

El japonés Katsuo Tokashiki revalidó su título mundial de los minimoscas, en versión de la Asociación, al vencer por puntos, en Tokio, al coreano Kim Sung Nam.

7 días

7 días

LUNES, 11



TENIS: TORNEOS

Vitas Gerulaitis se adjudicó el torneo de Melbourne al vencer en la final a su compatriota Eliot Telstcher (2-6, 6-2 y 6-2). En el torneo de Hutton (Missouri), el triunfo fue para Bob Lutz, que se impuso al chileno Jaime Fillol en la final. En féminas, Chris Evert arrasó a Andrea Jaeger en la final del torneo de Deerfield Beach (Florida) por 6-1 y 6-1.

ATLETISMO: LUTO

Fue enterrado en Cariñena el infortunado atleta Pablo Júlvez, trágicamente fallecido en el Serrahima a consecuencia de un fatal accidente. Mario Granado, al lanzar el martillo, lo hizo con tan mala fortuna que fue a dar en la cabeza del infortunado Pablo Júlvez. Descanse en paz.

MARTES, 12

BALONCESTO: BARCELONA, CAMPEON

El F.C. Barcelona se ha proclamado campeón de la III Liga Catalana, tras vencer en la final al Juventud de Badalona (122-86). En categoría femenina, el título fue para el Comansi que se impuso al Cibes (72-47).

BALONMANO: LIGA APLAZADA

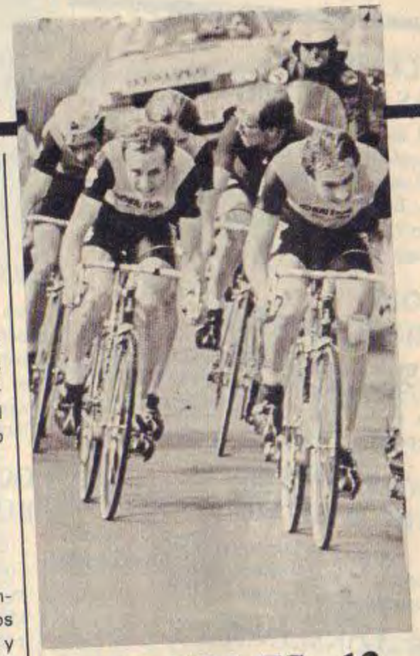
Dos partidos aplazados correspondientes a la tercera jornada del Trofeo «Carlos Alberto»: Granollers, 28-San Dimas, 18 y Michelín, 19-At. Madrid, 31.

BOXEO: NUEVO MONARCA

El francés Robert Gambini se proclamó nuevo campeón europeo de los superligeros, al vencer, en Londres, por descalificación en el segundo asalto al británico Clinton McKenzie.

HOCKEY HIELO: TRIUNFO DEL VIZCAYA

El Club Hielo Vizcaya se impuso por 7-2 al Grenoble en partido de ida correspondiente a la Copa de Europa.



MIERCOLES, 13

MOTOR: TRIAL D'ELS CINGLES

Toni Gorgot, con Montesa, se adjudicó la prueba de trial «Tres días d'els Cingles», en segunda posición se clasificó el gran favorito Eddy Lejeune, con Honda.

CICLISMO: SEIS DIAS DE BERLIN

El equipo italiano-belga formado por Maurizio Bidinost y Patrick Sercu ganó los «Seis Días Ciclistas de Berlín Oeste». A señalar que ésta es la victoria número ochenta y cinco de Sercu en una prueba de seis días.

BALONCESTO: ELIMINADO EL OAR

Inesperadamente, los gallegos del OAR fueron apeados de la Copa Korac por el Mónaco, al ser derrotados, en El Ferrol, por 76-89.

7 días

20 preguntas

¿Reconoce esta cara?

TEST

1. La Copa Libertadores de 1975 fue ganada por el: a) Pizarro FC; b) Independiente; c) Fluminense.

2. ¿Quién fue el máximo goleador de la Copa de la UEFA 81/82?: a) Nilsson (Göteborg); b) Saura (Valencia); c) Bastrup (Hamburgo).

3. ¿Quién conquistó la Intercontinental de 1972?: a) Benfica; b) Mulhouse, c) Ajax.

4. ¿Contra qué rival debutó Santamaria como seleccionador español?: a. Inglaterra; b) Congo-Brazzaville; c) Hungría.

5. ¿Por casualidad sabe el nombre de la esposa de Trevor Francis?: a) Kate; b) Gumersinda;c) Elena.

¿Verdad o mentira?

1. Irureta es el entrenador del Bilbao Athlétic.
2. Luis Aragonés nació en Teruel.
3. El Barcelona ganó la Recopa'82 batiendo en la final al Anderlecht.
4. El bético Barnes procede del Manchester United.
5. El Celta fichó a Capó del Reus.
6. En los años veinte, el Español vestía de rojo.
7. Stielike vive en Los Angeles de San Rafael.
8. El hobby de Castro es la caza.
9. Juani es hermano de Pepe Juan.
10. El sevillista Alvarez habla alemán.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR:

Verdad o mentira
1. Mentira (nació en Oviedo)
2. Mentira (tiene 51)
3. Verdad
4. Verdad
5. Mentira (del Coruña)
6. Mentira (en Murcia)
7. Mentira (la ganó el Valencia)
8. Mentira
9. Mentira
10. Verdad

¿Reconoce esta cara?: Zamora.

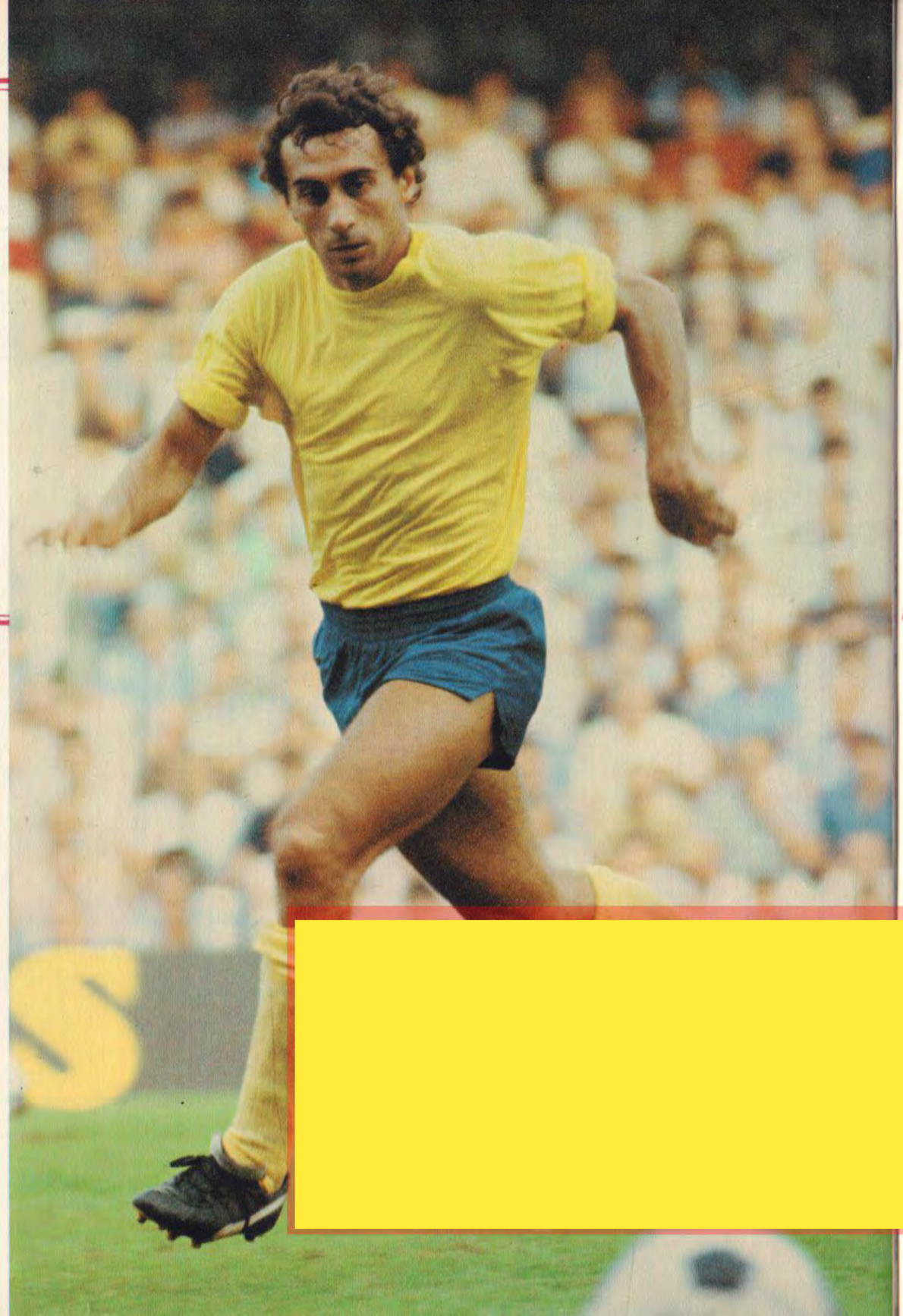
Test
1.: a; 2.: c; 3.: b; 4.: c; 5.: c.

¿A qué partido corresponde esta imagen?
Liverpool-Real Madrid, final de la Copa de Europa 80/81.

La alineación del Valencia:
Pereira, Carrete, CORDERO, Botubot, Cerveró, JUAN CARLOS, Arias, Saura, Castellanos, FELMAN y Kempes.

¿A qué partido corresponde esta imagen?

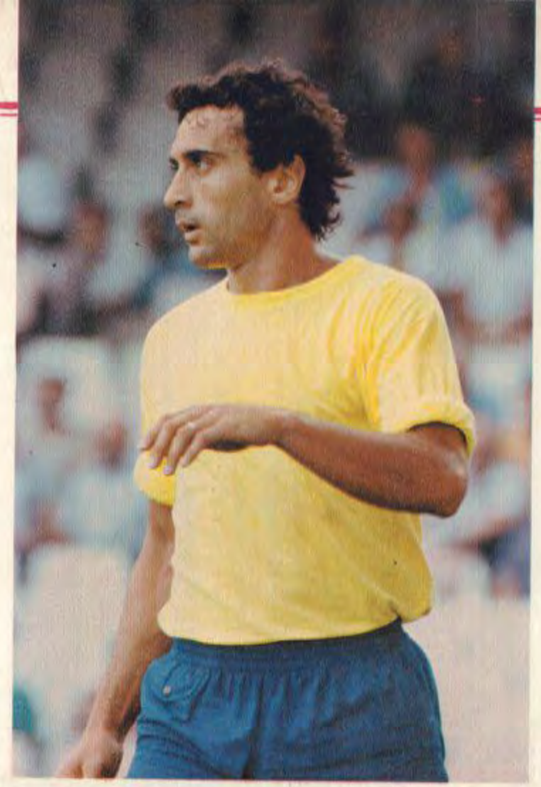
—En esta formación del ZARAGOZA hay tres errores. A ver si los descubre: Casuco, Camús, Vitaller, Amorrortu, Latapia, Morgado, Amarilla, Güerri, Valdano, Señor y Totó.



Desafortunato

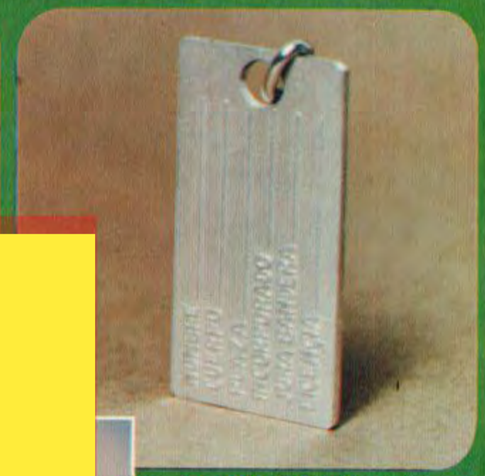
Cuando Carlos Morete decidió regresar a Buenos Aires y vestirse con la casaca de Boca Júniors a la U. D. Las Palmas se le planteó el enorme problema de sustituir a un auténtico cañonero que, además, se había ganado el corazón de la afición canaria. Atilio Ley, entonces presidente, consiguió la cesión de Helio Fortunato, un argentino que no había tenido demasiada suerte en el Perugia italiano pero del que se creían tener buenas referencias.

Fortunato entró en el equipo junto a otro supuesto goleador: Luisinho. Ni uno ni otro consiguieron hacer olvidar a «El Puma». El argentino, que jugó veintisiete partidos y anotó cuatro goles, se quedó, sin embargo en el «Insular» y la nueva directiva gestionó su compra definitiva. Luisinho regresó a Brasil. Este año Fortunato todavía no se ha estrenado y Walter Slocick, el técnico austriaco, apenas le alineó en tres partidos. Su futuro está en el aire. Veremos si el domingo 24, fecha en la que cumple 25 años, se destapa. En ese caso el Español será su víctima.



NOVEDAD

Placa-Mili



Le será de utilidad durante el Servicio a la Patria, luego podrá guardarla en su estuche como recuerdo de su paso por la "mili".
Grabe en ella: CUERPO, PLAZA, LUGAR DE DESTINO, ENTRADA EN FILAS, JURA DE BANDERA, DIA DE SU LICENCIA.

Es un producto **EFEDE**

SLOGAN

LA FLOR DE LA ISABELA

Cia. General de Tabacos de Filipinas Manila - Barcelona